

Süderbrarup



Bekanntmachungen und Informationen für den Amtsbereich Süderbrarup

Böel · Boren · Loit · Mohrkirch · Norderbrarup · Nottfeld · Rügge

Saustrup · Scheggerott · Steinfeld · Süderbrarup · Ulsnis · Wagersrott

aktuell

16. Jahrgang – Nr. 6



**Juli /
August 2025**



Auf zum Brarup-Markt, vom 25. bis zum 29. Juli

Über 5000 Kilometer zum Traumjob

Einweihung des neuen Feuerwehrgerätehauses in Loit



Amtsverwaltung Süderbrarup (Stand: Juli 2025)

Sprechzeiten: Mo., Di., Do. und Fr. 8:00 Uhr – 12:00 Uhr, Mo. zusätzlich 14:00 Uhr – 18:00 Uhr; **Mittwoch geschlossen!**

Telefondurchwahlverzeichnis: (Vorwahl: 04641)

Zentrale/Auskunft	Zi EG 15	Zentrale	78-0
		Telefax / Hauptamt	78-33
		Telefax / Ordnungsamt	78-66
Amtsvorsteher	Zi EG 02	Wolfhard Kutz	78-24
Leitender			
Verwaltungsbeamter	Zi EG 03	Marc Herzig	78-26
Amtskasse / Vollstreckung – Finanzbuchhaltung	Zi OG 04	Inke Meisterling	78-29
		Wiebke Gramm	78-92
Bilanzbuchhaltung /	Zi OG 03	Ines Boysen	78-21
Kämmerei	Zi OG 02	Doris Loeck-Diederichsen	78-35
		Antoanela Monn	78-27
		Melanie Moischewitz	78-39
Breitband / Hauptamt / Organisation	Zi EG 15	Wiebke Möller	78-79
Breitband / Personalamt			
	Zi EG 08	Kevin Endom	78-52
Personalamt		Patricia Schulz	78-25
Digitalisierung /	Zi EG 04	Nicole Döpp	78-38
Smart City	Zi EG 04	Marie Dörre	78-23
	Zi EG 04	Julia Stas	78-49
Digitalisierung / Smart City / Öffentlichkeitsarbeit	Zi EG 01	Finja Henke	78-37
	Zi EG 01	Johannes Lange	78-51
DiZ – Digitalzentrum	Zi DG 08	Stefanie Erdmann	78-58
	Zi DG 08	Frauke Freise	78-58
EDV / IT	Zi EG 05	Jan Matter	78-43
		Alexander Döll	78-48
Einwohnermeldeamt	Zi EG 18	Denise Hinrichs	78-41
	Zi EG 20	Carmen Krüger	78-14
Einwohnermeldeamt / Ordnungsamt			
	Zi EG 19	Tatjana Pfeiffer	78-55
Flüchtlingsbetreuung	Zi EG 14	Irene Hoch	78-32
	Zi EG 14	Liza Schlaeger	78-31
Fördermittel und	Zi OG 05	Frauke Nissen	78-17
Baumaßnahmen	Zi OG 06	Ursel von der Heide	78-13
	Zi OG 06	Nils Lorenzen	78-81
Gleichstellungsbeauftragte			
	Co-Work	Gudrun Wrobel	78-16
<i>Sprechstunde Gleichstellungsbeauftragte: jeden 2. Montag im Monat von 16:00 Uhr – 18:00 Uhr</i>			
Hauptamt	Zi EG 07	Christopher Dank	78-44
	Zi EG 06	Manfred Witt	78-45
	Zi EG 06	Gitte Herzog	78-40
Jugendpflege	Zi OG 10	Team der Jugendpflege	78-18
Liegenschaften / Grundstückverwaltung			
	Zi OG 10	Silke Lorenzen	78-28
	Zi OG 10	Uta Ellermann	78-57
Ordnungsamt	Zi EG 16	Denis Herges	78-10
	Zi EG 17	Nadeschda Lichtenwald	78-20
		Annika Stötzer	78-11
Schulverwaltung / Liegenschaften			
	Zi OG 10	Annegret Heller	78-56
Schulverwaltung / Kindertagesstätten			
	Zi OG 08	Silke Petersen	78-36
		Heike Simonsen	78-12

Standesamt	Zi OG 12	Marit Höhne	78-15
Steueramt	Zi OG 11	Anja Grimm	78-30
		Nicole Till-Krambeck	78-34

Gemeinde Süderbrarup:

Bürgermeister Süderbrarup	Zi EG 09	Jürgen Mittler	78-22
Königstraße 9, 24392 Süderbrarup:			
Bauhof		Dirk Lorenzen	5989-470
Bauhof		Ute Schneider	5989-472
Bauhof / Marktmeister		Bastian Gramm	5989-473

Polizei		4809830
Polizei Kappeln		04642-9655901
Nordlicht-Schule		2386
Schule am Thorsberger Moor		986210
Bücherei		1080
Archiv		5989474
Klärwerk		3855
Bürgerhaus		2655
Ohlsenhaus		0152-54260773
Dollrotthus		988185
Freibad		3660
Wasserwerk		530
Jugenzentrum (JUZ)		0162-2401896
Familienzentrum Süderbrarup		929222
Sozialzentrum Kappeln		04642-92450
Rentenberatung Flensburg		0461-144830
Landesamt für soziale Dienste		04621-8060
Straßenmeisterei		92400
smartes DorfShuttle		0431-6601993

E-Mail-Adressen:

amtskasse@amt-suederbrarup.de
 bauundfoerderung@amt-suederbrarup.de
 breitband@amt-suederbrarup.de
 info@diz.digital
 einwohnermeldeamt@amt-suederbrarup.de
 fluechtlinge@amt-suederbrarup.de
 gleichstellungsbeauftragte@amt-suederbrarup.de
 hauptamt@amt-suederbrarup.de
 kaemmerei@amt-suederbrarup.de
 liegenschaften@amt-suederbrarup.de
 lvb@amt-suederbrarup.de
 ordnungsamt@amt-suederbrarup.de
 personalamt@amt-suederbrarup.de
 schulverwaltung@amt-suederbrarup.de
 smartCity@amt-suederbrarup.de
 standesamt@amt-suederbrarup.de
 steueramt@amt-suederbrarup.de
 verwaltung@amt-suederbrarup.de
 Bgm.suederbrarup@amt-suederbrarup.de
 bauhof@suederbrarup.de
 archiv@suederbrarup.de
 seniorenbeirat@suederbrarup.de

www.amt-suederbrarup.de
 team Allee 22, 24392 Süderbrarup



Ständig preiswerte Reifenangebote

Ein Service rund ums Auto

- ☑ Mehrmarkenwerkstatt
- ☑ Modernste Technik
- ☑ Qualifiziertes Fachpersonal
- ☑ Kompetenter Service
- ☑ Waschcenter
- ☑ Inspektion sämtlicher KFZ

Gewerbestraße 17
24392 Süderbrarup

Hauschild

Heizung • Sanitär

Thomas Hauschild
 Flensburger Damm 7 • 24392 Süderbrarup • Tel. 04641 - 22 25

Auf zum Brarup-Markt, vom 25. bis zum 29. Juli

Süderbrarup (uwa). Reklame für den größten ländlichen Jahrmarkt in Schleswig-Holstein zu machen, hieße eigentlich „Eulen nach Athen“ zu tragen, denn in unserem Landstrich und darüber hinaus weiß sicherlich jeder und jede, daß dieses Premium-Ereignis, die fünf tollen Tage in der 5400-Einwohner-Gemeinde, stets um den letzten Sonntag des Monats Juli stattfinden. Auch diesmal erwartet erstmals

der emsige und kreativen Nachfolger vom Kult-Marktmeister Dirk Lorenzen, Bastian Gramm, über 300 Tausend Besucher im Veranstaltungszeitraum. Wie eh und je hat er das Festgelände mit abwechslungsreichen Attraktivitäten, abgestimmt auf die Vorlieben der jungen und junggebliebenen Generation, nur so vollgespickt. „Neues und Bewährtes“, verrät Bastian Gramm. Dass es an sämtlichen Tagen auch

Tanz und Stimmung in allen Zelten gibt, ist sicherlich auch kein Geheimnis mehr. Mit einem Platzkonzert beim Autoscooter, wie gewohnt vom Musikzug der Amtsfeuerwehr Süderbrarup am Freitag, den 25. 7., um 14:00 Uhr, gekonnt dargeboten, findet der Markt seinen Auftakt, bevor der örtliche Bürgermeister Jürgen Mittler um 15:00 Uhr das Happening mit lautem Kanonenknall offiziell eröffnet. An diesem Tag kann um 23:00 Uhr das große Feuerwerk über dem Himmel von Süderbrarup bestaunt werden. In den Folgetagen stehen der Zeltgottesdienst, der Pferdemarkt und der Familientag (Dienstag) neben der Vielzahl an üblichen Vergnügungsmöglichkeiten im Programmablauf. Hierzu gilt es, einen Blick auf/in die Flyer, Plakate, Printmedien und ins Internet zu werfen, unter www.brarupmarkt.de

„Wir wünschen uns einen friedlichen und stimmungsvollen Brarup-Markt, verbunden mit ganz vielen leuchtenden Kinder-Augen und zahlreichen zufriedenen erwachsenen Besuchern“, erklärt der neue Marktmeister Bastian Gramm, der auch im Namen der Gemeinde ganz herzlich zum „Brarup“ 2025“ einlädt.

Foto auf unserer Titelseite: Bitte Ohren zuhalten! Bürgermeister Jürgen Mittler sorgt mit Kanonenknall für die Markteröffnung



Immer viel los auf dem „Brarup“

Minicar Thaysen freut sich auf den Brarupmarkt-Service

Süderbrarup (uwa). Keine Angst brauchen diejenigen zu haben, die über die Brarupmarkt-Zeit den Taxi-Service von Minicar Thaysen beanspruchen möchten, was den neuen Standort anbelangt. Dieser ist nämlich nur einen kleinen Steinwurf vom östlichen Marktausgang gegenüber der früheren Gärtnerei Mietling entfernt. War der Standplatz in früheren Jahren noch auf dem Gelände der ehemaligen Gärtnerei, ist er jetzt genau gegenüber zu finden, auf dem Parkplatz der Schule am Markt. Was

die Entfernung zum Markt anbelangt, hat sich damit quasi nichts verändert. Nur der



Blick der Kundschaft sollte nun von links neben der Holmer Straße nach rechts schweifen. Dann erwartet alle exakt dort, wie unser Bild es zeigt, der bekannt klasse Service des Süderbraruper Unternehmens. „Wir freuen uns und wünschen allen Marktbesuchern eine schöne Zeit auf dem Brarup“, so Minicar Thaysen-Inhaber Thorsten Thaysen.

Foto privat - Keine 20 Meter vom Marktplatz entfernt ist der Standplatz von Minicar Thaysen

MINI CAR THAYSSEN Süderbrarup

Kappelner Straße 52 - 24392 Süderbrarup
 04641-93 39 20
 Mobil 0171-640 23 62

Krankenfahrten (alle Kassen) Tagesklinik
 Dialysefahrten Bestrahlungsfahrten
 Augen-OP's Rollstuhltransport (sitzend)

Mitte September 2025
 erscheint unsere
 nächste Ausgabe!
 Der Anzeigen- und
 Redaktionsschluss
 ist am
 27. 08. 2025.



Stark für unsere Gemeinden: Neuer Fachbereich Bauverwaltung geplant

Die Amtsverwaltung richtet sich neu aus – für mehr Übersicht, Fachkompetenz und zukunftsfähige Bau- und Unterhaltungsprojekte.

Ob Feuerwehrgerätehaus, Bürgerhaus, Spielplatz oder die laufende Unterhaltung kommunaler Gebäude – im Amtsgebiet gibt es viele Projekte, die unsere Gemeinden lebenswerter machen und dem Gemeinwohl dienen. Damit diese Aufgaben künftig noch gezielter und professioneller betreut werden, plant die Amtsverwaltung eine Neustrukturierung: Die bisherige Abteilung „Bau und Förderung“ soll in einen eigenständigen Fachbereich Bauverwaltung überführt werden.

Warum das wichtig ist?

Die gesetzlichen und fachlichen Anforderungen an kommunale Bau- und Unter-

haltungsmaßnahmen sind in den letzten Jahren deutlich gestiegen. Planung, Ausschreibung, Förderanträge und Gebäudemanagement verlangen zunehmend spezialisiertes Wissen und gut abgestimmte Prozesse.

Was bedeutet das konkret?

- **Mehr Übersicht:** Alle kommunalen Bauprojekte – vom Feuerwehrgerätehaus bis zum Gemeinschaftshaus – werden zentral betreut.
- **Mehr Fachwissen:** Planung, Ausschreibung, Bauüberwachung und Fördermittelmanagement liegen künftig in einer Hand.
- **Mehr Effizienz:** Klarere Abläufe und gebündelte Kompetenzen sorgen für zügigere und professionellere Umsetzungen.
- **Gebäudeunterhaltung** professionell steuern

Im Dienst für die Allgemeinheit

Die Projekte, um die es hier geht, betreffen uns alle: Sie schaffen Orte der Begegnung, der Sicherheit und des Miteinanders. Mit der neuen Struktur will die Amtsverwaltung dafür sorgen, dass solche Vorhaben noch zielgerichteter geplant und umgesetzt werden – zum Wohl der Bürgerinnen und Bürger in allen Gemeinden des Amtsgebietes.

Gut aufgestellt für die Zukunft: Mit dem geplanten Fachbereich Bauverwaltung entwickelt sich das Amt konsequent weiter – modern, leistungsfähig und bürger-nah.

Weitere Informationen zur Umstellung folgen in den nächsten Ausgaben. Bei Fragen steht Ihnen die Verwaltung gern zur Verfügung.

Finja Henke

Öffentlichkeitsarbeit Amt Süderbrarup

Suchtselbsthilfegruppe

Eine Suchtselbsthilfegruppe trifft sich jeden Dienstag im Familienzentrum in Süderbrarup, Mühlenstr. 34 von 19–21 Uhr. Jeder Betroffene ist herzlich willkommen. Kontakt unter 015207674978.



In Angehör zu Hause!
„Min to Hus“
Ambulanter Pflegedienst

Kranken- und Altenpflege
Häusliche Betreuung
Haushaltshilfe
Hausnotruf
SAPV · Palliativversorgung

Ein gutes Gefühl...
Wir sind da, wenn
Sie uns brauchen!

04641 / 986 1377 | Große Straße 18, Süderbrarup | min-to-hus.de

Ihr Partner rund um die Pflege!

PFLEGE GmbH **mobil**

24-Std.-Nummer
0171 - 643 39 60

Sörup
Tel. 04635 - 29 38 44

Mohrkirch
Tel. 04646 - 99 02 33

- Krankenpflege
- Altenpflege
- Krankenhaushachsorge
- Behinderten-Pflege
- Pflegeberatung
- Pieper-Notruf
- Schulungen

Herzlich Willkommen



in der Alloheim Senioren-Residenz „Süderbrarup“!

- » Stationäre Pflege
- » Kurzzeit- und Verhinderungspflege
- » Urlaubspflege
- » Spezialpflege für demenziell erkrankte Menschen
- » ausschließlich Einzelzimmer

Wir beraten Sie gern persönlich. Vereinbaren Sie einen Termin!



**Alloheim
Senioren-Residenz
„Süderbrarup“**
Lornsenstraße 3
24392 Süderbrarup
Tel. (04641) 988968-0

www.alloheim.de

„Warmer Regen“ für den ambulanten Hospizdienst Süderbrarup

Süderbrarup/Böel (uwa). Hoherfreut zeigten sich die beiden Damen aus der Spitze des ambulanten Hospizdienstes Süderbrarup, Nicole Bell und Regina Juraske, über ihren Besuch in den Räumen der Einrichtung in Böel. Dort erschienen nämlich der Regionaldirektor der Nospa Süderbrarup, Kevin Mangels, sowie Katrin Gentsch vom Stiftungsmanagement der Sparkasse in Flensburg. Beide kamen allerdings nicht mit leeren Händen, sondern aus Wertschätzung und Würdigung für die Arbeit der 42 ehrenamtlichen Helfer*innen der Einrichtung mit einem Spendenscheck in Höhe von 2500 Euro. Ganz klar, dass dieser großzügige Akt für strahlende Gesichter bei den Abnehmerinnen sorgte. „Der Betrag stammt aus der Nospa NO-Stiftung, die sich für unterschiedliche Förderzwecke einsetzt. Es ist schön, dass wir eine so hilfreiche und nützliche Institution wie den ambulanten Hospizdienst Süderbrarup unterstützen können“, erklärt Katrin Gentsch. „Für diese wirklich großzügige Spende möchte ich mich auch im Namen aller Ehrenamt-

lichen ganz herzlich bedanken“, so die Koordinatorin der geförderten Organisation, Nicole Bell, die in diesem Zusammenhang verrät, dass das Geld zur Verbesserung der räumlichen Ausstattung in Böel verwen-

det wird. „Wir benötigen dringend neue Stühle und Tische und werden nun den entsprechenden Auftrag einem Händler aus der Region erteilen“, berichtet Regina Juraske.



Freude bei der Spendenübergabe, v.l. Kevin Mangels, Regina Juraske, Nicole Bell und Katrin Gentsch

Ambulanter Hospizdienst Süderbrarup bietet Schulungen an

Süderbrarup/Böel (uwa). Seit Anfang an, und nun schon fast zehn Jahre lang, gehört Regina Juraske mit zur Spitze im Ambulanten Hospizdienst Süderbrarup und fungiert hier neben Edina Linder als Schulungsleitung für das Wissen, wie man Sterbende begleitet. „Gerne würden wir auch in diesem Jahr unser über 40-köpfiges Team noch weiter aufstocken und bieten deshalb einen weiteren Grundkurs zum Thema an“, erklärt sie. Die erste Schulung mit dem Betreff „Wir machen uns auf den Weg“ beginnt am 16. Oktober 2025, und zwar im Gruppenraum des Hospizdienstes in Böel, Lindenallee 4. „Nach dem Grundkurs erfolgt die Praktikumszeit mit anschließendem



Vertiefungskurs“, erklärt Regina Juraske und ergänzt, dass diese Lerneinheiten in der Akademie Sankelmark stattfinden werden. „Wir würden uns wieder sehr darüber freuen, wenn möglichst viele engagierte Menschen an der Schulung teilnehmen, die wir dann in unserem Team ganz herzlich aufnehmen werden“, konstatiert sie.

Wer seine Hilfe gerne im Sinne des Hospizdienstes anbieten möchte, der kann sich auch schon heute an Regina Linder, Telefon 0179-6785584, oder Regina Juraske, Tel. 04633-575 oder 0171-4773367, wenden.

Regina Juraske freut sich auf die neue Schulung



MKG PFLEGEZENTRUM
SÜDERBRARUP GMBH

Respektvoll · Menschlich · Nah

- ⇒ Palliativpflege
- ⇒ Betreuung dementer Patienten
- ⇒ Medizinische Krankenpflegeleistung
- ⇒ Ambulante Pflege nach dem Pflegeversicherungsgesetz

Süderbrarup · Kappeln · Tolk und Umgebung
Telefon 04641.988628 · www.mgkpflegezentrum.de

DIAKO  PFLEGE

Ambulante Pflege Angeln




- Ambulante Pflege
- Betreuungsdienst
- Tagespflege

www.ap-angeln.de

Süderbrarup Tel. 04641 93 30 22



„Warm up“ für den Brarupmarkt, das Fußballspiel um den Marktmeisterpokal am 23. Juli

Süderbrarup (uwa). Am Mittwoch vor dem Brarup Markt findet um 19:00 Uhr wieder das äußerst spektakuläre und ungemein beliebte „Warm up“ für den Markt auf dem Jahnplatz statt. Dabei wollen sowohl eine Auswahl von Schaustellern und eine Ortsauswahl im traditionellen Männer-Fußballspiel um den Marktmeisterpokal unter Beweis stellen, dass sie die besseren Kicker sind. Erwartet wird bei diesem Match wie gewohnt eine große Kulisse. Es ist nach dem „Brarup“ des Vorjahres das erste gemeinsame Wiedersehen der Dorfbevölkerung mit den ihnen freundschaftlich verbundenen Schaustellern. Man trifft sich in lockerer Atmosphäre und hat dabei wie immer viel zu erzählen, und zwar stets bestens gelaunt. Logisch, dass Speis und Trank am Veranstaltungsort nicht fehlen werden. Und als toller Nebeneffekt läuft dann ja noch das gewohnt spannende Fußballspiel ab, das die von Markus Prühs betreute Ortsauswahl im

letzten Jahr deutlich mit 6:1 Toren für sich entscheiden konnte. Das Ergebnis täuschte dabei etwas über den Spielverlauf hinweg, denn die Schaustellerauswahl konnte eine Reihe an besten Einschussmöglichkeiten nicht im gegnerischen Tor unterbringen.

Ganz klar, dass sich die vom Coach Alfredo Winter immer wieder prima präsentierende Schausteller-Elf in diesem Jahr erfolgreich revanchieren möchte. Kurzweiligkeit wird also auf dem Jahnplatz Trumpf sein.



Szene aus der Siegerehrung vom Vorjahr

LandFrauenVerein Süderbrarup e.V.

„LandFrau meets Golf“ hieß es für 15 Damen am 25.06.25.

Nachdem uns der Vizepräsident Werner Otte begrüßte dabei sehr motivierende Worte für das Golfen fand und uns den Golflehrer Steven Kennedy vorstellte ging es los.

Um eine Vorstellung zu bekommen wann welcher Schläger und welcher Schlag auf einer Golfbahn nötig sind, liefen wir einige Bahnen ab und Steven erklärte uns anschaulich wie gespielt wird.

Im Anschluss wurde es recht aktiv. An drei Stationen hatten wir nach einer Einführung die Gelegenheit, selbst die Schläger zu schwingen und zu erkennen, so ganz ohne ist golfen ja doch nicht. Mutig und geduldet wurde gechipt, geputtet und

längere Transportschläge geübt. Ja, einige Bahnen sind lang, da dürfen es nicht zu viele Schläge sein und den kleinen weißen Ball in das Loch zu putten, erwies sich auch nicht als ganz so einfach. Steven Ken-



nedey demonstrierte und moderierte die Veranstaltung sehr anschaulich und motivierte uns auf sehr humorvolle Art. Zwischen dem Übungsphasen konnte sich an kleinen Leckereien gestärkt werden und erste Eindrücke ausgetauscht werden. „Was man bei einem Schlag alles machen und bedenken muss ...“, war häufig zu hören. Insgesamt war es ein aktiver, spaßiger Abend und vielleicht sieht man die eine oder andere Dame am Steinerberg wieder.

Astrid Messer



Ihr Fachmann für:



Gas-, Wasser- und Sanitärtechnik
Rüdiger Blum



- Heizung
- Sanitär
- Solaranlagen
- Wärmepumpen
- barrierefreie Bäder

Heisterweg 6 • 24392 Süderbrarup • Tel. 0 46 41 - 81 30

GLASEREI **Raub** GmbH

Inhaber: Eugen Muntanion
 Glasermeister

Innungs- und
Ausbildungsbetrieb

Raiffeisenstraße 23 24376 Kappeln
 24392 Süderbrarup Tel.: 04642-910544
 Tel.: 04641-8709

Fischereiabgabe in S-H: Änderungen ab Herbst 2025 geplant

Ab dem 1. Oktober 2025 plant das Land Schleswig-Holstein umfangreiche Änderungen bei der Fischereiabgabe und beim Urlauberfischereischein. Ziel ist eine moderne, digitalisierte Verwaltung. Die aktuelle Rechtslage gilt noch bis einschließlich 30. September 2025 – erst danach treten schrittweise neue Gebühren und Verfahren in Kraft.

Bis 30.09.2025 bleibt alles wie gehabt

Die Fischereiabgabe beträgt unverändert 10 Euro pro Jahr. Diese kann bei der örtlichen Ordnungsbehörde oder bei einer Außenstelle der Fischereiaufsicht entrichtet werden – auch für mehrere Jahre im Voraus (maximal bis 2029). Es fallen keine weiteren Gebühren an.

Ab dem 01.10.2025: Neue Gebühren bei Vor-Ort-Bezahlung

Mit Einführung des neuen digitalen Verfahrens ändern sich die Rahmenbedingungen für die Bezahlung vor Ort:

- Die Fischereiabgabe bleibt bei 10 Euro, jedoch wird zusätzlich eine Verwaltungsgebühr von 8 Euro pro Vorgang erhoben.
Beispiel: Beim Erwerb der Abgabe für ein Jahr sind 18 Euro zu zahlen, für zwei Jahre 28 Euro usw.
- Beim Online-Erwerb über das Landesportal bleibt es bis Jahresende 2025 bei 10 Euro pro Jahr – ohne Zusatzgebühr.

Ab 01.01.2026: Neue Preisstruktur auch online

Ab Anfang 2026 gelten dann vollständig die neuen Regelungen:

- Online-Kauf der Fischereiabgabe:
18 Euro Abgabe + 2 Euro Verwaltungsgebühr = 20 Euro pro Jahr (bei Vorauszahlung z. B. 40 Euro für 2 Jahre, 100 Euro für 5 Jahre)
- Vor-Ort-Erwerb:
18 Euro Abgabe + 8 Euro Verwaltungsgebühr = 28 Euro pro Jahr (bei Vorauszahlung z. B. 108 Euro für 5 Jahre)

Urlauberfischereischein ebenfalls betroffen

Auch der Urlauberfischereischein ist von den Änderungen betroffen, da er mit der Fischereiabgabe verknüpft ist.

• Bis 31.12.2025:

10 Euro Abgabe + 10 Euro Verwaltungsgebühr bei Erstaussstellung (online oder vor Ort)

• Ab 01.10.2025:

Aussstellung vor Ort kostet 30 Euro pro Vorgang

• Ab 01.01.2026:

o Online: 38 Euro (18 Euro Abgabe + 20 Euro Verwaltungsgebühr)

o Vor Ort: 50 Euro (18 Euro Abgabe + 32 Euro Verwaltungsgebühr)

Weitere Informationen

Ausführliche Informationen zu den geplanten Änderungen, zu Fristen sowie zur Nutzung des Online-Portals sind unter folgenden Links zu finden:

- Weitere Informationen der Fischereibehörde Schleswig-Holstein:

<https://www.schleswig-holstein.de/DE/landesregierung/themen/kueste-wasser-meer/fischerei>

- Webseite des Amts Süderbrarup:

www.amt-suederbrarup.de/buergerservice/anliegen/fischerei



AB SOFORT SPAREN SIE BEI UNS 10% AUF IHREN NEUEN INSEKTENSCHUTZ!

Knutzen Wohnen bietet Ihnen eine große Auswahl an wirksamen Insektenschutz-Produkten in unterschiedlichen Ausführungen, die wir für Sie selbstverständlich auf Wunsch nach Maß anfertigen.

**10%
RABATT**

auf Insektenschutz nach Maß.

INSEKTENSCHUTZ

WIR HABEN DIE LÖSUNG

KNUTZEN
W O H N E N



Hauptstraße 57 | 24975 HÜRUP | 04634 - 93 830

Mehlbydiek 1 | 24376 KAPPELN | 04642 - 91 310

Mo. – Fr. 09:00 – 18:00 | Sa. 09:00 – 14:00 | www.knutzen.de

Verwaltung: Knutzen Wohnen GmbH | Gutenbergstraße 12 | 24941 Flensburg

„In Kappeln zu Hause und im Landkreis Schleswig-Flensburg daheim.“

KAUFEN MIT BEDACHT, VERKAUFEN MIT VERTRAUEN.



► Die Firma "Winkels Immobilien Kontor" verfügt über eine lange, erfolgreiche Historie und zählt zu den ältesten Immobilien-Maklerbüros in Kappeln und Umgebung.

**Telefon
04642-1331**



► **Max Lorenzen** ist Ihr Immobilienmakler für die Schlei-Region.

- Große Marktkenntnis in der gesamten Schlei-Region bis hin nach Flensburg.
- Kostenlose Ersteinschätzung des Marktwertes Ihrer Immobilie bei Auftragserteilung.
- Wir übernehmen den gesamten Verkaufsprozess für Sie – von der ersten Beratung bis zum erfolgreichen Abschluss. Ihr einziger Termin: der Besuch beim Notar.
- Und das zu günstigen 2,98% Vermittlungsprovision inkl. Mehrwertsteuer für den Verkäufer und Käufer.

**Lokale
Kompetenz –
seit über
35 Jahren**

WINKELS

SEIT 1985

IMMOBILIEN KONTOR

www.winkels-immobilien-kontor.de

Schmiedestrasse 42 · 24376 Kappeln a.d. Schlei
Telefon 0 46 42 – 13 31 · FAX 0 46 42 – 39 56 · immobilien@winkels-gruppe.de

Aktuelles aus dem DiZ – Digitalzentrum Amt Süderbrarup

Entdecken, Tüfteln, Ausprobieren – Sommerferienprogramm im DiZ



In der Ferienzeit wird es lebendig im Digitalzentrum in Süderbrarup: Kinder und Jugendliche aus der Region erwartet ein spannendes Sommerferienprogramm

voller kreativer Ideen, handwerklicher Herausforderungen und digitaler Entdeckungen.

Ob Technik oder Natur, ob Nähen oder Programmieren – das Angebot lädt dazu ein, Neues zu entdecken, selbst aktiv zu werden und mit Freude zu lernen.

Wir möchten Sie, liebe Leserinnen und Leser, herzlich bitten: Erzählen Sie Ihren Enkelkindern, Nachbarskindern oder im Familienkreis vom Ferienprogramm – vielleicht ist genau das Richtige für die Sommerferien dabei.

Unsere Angebote im Überblick:

Programmieren mit KI

In diesem Workshop entwickeln Kinder eigene Spiele oder Anwendungen – ganz ohne Programmiererfahrung. Mit Unterstützung Künstlicher Intelligenz werden Ideen lebendig und greifbar.

BauSpaß – Roboterarm aus dem 3D-Drucker

Technik zum Anfassen: Aus vorgedruckten Bauteilen entsteht Schritt für Schritt ein funktionierender Roboterarm – ein spannender Einstieg in den Maschinenbau.

Kräuter, Küche & Kreativität

Riechen, schmecken, gestalten – hier geht es um die Welt der Kräuter: gemeinsam sammeln, verarbeiten und in kleinen Do-it-yourself-Projekten kreativ werden.

Nähwerkstatt – Kreativ mit Stoff und Faden

Ob erste Schritte an der Nähmaschine oder eigene Projekte mit Stoff – dieser Kurs lädt ein zum Ausprobieren, Mitmachen und Gestalten.

Für Kinder und Jugendliche ab ca. 10 Jahren.

Alle Termine und weitere Informationen: www.diz.digital

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt – eine frühzeitige Anmeldung wird empfohlen.

Wir freuen uns, wenn Sie diese Information weitergeben und damit junge Menschen ermutigen, Neues zu entdecken und selbst aktiv zu werden!

Digitaltag 2025 im Digitalzentrum Süderbrarup – praxisnah, vielfältig, gut besucht



Am Digitaltag 2025 wurde im Digitalzentrum Süderbrarup deutlich, wie groß das Interesse an digitaler Bildung, Orientierung und Austausch im ländlichen Raum ist. Zahlreiche Besucherinnen und Besucher nutzten die Gelegenheit, sich über digitale Themen zu informieren, Fragen zu stellen und ganz konkrete Unterstützung zu erhalten.

Das Programm war vielfältig: Von Einführungen in Künstliche Intelligenz, Sicherheit im Netz oder aktuellen Trends im Energiemarkt bis hin zu praxisnaher Hilfe in der Handy-Sprechstunde oder Technikberatung zu Kameras – für viele war etwas Passendes dabei. Besonders gut angenommen wurden niedrigschwellige Angebote wie "Fit fürs Internet?" sowie die Handy-Sprechstunden, bei denen individuelle Fragen direkt geklärt werden konnten.

Der Tag lebte vom offenen Austausch, ehrenamtlichem Engagement und dem gemeinsamen Wunsch, digitale Themen für alle zugänglich und verständlich zu machen. Besonders erfreulich war das Interesse an den bald startenden Kursen im DiZ, die vielen einen ersten oder nächsten Schritt in die digitale Welt ermöglichen.

Wir danken allen Beteiligten für ihren Einsatz und freuen uns schon jetzt auf den nächsten Digitaltag 2026 – dann wieder deutschlandweit, und natürlich auch bei uns in Süderbrarup.

Sommerpause im Digitalzentrum

Das Digitalzentrum Süderbrarup macht Sommerpause: Vom 21. Juli bis zum 3. August 2025 bleibt unser Treffpunkt geschlossen. Ab dem 4. August sind wir wieder wie gewohnt für Sie da – mit Rat, Hilfe und neuen Angeboten rund ums Digitale.

Informieren Sie sich über die aktuellen Angebote und Öffnungszeiten auf der Homepage des Digitalzentrums www.diz.digital oder folgen Sie uns auf Facebook und Instagram.

Ihr Smart City Team

Tel.: 04641 78-38

smartcity@amt-suederbrarup.de

www.smartcityamtsuederbrarup.de



Schon abonniert? Aktuelles aus dem Amt auch per WhatsApp

Das Amt Süderbrarup informiert auch über einen offiziellen WhatsApp-Kanal. Dort gibt es kompakte, verlässliche Informationen zu Veranstaltungen, Ver-

kehrs- und Baustellenhinweisen, aktuellen Themen aus der Verwaltung sowie zu den Angeboten rund um die Smart City-Initiative.

Wer den Kanal abonniert und das Benachrichtigungssymbol aktiviert, erhält alle Meldungen direkt auf das eigene Handy.



Der Kanal richtet sich an alle, die ohne Umwege und unabhängig von sozialen Netzwerken gut informiert bleiben möchten. Die Nutzung ist einfach, datenschutzfreundlich und kostenlos. Es handelt sich um einen reinen Informationskanal – keine Gruppenfunktion, keine Kommentare, kein Austausch.

Der Kanal ist erreichbar unter:

Eine moderne Ergänzung zu den bestehenden Informationsangeboten – bürgernah, transparent und alltags-tauglich.





Showjumping Event in Schnarup-Thumby

Spitzensport trifft regionale Nachwuchsförderung

Vom 14. bis 17. August 2025 heißt es wieder: Bühne frei für erstklassigen Springsport beim Showjumping Event Schnarup-Thumby! Bereits zum 5. Mal wird das Turnier auf der Reitanlage von Mike Patrick und Karina Leichle ausgetragen – ein fester Termin im Kalender von Reitsportfans aus der Region und darüber hinaus.

Die beiden international erfolgreichen Nationenpreistreiter sind nicht nur selbst sportlich auf höchstem Niveau unterwegs, sondern auch engagierte Ausbilder des Reiternachwuchses. Mit viel Erfahrung, Herzblut und Know-how führen sie ihre Schüler*innen bis in die schweren Klassen – mit Erfolgen bei Weltmeisterschaften und sogar Olympischen Spielen.



Auch 2025 wird Schnarup-Thumby wieder zum Treffpunkt der regionalen und überregionalen Springsportelite. Ein besonderes Highlight: vier Prüfungen der schweren Klasse, bei denen sich die besten Reiter*innen der Region mit internationalen Größen messen.

Das Turnier steht für die gelungene Verbindung von Spitzensport und gezielter Nachwuchsförderung – und bietet dabei auch für Besucher*innen ein tolles Erlebnis. Ein abwechslungsreiches

Rahmenprogramm, kulinarische Angebote und gesellige Atmosphäre laden zum Verweilen ein. Besonders am Sonntag erwartet Kinder und Familien ein buntes Programm.

Der Eintritt ist frei – wir laden Sie herzlich ein, dabei zu sein!

**Showjumping Event
Schnarup-Thumby
Reitanlage Leichle,
Schnarup-Thumby
** 14. – 17. August 2025 **
Eintritt frei**

Wir freuen uns auf unvergessliche Turniertage mit großem Sport, tollen Menschen und einem herzlichen Miteinander.

Bianca Selonke

Erster großer Sommerflohmarkt war von Erfolg gekrönt

Süderbrarup (uwa). Bestes Sommerwetter, 130 gut gelaunte Händler, tolle Stimmung und jede Menge an zufriedenen Käufern und Konsumenten, das waren neben anderen die Hauptgründe, warum der erste große Sommerflohmarkt auf dem Marktgelände der 5400-Einwohner-Gemeinde zum Superhit avancierte. Ganz klar, dass es deshalb strahlende Gesichter beim Organisationsteam um Olaf Erichsen, Carmen Petersen und Laura Thiel sowie allen Helfern und Helferinnen gab. „Schön, dass die Händler gute Geschäfte gemacht und deshalb ihren Spaß an der Sache gefunden haben“, so ein froh gestimmter Olaf Erichsen, der schon heute mit Bestimmtheit sagen kann, dass es im nächsten Jahr zu einer weiteren Neuauflage kommen wird. „Vielleicht sogar noch etwas größer mit nochmals neuen Ideen“, so der Süderbraruper Flohmarkt-Organisator.



Foto (Erichsen): Viel los auf dem Marktplatz beim ersten großen Sommerflohmarkt

G & W
Gebäudeservice

Ihr Reinigungsservice für
Süderbrarup, Kappeln
und Umgebung

Glasreinigung - Baureinigung
Büroreinigung - und vieles mehr!

www.service-gw.de

0163-161 29 20



**Garten- und Landschaftsbau
Bockendahl GmbH**

Winterdienst • Drainagen
Nachklärung • Pflasterarbeiten

Andreas Bockendahl
Oberland 6
24392 Dollrothfeld

Tel.: 0 46 41 / 29 22
Fax: 0 46 41 / 6 26
Mobil: 0171 / 34 79 611

Süderbraruper LandFrauen besichtigen Hof Seeland

In diesem Monat führte uns unser Programm am 13. Juni nach Idstedt, um den landwirtschaftlichen Betrieb der Familie Hansen zu besichtigen. Bei herrlichem Wetter begrüßten uns Hanna und Stefan Hansen mit ihrem Sohn Alfred. Zunächst erhielten wir einen kleinen historischen Einblick in das Familienunternehmen und die Entwicklung zur derzeitigen Betriebsform. 2013 übernahm Hanna den Betrieb von ihrem Vater, zurzeit um-

fasst er einen Tierbestand von 120 Mutter-schafen, 13 Wasserbüffeln mit Nachzucht und drei Wagyu-Rindern. Neben der eigenen Landfläche werden auch Pachtland und Flächen der Stiftung Naturschutz beweidet. Das Ehepaar bewirtschaftet den Betrieb im Nebenerwerb und vermarktet ihre Produkte direkt. Ein Rundgang über die Weideflächen mit dem Tierbestand wurde sehr kompetent mit Hintergrundinformationen erläutert

und gab einem Einblick in das umfangreiche Aufgabengebiet. Seit 2018 ergänzt das Hoflädchen mit eigenen Produkten, vornehmlich Fleischwaren und Wurstwaren aus eigener Produktion, die sowohl frisch, als auch tiefgekühlt erworben werden können. Ergänzt wird das Sortiment durch weitere regionale Anbieter mit Honig, Eier, Nudeln und Kuhmilch. Das Hoflädchen ist rund um die Uhr geöffnet, also auch für ein kleines Eis auf der Fahrradtour oder einem Spaziergang sehr zu empfehlen. Den Abschluss der Veranstaltung durften wir in gemütlicher Runde bei sommerlichen Temperaturen mit einer sehr leckeren Verköstigung genießen.



Familie Hansen und Besucher



Wir danken Familie Hansen für diesen interessanten Ausflug und sind beeindruckt von: Nebenerwerb mit so viel Leidenschaft!

Astrid Messer,
LFV Süderbrarup

Stefan Hansen
mit den Wasserbüffeln

Kießling GmbH
Sanitär · Heizung · Erneuerbare Energien

Notdienst
0170 - 274 40 58

Schanze 14
24376 Kappeln
Telefon 04642 - 4058
info@kiessling-kappeln.de
www.kiessling-kappeln.de

...ganz genau!

HOFBÄCKEREI
EST 1956
Hecker

Mach mal Schlemmerpause!

Hausgemachtes Eis, lecker Kuchen, herzhafte Snacks – gib't's in unserer Hofbäckerei.

Wir freuen uns auf dich!

RIESEBY
BÖELSCHUBY
SÜDERBRARUP
baecker-hecker.de



Zwei junge Talente starten durch – Erfolgreicher Ausbildungsabschluss im Amt Süderbrarup

Mit Stolz und Freude durfte das Amt Süderbrarup kürzlich zwei Nachwuchskräfte in den nächsten beruflichen Lebensabschnitt verabschieden:

Eliza Isljami und Franziska Ehrlich haben ihre dreijährige Ausbildung zur Verwaltungsfachangestellten erfolgreich abgeschlossen – mit bestandener schriftlicher und mündlicher Prüfung.

In einem kleinen, herzlichen Empfang im Amt wurden die beiden Absolventinnen von Amtsvorsteher Wolfhard Kutz, Leitendem Verwaltungsbeamten Marc Herzig und Ausbildungsleiter Kevin Endom persönlich geehrt.

„Junge Menschen wie Eliza und Franziska zeigen, wie viel Potenzial in unserer Verwaltung steckt“, sagte Wolfhard Kutz in seiner Ansprache. „Wir sind sehr stolz auf

die beiden und wünschen ihnen für ihren weiteren Weg alles erdenklich Gute.“

Auch Marc Herzig unterstrich die Bedeutung gelungener Ausbildung für die Zukunft des öffentlichen Dienstes:

„Es ist schön zu sehen, mit wie viel Engagement und Verantwortungsbewusstsein die beiden ihre Ausbildung gemeistert haben. Das verdient große Anerkennung.“



Für Franziska Ehrlich geht es nun direkt im Amt weiter: Sie wurde unbefristet übernommen und bleibt dem Team erhalten. Eliza Isljami verlässt das Amt auf eigenen Wunsch, um neue berufliche Wege zu gehen.

Wir bedanken uns bei beiden für ihre hervorragende Arbeit in den letzten Jahren und wünschen ihnen von Herzen alles Gute und viel Erfolg für ihre Zukunft – im Amt und darüber hinaus.

Finja Henke

Eliza Isljami (2. v.r.) und Franziska Ehrlich (2. v. l.) freuen sich über ihre bestandene Prüfung – gemeinsam mit Amtsvorsteher Wolfhard Kutz (rechts), Leitendem Verwaltungsbeamten Marc Herzig (links) und Ausbildungsleiter Kevin Endom (hinten).

MEDINA startet durch – Hausarztpraxis ab 2026 vor Ort

Zukunft der medizinischen Versorgung in Angeln nimmt Gestalt an.

Das Gesundheitszentrum MEDINA im Amt Süderbrarup geht in die nächste Phase: Nach intensiven Planungen und einigen Verzögerungen ist nun klar – es geht weiter, und zwar mit deutlichem Blick nach vorn. Ab dem 1. Januar 2026 wird im MEDINA eine Praxis für Allgemeinmedizin ihren Betrieb aufnehmen – ein erster, wichtiger Meilenstein für das Gesundheitsprojekt der Region.

Die vergangenen Monate waren geprägt von intensiven Abstimmungen, Anpassungen in der Planung und der Suche nach tragfähigen Lösungen. Vieles geschah im Hintergrund – jetzt werden die Fortschritte auch für die Öffentlichkeit sichtbar. MEDINA entwickelt sich Schritt für Schritt zu dem, was es sein soll: ein zentraler Baustein für die medizinische Versorgung in der Region Angeln.

Das neue Gesundheitszentrum ist mehr als ein klassisches Ärztehaus. Es steht für ein modernes Versorgungskonzept mit digitaler Anbindung, interdisziplinärer Zusammenarbeit und einem Angebot, das sich an den tatsächlichen Bedürfnissen der Menschen vor Ort orientiert.

Eine Übergangslösung wird noch in diesem Jahr geschaffen, um den Praxisbetrieb zum Jahresbeginn 2026 planmäßig aufnehmen zu können. Parallel dazu wird der vollständige Ausbau des Gesundheitszentrums weiter vorangetrieben – mit dem Ziel, möglichst vielen Angeboten unter einem Dach Raum zu geben. Schon jetzt stehen mehrere feste Mieterinnen und Mieter fest: eine Frauenarztpraxis, ein Sanitäts- haus, eine Diplom-Sozialpädagogin und approbierte Kinder- und Jugendlichen- psychotherapeutin (Verhaltenstherapie), sowie eine Praxis für Coaching, Hypnose und Mediation.

Darüber hinaus werden aktuell Gespräche mit weiteren potenziellen Mieterinnen und Mietern geführt, um das medizinische und therapeutische Angebot im MEDINA noch breiter aufzustellen. Ziel ist es, mit dem Gesundheitszentrum einen lebendigen Ort der Versorgung zu schaffen – modern, vernetzt und nah an den Menschen in der Region.



Haben Sie Interesse an einer Praxis oder Geschäftsfläche im Medizinischen Zentrum in Angeln? Dann nehmen Sie gerne Kontakt mit uns auf:

ZaeV@amt-suederbrarup.de

Weitere Informationen:

Zweckverband ärztliche Versorgung
E-Mail: zaev@amt-suederbrarup.de
<https://zaev-suederbrarup.de>



Reet & Hartdach

Hauptstraße 13 • 24405 Mohrkirch
Tel.: 04646 - 990882 • Mobil: 0173 - 6226026
www.dachdeckerei-engeland.de

Flachdächer Ziegeldächer
Gründächer Reetdächer
Dachstuhlbau Metaldächer
Montage- und Trockenbau Gaubenbau
Asbestsanierung Fassadenbekleidung

Wir suchen Dachdecker, Zimmerer und Klempner! (m/w/d)

Impressionen vom Festumzug der Nordlicht-Schule

Süderbrarup (uwa). Bei bestem Wetter fand in diesem Jahr das Schulfest der Nordlicht-Schule statt, mit einem der Höhepunkte, dem großen Festumzug durch die Straßen um den Marktplatz herum. Bestaunt von zahlreichen Schaulustigen wurde der, mit über 1000 Teilnehmenden, große Korso von „Rosali Regenbogen“ und dem Haifisch sowie der „Policia do Samba“ aus Flensburg mit heißen Rhyth-

men angeführt. Und für die Verkehrssicherung leisteten die örtliche Polizei und die Freiwillige Feuerwehr ganze Arbeit, genauso wie die 20 Kräfte des DRK aus Süderbrarup, Loit, Boren und Steinfeld, die das Kuchenbuffet perfekt im Griff hatten. Ganz klar, dass diese abermals toll organisierte Veranstaltung mit Lob, Dank und Anerkennung von allen Seiten bedacht wurde. Und dieses völlig zu Recht.



Carsten Jürgensen

Sand- und Kieslieferungen
Telefon 0162 - 468 00 55

Lieferung von diversen Kiessorten,
Körnungen,
Edelsplitte,
Recycling,
Mutterboden,
Friesenwallsteine,
verschiedene Betonkiessorten

Bagger- und Kommunalarbeiten
Telefon 0170 - 793 54 68

Baggerarbeiten,
LKW mit Anhänger,
Trecker mit Mulde,
Radladerarbeiten,
Trommelsiebanlage,
Knickpflege und
Mulcharbeiten

Bundesstraße 4 | 24392 Dollrottfeld | carsten.juergensen@t-online.de | Fax (0 46 41) 90 56

50 Jahre

Von ganzem Herzen sagen wir

Dankeschön

- für die vielen Glückwünsche
- für die vielen Blumenschalen
- für die vielen Blumensträuße
 - für die vielen Gutscheine
 - für die schönen Bücher
- für die wunderbaren Torten
 - für die vielen Präsente
 - für die vielen lieben Worte
- für die große Wertschätzung zu unserem **50-jährigen Jubiläum**

Weiterhin werden wir unsere ganze Kraft und Kompetenz in den Dienst unserer verehrten Kundschaft geben.

Familie Rieger und das Team


juwelier
rieger
 angelika und wolfgang
 hörakustiker · optiker

24392 Süderbrarup · Große Straße 8
 Telefon 0 46 41 / 4 98
 24837 Schleswig · Stadtweg 13
 Telefon 0 46 21 / 2 99 92



Familie Rieger und das Team aus Süderbrarup sagen von ganzem Herzen Dankeschön!

Ein Platz für die Zukunft – Der neue Jugendplatz entsteht!

In Süderbrarup tut sich was: Direkt hinter der Schule am Thorsberger Moor entsteht ein moderner, fröhlicher und bunter Treffpunkt für Kinder, Jugendliche und Familien: der neue Jugendplatz.

Was heißt das konkret? Ein Platz, der Spaß macht, bewegt, verbindet – und nicht nur Süderbrarup sondern auch die Region noch lebenswerter macht.

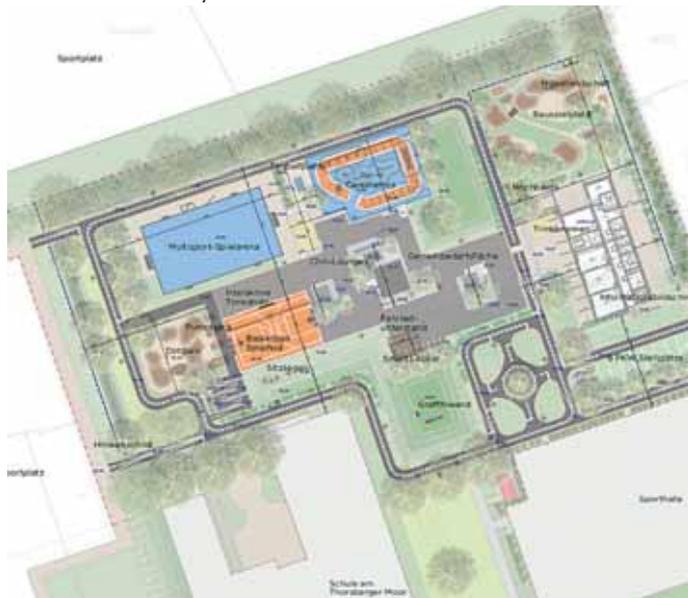
Bis Ende 2026 soll der Jugendplatz fertig sein. Die Planungen laufen auf Hochtouren – jetzt geht es in die Bauphase. Die ersten Arbeiten für den Rückbau und Tiefbau starten im August und September. Weitere Gewerke wie Strom und Ausstattung folgen in den nächsten Monaten.

Schon jetzt ist klar: Der neue Jugendplatz wird richtig was bieten! Zum Beispiel:

- Eine Multisport-Spielarena für Fußball, Handball oder Hockey
- Eine Pumptrack und ein Dirtpark – beides sind moderne Strecken für Fahrräder, Roller oder BMX-Räder, mit Hügeln, Kurven und Sprungmöglichkeiten
- Teggball-Plätze, eine Mischung aus Fußball und Tischtennis
- Eine Graffitiwand, an der Jugendliche kreativ werden können
- Ein Basketballfeld und sogar eine interaktive Torwand
- Ein Bereich mit Calisthenics-Geräten – das sind Outdoor-Fitnessgeräte für Übungen mit dem eigenen Körpergewicht, wie Klimmzüge, Liegestütze oder Dehnübungen
- Für die Jüngeren (bis 12 Jahre) entsteht ein Bauspielplatz
- Außerdem wird es ein eigenes Haus am Jugendplatz geben – ein geschützter Raum zum Spielen, Treffen und Wohlfühlen.

Und auch digital wird mitgedacht:

Es sind moderne Elemente wie digitale Infobildschirme, Smart Locker (digitale Schließfächer) und interaktive Funktionen rund um die Geräte und Angebote geplant. Alles wird in die neue App eingebunden, die aktuell im Rahmen des Smart-City-Projekts vom Amt Süderbrarup entwickelt wird. So kann man sich einfach informieren, Geräte buchen oder Hinweise zum Platz erhalten – direkt übers Handy.



Dieses Projekt ist ein großer Gewinn für alle Generationen. Denn ein lebendiger Ort für junge Menschen stärkt die Gemeinschaft – und macht Süderbrarup noch attraktiver und schöner für alle. Wir halten Sie auf dem Laufenden, wie es weitergeht!

Finja Henke
 Öffentlichkeitsarbeit Amt Süderbrarup

Viel los beim AWO-Kinderwandern

Süderbrarup (uwa). Er hat einen festen Eintrag im Kalender des AWO-Ortsvereins, der alljährliche Kinderwandertag. Hierbei genießen die Lütten und ihre erwachsene Begleitung aus den verschiedenen Schulen und Kitas im Amt den gemeinsamen Aufenthalt an der frischen Luft. „Schön, dass diesmal das Wetter mitgespielt hat“, so eine zufriedene Vorsitzende vom organisierenden und durchführenden AWO-Ortsverein, Hannelore Gramm, die sich nicht nur bei den zahlreichen Helfern und Helferinnen ihrer Organisation bedanken möchte, sondern auch bei Ralf Rieger und seinem Team vom örtlichen REWE-Markt, zustän-

dig für die großzügige Obstspende. Die diesjährige Wanderung führte den Nachwuchs und seine Begleitung in den Raum Nottfeld, wo in und beim Kursuscenter Christianslyst eine Pause und die Verpflegungsaufnahme vorgesehen waren. „Wir



freuen uns alle sehr darüber, dass die Anzahl der teilnehmenden Kinder und der Begleitpersonen bei beachtlichen 750 lag“, so Hannelore Gramm.



Eintreffen und Nahrungsaufnahme in Christianslyst

Jobdating „Anheuern und Festmachen“

Eine Chance für Betriebe auf neue Arbeitskräfte

Am 17.09.2025 von 9–11 Uhr veranstaltet das Jobcenter des Kreises Schleswig-Flensburg zum 9. Mal das neue Jobdatingformat „Anheuern und Festmachen“ für Geflüchtete. Die Veranstaltung findet in der Amtsverwaltung Süderbrarup, team Allee 22, statt.



Dieses Angebot setzt die Reihe der vom Jobcenter des Kreises Schleswig-Flensburg erfolgreich initiierten Angebote lokaler Jobdatingformate fort und richtet sich an Migrantinnen und Migranten, die entweder neu in die Region gezogen sind oder aber auch schon länger eine neue Heimat im Amt Süderbrarup gefunden haben. Das Ziel ist, die geflüchteten Menschen mit ortsansässigen Arbeitgebern

zusammenzubringen, damit dadurch neue Arbeitsaufnahmen entstehen.

Wie läuft das Ganze ab?

Zum Jobdating werden Menschen mit Migrationshintergrund aus dem Amt Süderbrarup entweder per Brief, durch ein persönliches Gespräch oder über die IntegreatApp eingeladen.

Alle Geladenen sind dabei auf der Suche nach einer beruflichen Perspektive.

Die Arbeitssuchenden kommen mit den unterschiedlichsten Voraussetzungen: gute bis wenig/fast keine Deutschkenntnisse, (Fach)Ausbildungen in den Heimatländern oder lediglich Erfahrungen als Hilfsarbeiter. Was alle eint ist der Wunsch, hier eine neue berufliche Aufgabe zu finden.

Ein funktionierendes Konzept mit Zukunft

An den bisherigen Veranstaltungen in den Ämtern des Kreisgebiets haben insgesamt 384 interessierte Personen teilgenommen. Das sind etwa 50-80 Personen pro Amtsbezirk.

In jedem Amt haben sich 5 bis 8 Betriebe an dieser Aktion beteiligt. Der Aufwand dabei war für die Betriebe gering, man nahm an einem Tisch Platz und die Interessierten kamen mit den Arbeitgebern ins Gespräch, wie bei einem klassischen Speed Dating eben. Zahlreiche Praktika und mehrere Arbeitsaufnahmen konnten bisher dadurch generiert werden.

Die Chance für Betriebe in der Region

Nutzen Sie als Betrieb aus der Region die Chance, mit den Menschen aus Ihrer Nachbarschaft, die auf der Suche nach Arbeit sind, direkt in Kontakt zu treten!

Wenn Sie als Betrieb diese Aktion unterstützen möchten, melden Sie sich bei uns bis zum **01. August 2025**:

Arbeitgeberservice des Jobcenters
im Kreis Schleswig-Flensburg,

Tel.: 04621 87 778,

Email: team.arbeitsmarkt@schleswig-flensburg.de

FÖRDESOLAR
SOLARANLAGEN | INFRAROTHEIZUNGEN

Ihr Partner für Solaranlagen und Infrarotheizungen aus Flensburg.

Starten Sie jetzt mit uns Ihre nachhaltige Zukunft!
Einfach unverbindlich beraten lassen.



Lust auf eine regionale Energiegemeinschaft? Hier informieren!

Fon: 0461-315 44 888 | Mail: kontakt@foerde-solar.de | www.foerde-solar.de

BIBER Tischlerei
Ihr Tischler im Ort!

Fenster und Türen
Innenausbau und Reparaturen
Renovierungsarbeiten

BIBER Tischlerei
Alter Markt 7a
24392 Süderbrarup
niendorf.biber@t-online.de

H.-W. & F. Niendorf
Fon 046 41/98 89 99-0
Fax 046 41/98 89 99-4



Chorfest in Süderbrarup – 150 Sänger/innen, 7 Chöre

Am Nachmittag des 22. Juni bei schönem Wetter feierte der Südangler Sängerbund im Haus der Gemeinschaft sein Chorfest 2025.

Der Vorsitzende Richard Krohn betonte in seiner Begrüßung, wie wichtig die Musik als gemeinsame Sprache der Menschheit ist. Mit Blick auf das Chorfest sollten die Lieder ein Bekenntnis zu Weltoffenheit, Toleranz und Heimatverbundenheit sein.



Männerchor Süderbrarup

Mit Können und Begeisterung trugen die fünf Chöre des Sängerbundes und die zwei Gastchöre ihre Lieder vor, weltoffen mit Beatles, Ragtime, amerikanischen und karibischen Volksweisen, so der stimmgewaltige Männerchor Süderbrarup und der Männergesangverein Tolk, beide unter der Leitung von Hans Walter Schulz, mit irischen und Abba-Melodien die aus vier Chören zusammengewachsene Chorgemeinschaft Nübel-Neuberend unter ihrem Leiter Peter Jürgensen. Die mitreißenden Gospels und Spirituals aus Afrika und USA des Gospelchores Süderbrarup – gemeinsam mit der Chorgemeinschaft Thumby-Struxdorf, Chorleitung Petra Vojatzian, inspirierten die Zuhörer zum begeisterten Mitkatschen. Nahezu jeder Chor hatte auch Lieder aus Norddeutschland dabei, meist auf Platt. Besondere Akzente setzten die beiden Gastchöre: Die Shanty-Sänger

Fahrdorf – ohne Dirigenten – illustrierten ihre traditionellen Arbeitslieder durch lustige kleine szenische Soloauftritte. Der Nordertor Chor Flensburg mit seinem Chorleiter Reinhard Salamonsberger beeindruckte durch seine anspruchsvolle weltliche Chormusik vom 16. bis zum 20. Jahrhundert. Den Abschluss in der Reihe der Chöre bildete der Projektchor aus dem MGV „Hoffnung“ Steinfeld-Ulsnis, Leitung Peter Jürgensen, mit afrikanischen und norddeutschen Liedern.

In der Pause sorgte die Hofbäckerei Hecker für das leibliche Wohl. Der Bürgermeister Jürgen Mittler gab in einer kleinen Rede seiner Begeisterung über das Chorfest Ausdruck.

Abgerundet wurde dieses schöne Fest durch einen Kanon, den zum Schluss die ganze Gemeinschaft aus Sängern und Zuhörern sang. *Johanna Heyland*



Chorgemeinschaft Nübel/Neuberend



Shanty-Sänger Fahrdorf



Gospelchor Süderbrarup & Chorgemeinschaft Thumby-Struxdorf



Männergesangverein Tolk.



MGV „Hoffnung“ (Projektchor) Steinfeld-Ulsnis beim gemeinsamen Schlusslied



Nordertor Chor Flensburg

DACHDECKEREI
FASSADENBAU
KLEMPNEREI
konstruktiver HOLZBAU

H.-J. Buss seit 1989

Grote Holt 4 · 24392 Wagersrott

Tel. 0 46 41 / 93 30 80 · Fax 0 46 41 / 93 30 81 · Mobil 0170 / 27 27 983
info@buss-bedachungen.com

Der Fachbetrieb rund um die Elektrotechnik

Gerhard Pehl
Elektrotechnik

Inhaber: Sascha Gottschling

- Elektroinstallationen
- Photovoltaikanlagen
- Wärmepumpenheizung
- Beleuchtungsanlagen
- Netzwerktechnik
- Fernsehempfangsanlagen
- Überwachungs- und Alarmanlagen
- Elektrogeräte-Reparatur

Bismarckstraße 27 · 24392 Süderbrarup MIELE- und Liebherr-Vertrieb
Tel. 0 46 41 / 10 01 · Fax 0 46 41 / 10 11
info@pehl-elektro.de
www.gerhard-pehl-elektro.de



Veranstaltungen – Seniorenclub – Dänische Kirchengemeinde

Sonntag 27. Juli um 10 Uhr: Morgenandacht/Frühstück in der dän. Kirche in Süderbrarup. Danach Wandern im Thorsberger Moor. Zum Abschluss gemeinsames Mittagessen.

Dienstag 12. August um 14 (NB) Uhr im Vereinsraum an der dän. Schule in Satrup, Wolleshuus 2: Der dän. Seniorenclub 60+ in Mittelangeln lädt zum gemütlichen Nachmittag ein. Uwe Michelsen mit Bildervortrag über unsere Natur. Nähere Auskünfte und Anmeldung bei Christa Gondesen, Tel. 04635-600

Montag 1. Sept. bis Donnerstag 5. Sept., jeden Tag von 9 bis 15 Uhr: „Camp“ für Kinder im 3. bis 5. Schuljahr an den dän. Schulen in Angeln in der dänischen Kirche in Süderbrarup. Endet mit GD am 5. September um 14 Uhr. Anmeldung unter 0157 3628 3690 oder pkm@kirken.de

Dienstag 9. Sept. um 15 Uhr im Vereinsraum an der dän. Schule in Satrup, Wolleshuus 2: Der dän. Seniorenclub 60+ in Mittelangeln lädt zum gemütlichen Nachmittag ein. Nähere Auskünfte und Anmeldung bei Christa Gondesen, Tel. 04635-600

Dienstag 9. Sept. um 19 Uhr: Gesangsabend mit „Lieder aus dem Grenzland“. Mit Organist Hans Jakob Jessen in der dän. Kirche in Süderbrarup.

Preben K. Mogensen

Wippendorfer Knochenmühle – Kunstmarkt in Esgrus

Es ist endlich soweit, es gibt wieder einen Markt an der Wippendorfer Knochenmühle. Wir freuen uns sehr darauf, am **24.08.2025** von 10–17 Uhr mit euch zusammen zu kommen. Es erwartet euch wundervolles Kunsthandwerk allen voran natürlich aus Glas, aber auch aus vielen anderen Materialien wie Keramik, Holz und Leder. Neben Kaffee und Kuchen wartet auf euch ein vielseitiges Live-Programm.

So entsteht Handgemachtes – Live bei der Arbeit:

Glasmachen – Elisa Ekler, Nele Golle, Pine Honsel, Selina Weber
Flechtwerk und Körbe – Tanja Teuber

Töpferei – Doris Brönstrup

Holzarbeiten – Caro Palm

Lederwerkstatt – Christine Will

Linolschnitt – Lennard Winschel

Darüber hinaus gibt es weitere Aktivitäten

zum Mitmachen und Erleben:

Bogensport – Fabian Hegger

Freestyle-Rap – Arvid Blixen

Kunst kino



Elisa Ekler

LandFrauenVerein Süderbrarup e.V. – Wasser, Wasser überall



Am 2.7. fuhren 13 Personen per Fahrrad und 5 Personen per Auto mit den Landfrauen zum Wasserwerk nach Spenting. Dort begrüßte uns Vorstandsvorsteher Hans Nikolaus Vogt und seine Mitarbei-

ter, um uns etwas über den Wasserbeschaffungsverband zu erzählen, und eine Führung zu geben. Der Wasserbeschaffungsverband Mittelangeln wurde am 28. April 1958 gegründet. Damals nannte sich der Verband noch WBV Sörup, diese Bezeichnung wurde 2002 auf den heutigen Namen „WBV Mittelangeln“ abgeändert. Neben ca. 15.000 Einwohnern werden auch viele Gewerbe- und landwirtschaftliche Betriebe versorgt. Der WBV Mittelangeln versorgt 18 Gemeinden mit Trinkwasser. Es werden jährlich etwa 950.000 qm Wasser verkauft. Die Gemeinden haben dem Verband die Aufgabe der Trinkwasserversorgung übertragen. Der WBV Mittelangeln wird geführt durch einen Vorstand mit 9 Mitgliedern. Der Verband beschäftigt 5 feste Mitarbeiter. Dem Wasserwerk in Spenting stehen zur Wassergewinnung 5 Brunnen zur Verfügung mit einer Tie-

fe von ca 120 m. Das Rohrnetz des WBV umfasst 306 km Versorgungsleitungen sowie 127 km Hausanschlussleitungen. Aufgrund der naturräumlichen Dimension des genutzten Grundwasserleiters steht auch in Zukunft eine ausreichende Menge an Grundwasser zur Verfügung, um die Bevölkerung mit hervorragendem Trinkwasser zu versorgen, der Wasserhärtegrad ist mit 14 ein Mittelmaß. Für die Löschwasserversorgung stehen im Verbreitungsgebiet 710 Hydranten zur Verfügung. Nach der Führung wurden wir hervorragend bewirtet mit Grillwurst, Getränken und Eis.

Vielen herzlichen Dank an Herrn Vogt und die fleißigen Helfer/innen. Es war ein interessanter fröhlicher Abend. Im warmen Sommerregen radelten wir wieder nach Hause.

Anke Petersen

...da steh ich drauf!

KRISTENSEN

Fliesen Kristensen GmbH
Meisterbetrieb
Meiereistraße 15 · 24890 Süderfahrenstedt
Telefon 04623 / 180000

BAUTROCKNER-VERLEIH

Autohaus

Gute Fahrt in den Sommer!

Holmer

Werkstatt & Verkauf – alle Marken

Hinrich Holmer GmbH & Co. KG
Satruper Str. 14 · 24860 Böklund · Telefon 04623/212

Erfolgreiche Wettkampfwoche für den TSV Süderbrarup

Zwei Bronzemedailien bei der Landesmeisterschaft U15 – Starke Leistungen bei den Bezirksmeisterschaften in Flensburg (Neumünster / Flensburg). Bei der Landesmeisterschaft der Altersklasse U15 in Neumünster zeigten die jungen Talente des TSV Süderbrarup starke Leistungen. Drei Judoka traten erstmals in dieser Altersklasse auf Landesebene an und konnten wichtige Wettkampferfahrung sammeln. Besonders erfreulich: Laura Pokropp und Kim Kipping erkämpften sich



jeweils einen verdienten dritten Platz in ihrer Gewichtsklasse.

Beide setzten sich im kleinen Finale durch und sicherten sich damit die Bronzemedaille. Für Laura Pokropp wäre sogar mehr möglich gewesen – im Halbfinale unterlag sie nur knapp aufgrund einer Unaufmerksamkeit. Dennoch überwog die Freude über die Platzierung und die wichtige Erfahrung auf dieser Ebene. Lino Kipping zeigte ebenfalls engagierte Kämpfe, musste sich aber diesmal noch mit einem Platz außerhalb des Podiums zufriedengeben. Auch er will im kommenden Jahr erneut angreifen.

Nur eine Woche später ging es für den TSV Süderbrarup weiter – diesmal bei den Bezirksmeisterschaften der Altersklassen U11, U13 und U15 in Flensburg. Mit insgesamt 11 teilnehmenden Judoka war der Verein stark vertreten. Besonders die Jüngeren überzeugten auf ganzer Linie: Von den zehn gestarteten Kämpferinnen und Kämpfern in den Altersklassen U11 und U13 erreichten neun das Podest und qua-



lifizierten sich somit für die Landesmeisterschaften Mitte Juli in Itzehoe.

Das Trainerteam zeigt sich zufrieden mit der Entwicklung: „Die Ergebnisse zeigen, dass sich das kontinuierliche Training auszahlt. Unsere Judoka haben sich im Land etabliert und wir freuen uns auf die kommenden Wettkämpfe.“

Der TSV Süderbrarup blickt mit Stolz auf die gezeigten Leistungen und wünscht allen qualifizierten Judoka viel Erfolg bei den Landesmeisterschaften in Itzehoe.

Philipp Helmchen

Neu: Fundbüro jetzt online – verloren Gegangenes einfach finden



Wer kennt das nicht? Ein Regenschirm bleibt im Bus liegen, der Schlüssel ist plötzlich verschwunden oder die Lesebrille scheint sich in Luft aufgelöst zu haben. Das ist ärgerlich – aber ab sofort gibt es im Amt Süderbrarup eine moderne und hilfreiche Lösung: Das Fundbüro ist jetzt auch online erreichbar!

können Bürgerinnen und Bürger ganz bequem von zu Hause aus nach verlorenen Gegenständen suchen – oder selbst eine Verlustmeldung aufgeben. Egal ob Handy, Handtasche oder Hausschlüssel – wer etwas vermisst, kann dies nun direkt online melden.

Was bietet der neue Service?

- Eine übersichtliche Liste aller abgegebenen Fundsachen
- Die Möglichkeit, eigene Verluste online zu melden
- Schnellerer Kontakt zu den zuständigen Stellen im Amt

Der neue Service spart Wege und Zeit – und hilft dabei, Verlorenes schneller wiederzufinden. Kein Anruf, kein Papierkram, keine Öffnungszeiten – einfach online schauen, ob das Gesuchte gefunden wurde.

Finja Henke

Öffentlichkeitsarbeit Amt Süderbrarup



Unter der Adresse
[www.amt-suederbrarup.de/
buergerservice/fundbuero](http://www.amt-suederbrarup.de/buergerservice/fundbuero)



24392 Süderbrarup
Steenacker 3
Tel. 0162-9183718

**Erd- und Pflasterarbeiten,
Einfahrten, Terrassen,
Hofplätze, Gartenwege,
Baggerarbeiten, Friesenwälle,
Entwässerungen, Drainagen,
Radladerarbeiten**

Preiswerte und fachgerechte
Ausführung

und vieles mehr!

Immobilien-Verkauf
kann so einfach sein.

Gutschein

für eine kostenlose
Immobilienbewertung



OstseeMakler



Brodersby &
Schleswig, Lollfuß 24

www.ostseemakler.de

T (04621) 989 570 - 0

Feuerwehrynachwuchs mit Begeisterung beim Blaulichttag dabei

Süderbrarup (uwa). „Es war ein sehr erfolgreiches Wochenende“, resümierte Ricarda Treede, die Jugendwartin vom Feuerwehrynachwuchs im Amt Süderbrarup, und zog mit dieser Aussage Bilanz für das Ereignis, auf das sich 23 Jugendliche und ihre acht Betreuer gleichsam gefreut hatten, den Blaulichttag 2025, der genauer gesagt aus einem Wochenende und somit zwei Tagen bestand. Zur Festigung des ohnehin schon tollen Wir-Gefühls und zur Erfahrungs-Anreicherung über die Dinge, die der Alltag von Feuerwehrkräften im Einsatzgeschehen mit sich bringt, waren alle Kräfte im Dollrott-Huus untergebracht, von wo aus die alarmierten Jugendlichen über zwei Tage verschiedene simulierte Einsatz-Szenarien in mehreren Orten des Amtsbezirks zu bewältigen hatten. „Das ging über technische Hil-

feleistungen bis hin zur Ölspur und zum Flächenbrand“, berichtete Ilka Schmidt aus dem Organisationsteam des Blaulichttages. Besonders die Abschlussübung auf dem Hof Rothberg in Böelschuby hatte es dann noch einmal in sich und erforderte zur Bewältigung des Tests das ganze Können der jungen Feuerwehrleute. Der Sachverhalt sah vor, dass in einem Stallgebäude Rauch entstanden und eine Person voller Panik weggelaufen war. Die nächste Wasserstelle war weit außerhalb des vermutlichen Brandherdes. Folglich hatte es der Feuerwehrynachwuchs neben anderen mit einem Atemschutzgerät-Einsatz, Suche nach vermisster Person, Wasserbeschaffung, Brandbekämpfung und Absicherung des Verkehrsraums zu tun. „Dieses wie auch alle anderen Trainingsszenarien haben die eingesetzten Kräfte allesamt mit

ganz viel Engagement und Können abgewickelt“, so eine stolze und zufriedene Ricarda Treede, die hierbei nicht vergaß, alle Ausbilder in das Lob mit einzubeziehen.



Sophia (r.) und Matthis erkunden mit Atemschutzgerät die Lage im verqualmten Stallgebäude

Euphorie in Billund: Jugendfußballer international unterwegs

Billund/Süderbrarup. Ein unvergessliches Pfingstweekenende erlebten die Fußballtalente der D-Jugend aus Süderbrarup beim internationalen Jugendturnier im dänischen Billund. Bei spannenden Begeg-

nungen mit Mannschaften aus Deutschland, Dänemark und Frankreich zeigten die Nachwuchskicker nicht nur ihr Können, sondern auch Fairplay und Teamgeist auf höchstem Niveau. Das Turnier bot

den jungen Spielern eine großartige Gelegenheit, internationale Fußballluft zu schnuppern und neue Freundschaften zu schließen. Die Stimmung auf und neben dem Platz war von Begeisterung, Spannung und echtem Sportsgeist geprägt. Übernachtet wurde in einer benachbarten Schule – für viele ein echtes Abenteuer und ein weiterer Baustein in einer rundum gelungenen Reise. Ein besonderer Dank gilt den engagierten Trainern und Betreuern Sascha Hein, Andy Bendixen und Miriam Koch, die mit viel Herzblut für einen reibungslosen Ablauf sorgten. Die Süderbraruper kehren mit vielen neuen Eindrücken und schönen Erinnerungen aus Dänemark zurück. Eins steht fest: Dieses Fußballweekenende wird allen noch lange in bester Erinnerung bleiben!

Jacob Vollbehr



Jubelnde Fußballer aus Süderbrarup in Dänemark

Wiedüppel 25a
24392 Scheggerott
Tel. 04641-9897901
Mobil: 0176 31 406 543
niklas@montagebau-plath.de

Tischlerarbeiten, Trockenbau,
Fußbodenverlegung, Möbelbau,
Mauerarbeiten, Holzverarbeitung,
Fassadenverkleidung, Fliesenarbeiten,
Terrassenbau, Vordächer, Fenster und Türen,
Zimmertüren, Innenausbau und vieles mehr

Montagebau Plath
DEIN TISCHLER AUS DEM NORDEN



REWE Ralf Rieger
REGIONAL PERSONLICH FRISCH

WENN EINKAUFEN
RICHTIG SPAß MACHT



VIelfalt pur und natürlich frisch!

Salatbar Blumenshop Getränkemarkt Fleisch- & Käseabteilung
Große Straße 10 in Süderbrarup www.rewe-rieger.de



Neuigkeiten aus dem Smart City Projekt

Neuer Gemeinschaftskalender für das Amt Süderbrarup vorgestellt



Anfang Juni stellte das Smart City Projekt Amt Süderbrarup gemeinsam mit der Agentur 54 Grad Software eine erste Demoversion des neuen digitalen Gemeinschaftskalenders vor. Im

Rahmen eines Informationsnachmittags wurden interessierte Vertreterinnen und Vertreter aus Politik, Vereinen und Einrichtungen eingeladen, um das Projekt kennenzulernen und eigene Anregungen einzubringen.

Der neue Kalender ist ein weiterentwickeltes Nachfolgeangebot des bisherigen TAVIAS-Veranstaltungskalenders. Bestehende Funktionen, wie die Suche nach Ort, Thema oder Veranstaltungsart, bleiben erhalten. Zusätzlich kommen neue Möglichkeiten hinzu – zum Beispiel ein sogenannter Materialgenerator, mit dem sich aus einer Veranstaltung automatisch ein Vorschlag für einen Social Media-Beitrag generieren lässt.

Ziel des Gemeinschaftskalenders ist es, künftig alle öffentlichen Veranstaltungen im Amtsgebiet übersichtlich und zentral zugänglich zu machen. Viele Menschen im Amt engagieren sich in Vereinen, Kirchengemeinden oder Initiativen und bieten regelmäßig Veranstaltungen an. Doch diese sind oft nicht leicht auffindbar, da Informationen über viele verschiedene Kanäle verteilt sind.

Der neue digitale Kalender soll hier Abhilfe schaffen:

Er wird eine gemeinsame Plattform bieten, auf der Bürgerinnen und Bürger auf einen Blick sehen können, was in ihrer Gemeinde oder im gesamten Amtsgebiet stattfindet. Die Nutzung soll einfach, verständlich und barrierearm gestaltet sein – sowohl für Veranstalter als auch für Interessierte.

Beim Informationsnachmittag wurden erste Ideen gesammelt, welche Inhalte besonders hilfreich sind und wie der Kalender im Alltag gut genutzt werden kann. Das Projekt befindet sich aktuell in der Weiterentwicklung und wird Schritt für Schritt gemeinsam mit lokalen Akteuren angepasst und ausgebaut.

Das Smart City Team bedankt sich bei allen Teilnehmenden für den wertvollen Austausch und freut sich über weitere Hinweise und Rückmeldungen aus der Bevölkerung.

Haben Sie Fragen oder möchten sich einbringen?

Dann wenden Sie sich gerne an das Smart City Projekt Amt Süderbrarup. Ihre Meinung ist uns wichtig!

Digitale Jugendbeteiligung: Neue Jugend-App und Jugendplatz in Planung

Im Amt Süderbrarup entsteht derzeit ein zukunftsweisendes Projekt für junge Menschen: Eine eigene Jugend-App, die den geplanten Jugendplatz digital ergänzt und als Plattform für Information, Vernetzung und Beteiligung dient.

Ziel der App ist es, einen digitalen Zugang zum Jugendplatz zu schaffen, Jugendlichen den Zugang zu lokalen Freizeitangeboten zu erleichtern, die Kommunikation untereinander und mit Jugendeinrichtungen zu fördern sowie Einblicke in kommunale Prozesse zu ermöglichen – und diese aktiv mitzugestalten. Die App wird für iOS und Android verfügbar sein. Bereits seit 2023 wurden im Rahmen der Kinder- und Jugendbeteiligung erste Ideen gesammelt. In mehreren Beteiligungsrun-



den – zuletzt im April 2025 – haben Jugendliche aus der Region aktiv an der Entwicklung mitgewirkt. Die gesammelten Anregungen bilden nun die Grundlage für die Umsetzung.

Mit der Firma UXMA aus Kiel konnte ein erfahrener Partner für die Entwicklung gewonnen werden. Die Veröffentlichung der App ist für Anfang 2026 vorgesehen.

Auch die Planungen für den neuen Jugendplatz schreiten voran: Erste Ausschreibungen für den Tief- und Landschaftsbau wurden bereits veröffentlicht.

Das Amt Süderbrarup setzt mit diesem Projekt ein deutliches Zeichen für eine jugendfreundliche, moderne Gemeindeentwicklung. Weitere Informationen folgen.

MobiDiZ erfolgreich unterwegs – schon über 700 Besucherinnen und Besucher erreicht

Das mobile Digitalzentrum Süderbrarup – kurz MobiDiZ – ist seit dem Frühjahr 2025 im Einsatz und hat sich bereits nach kurzer Zeit als voller Erfolg erwiesen. Bei insgesamt zehn Veranstaltungen war das auffällige Fahrzeug mit an Bord und wurde von rund 700 Interessierten besucht – ob auf dem Land oder in der Stadt.

Von mobilen Bürgerdiensten wie dem Einwohnermeldeamt bis hin zu größeren Events wie dem Waterkant Festival in Kiel: Das MobiDiZ ist vielseitig einsetzbar und bringt digitale Angebote dorthin, wo sie gebraucht werden – direkt vor Ort. So konnten Bürgerinnen und Bürger etwa Personalausweise beantragen oder ihre Adresse ändern lassen – ganz ohne den Weg zum Amt. Darüber hinaus bestand die Möglichkeit, sich zu informieren oder beraten zu lassen.

Die Resonanz war durchweg positiv: Das moderne Fahrzeug weckt Neugier, senkt Hemmschwellen und schafft Raum für Begegnung, Information und Austausch. Gerade in ländlichen Regionen zeigt sich dabei der besondere Wert eines flexiblen, niedrigschwelligen Angebots wie dem MobiDiZ.

Wir freuen uns über diesen gelungenen Start und auf viele weitere Einsätze in den kommenden Monaten.

1. Preis für das Smarte DorfSHUTTLE bei der Energieolympiade SH

Das Amt Süderbrarup freut sich über eine besondere Auszeichnung: Bei der Energieolympiade Schleswig-Holstein 2025 wurde



das Projekt Smartes DorfSHUTTLE mit dem 1. Preis in der Kategorie Mobilität ausgezeichnet.

Das innovative Mobilitätsangebot überzeugte die Jury

mit seiner digitalen, flexiblen Lösung für den öffentlichen Nahverkehr im ländlichen Raum. Das Projekt ist mittlerweile Teil der Initiative SMILE24. Die Preisverleihung fand am 17. Juni in Kiel statt. Vor Ort nahmen Amtsvorsteher Wolfhard Kutz, Leitender Verwaltungsbeamter Mark Herzig und Projektleiterin Nicole Döpp den Preis entgegen.

Ein begleitendes Kurzvideo zur Bewerbung ist ab sofort online abrufbar unter: www.energieolympiade.de

Wir danken allen, die das Projekt möglich gemacht haben, und freuen uns über die landesweite Anerkennung für unsere smarte Mobilitätslösung.



SOMMERFERIEN
KURSPROGRAMM

AUGUST / SEPTEMBER 2025

Sommerferien im

05.08. & 19.08. KRÄUTER ENTDECKEN >>> 09:30-12:30 UHR

Kräuter, Küche & Kreativität!

Minze, Thymian & selbstgemachte Limo? In unserem Sommerferien-Workshop entdecken Kinder, wie spannend und lecker Kräuter sein können. Wir stellen Kräutersalz her, mixen Kräuterquark und Limo, backen Brot und gestalten ein eigenes digitales Rezeptheft mit Fotos und Texten.

Der Workshop findet an zwei Terminen statt – du kannst dir einen davon aussuchen:

- 📍 **Dienstag, 05.08.2025 · 09:30–12:00 Uhr**
- 📍 **Dienstag, 19.08.2025 · 09:30–12:00 Uhr**

Alter: 8-12 Jahre



04.08. & 25.08. WEBSEITE BAUEN >>> 09:00-12:00 UHR

Deine eigene Webseite bauen!

In unserem Workshop lernst du Schritt für Schritt, wie Webseiten funktionieren – und baust deine eigene kleine Seite mit Bildern, Texten und coolen Ideen. Ganz ohne Vorkenntnisse, aber mit viel Kreativität und Spaß am Ausprobieren!

Der Workshop findet an zwei Terminen statt – du kannst dir einen davon aussuchen:

- 📍 **Montag, 04.08.2025 · 09:30–12:00 Uhr**
- 📍 **Montag, 25.08.2025 · 09:30–12:00 Uhr**

Alter: 11-17 Jahre

06.08. / 13.08. & 27.08. NÄHEND ZAUBERN >>> 09:00-12:00 UHR



Ob Handsäckchen oder kleine Tasche – hier wird genäht!

In unserem kreativen Workshop lernst du den Umgang mit Nadel, Faden und Nähmaschine. Du suchst dir Stoffe aus, schneidest zu und nähst dein eigenes kleines Projekt – zum Mitnehmen, Benutzen und Stolz sein!

Wähle einen der Termine – es ist jedes Mal derselbe Workshop:

- 📍 **Dienstag, 06.08.2025 - 09:30-12:00 Uhr**
- 📍 **Dienstag, 13.08.2025- 09:30-12:00 Uhr**
- 📍 **Dienstag, 27.08.2025- 09:30-12:00 Uhr**

Alter: 9-16 Jahre

Anmeldung
unter:



12.08. & 26.08. PLOTTEN IN KAPPELN >>> 09:00-12:00 UHR

Sei dabei!

Wir sind in Kappeln – Kreativ mit dem Plotter!

Lust auf coole Designs oder selbstgemachte Motive?

Wir kommen nach Kappeln und bringen unseren Plotter mit! Vor Ort gestalten wir gemeinsam kreative Dinge – zum Mitnehmen, Verschenken oder einfach Spaß haben.

📍 Wo? Bücherei Kappeln

📍 Anmeldung direkt bei der Bücherei in Kappeln

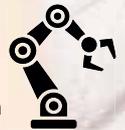
20.08. ROBOTERARM BAUEN >>> 13:00-17:00 UHR

Ferienprogramm: Technik zum Anfassen!

Baue und steuere deinen eigenen Roboterarm – direkt aus dem 3D-Drucker.

Du lernst, wie 3D-Druck funktioniert, was Servos sind und wie Roboterarme gesteuert werden. Danach geht's ans Schrauben, Basteln und Testen in kleinen Gruppen.

Alter: 11-17 Jahre.



28.08. & 02.09. ESCAPE-ROOM & UPCYCLING >>> 09:00–12:00 UHR

Wir knobeln, basteln und entdecken – mit Frauke Eysell von der Abfallwirtschaft SL-FL!

Am 28.08. erwartet euch ein spannender Escape-Room rund ums Thema Abfall – voller Rätsel, Teamarbeit und Aha-Momente.

Am 02.09. geht's kreativ weiter mit einem Upcycling-Projekt: Aus scheinbar nutzlosen Dingen gestalten wir etwas Neues und Nützliches!



**DiZ - Digitalzentrum Amt
Süderbrarup**
team Allee 24, Süderbrarup
www.diz.digital | 04641-7858

Zusammenschluss von VR Bank Westküste und VR Bank Schleswig-Mittelholstein

Zwei starke Partner bündeln ihre Kräfte in Schleswig-Holstein

Die Vertreterversammlungen der VR Bank Schleswig-Mittelholstein (SLMH) und der VR Bank Westküste (WK) haben am 24. und 25. Juni einer Fusion zugestimmt. Das neue Haus wird mit rund 133.000 Kunden und 65.000 Mitgliedern zur kunden- und mitgliederstärksten Genossenschaftsbank in Schleswig-Holstein. Die addierte Bilanzsumme beträgt 4,57 Mrd. Euro. Das künftige Geschäftsgebiet erstreckt sich von Sankt Peter-Ording bis Kappeln und von Handewitt bis Aukrug. Unter dem Namen VR Bank Schleswig-Holstein Mitte betreibt das neue Institut

25 personenbesetzte Filialen und 21 SB-Filialen. Zusätzlich bietet das Haus eine umfangreiche Digital-/Videoberatung mit einem Telefon-Servicezentrum, in dem alle Kundenwünsche wie in der Filiale bearbeitet werden.

Das digitale Angebot sei aber nur ein ergänzender Zugangsweg für die Kunden. „An dem Filialnetz halten wir unbeirrt fest“, betont Vorstandmitglied Bent Nicolaisen. „Kundennähe und Regionalität sind unsere Stärken.“ So wird es unter der Dachmarke VR Bank Schleswig-Holstein Mitte weiter die regionalen Niederlassungen Raiffeisenbank Handewitt, VR Bank Schleswig-Mittelholstein und VR Bank

Westküste geben. „Der Bekanntheitsgrad dieser Marken verleiht uns im Hinblick auf den Wettbewerb Rückenwind und unterstreicht unsere starke Bindung zur Region“, ist Nicolaisen überzeugt.

Vorteile für Kunden, Region und Mitarbeiter

Georg Schäfer zu den Vorteilen der Fusion: „Zum einen werden wir die Beratungsqualität durch stärkere Spezialisierung weiter steigern. Zum anderen können wir künftig auch großvolumigere Kreditgeschäfte aus eigenen Büchern darstellen und das Wachstum unserer mittelständischen Firmenkunden direkt begleiten.“ Die aktive Einbindung von Digitalisierung und KI steigere die Leistungsfähigkeit und Effizienz und helfe, bei wachsendem Wettbewerbs- und Kostendruck das Beratungsangebot vor Ort aufrecht zu erhalten. „Wir möchten für unsere Mitglieder, Kunden und Mitarbeiter die attraktivste Genossenschaftsbank in Schleswig-Holstein sein,“ unterstreicht Schäfer. Ein weiterer Vorteil sei die Steigerung der Arbeitgeberattraktivität für die rund 600 Mitarbeitenden: „Alle Arbeitsplätze sind gesichert, wir haben einen Kündigungsschutz vereinbart“, betont Karsten Petersen. „Zusätzlich ergeben sich durch das größere Haus neue und spezialisierte Stellenangebote, aus denen die Mitarbeiter auswählen, bzw. auf die sie sich weiterentwickeln können.“



Vorstandmitglieder der neuen VR Bank Schleswig-Holstein Mitte (v.l.n.r.): Georg Schäfer, Udo Kempfer, Karsten Petersen und Bent Nicolaisen. Bild: VR Bank/Ratzke

Werner Marten Metallbau GmbH
Stahl- u. Metallbau - Schmiede

Treppen · Balkone
Hochwasserschutzsysteme
Geländer · Ausführung
aller Schlosser- und
Schmiedearbeiten

Thomas Matthiesen
Möhlenstraat 6
24392 Boren
Tel.: 04641-414
info@werner-marten.de

Die Montagsgruppe in Wagersrott freut sich auf neue Gesichter

Alle 14 Tage montags von 14:00 Uhr bis 16:30 Uhr treffen wir uns im Dorfgemeinschaftshaus in Wagersrott, in geselliger Runde bei Kaffee und Kuchen zum Handarbeiten und Spielen im Wechsel.

Termine im September 2025

01.09.25, 15.09.25 und dann alle 14 Tage weiter.

Mach auch du mit!

Kontakt: Gudrun Krüger, Tel. 015257695720

Für Menschen mit Geschmack.

bioladen

Ringelblume

bioladen*Ringelblume Frauke Heimer
Kappeller Straße 17 · 24392 Süderbrarup
Telefon. 04641.933793 · E-Mail. info@bioladen-ringelblume.de

Öffnungszeiten. Mo–Fr 9.00–18.00 Uhr • Sa 8.00–14.00 Uhr

Belohnung ausgelobt

Süderbrarup. Am Samstag, dem 5. Juli, ist einem Bürger gegen 11:00 Uhr im Bereich Lornsenstraße ein beiger Leinenbeutel mit schriftlichen Unterlagen abhandengekommen. Diese Schriftstücke sind für eine andere Person völlig unbrauchbar und wertlos. Der Eigentümer lobt für eine Wiedervorlage oder Hinweis auf den Verbleib eine angemessene Belohnung aus. Hinweise bitte an die Telefonnummer 04641-8814. Der AB wird stets zeitnah abgehört.

Sommerlicher Trainingsauftakt in Süderbrarup: Max Obermöller begrüßt Liga-Mannschaft

Mit strahlendem Sonnenschein und bester Stimmung ist die Liga-Mannschaft aus Süderbrarup in die Vorbereitung auf die neue Fußballsaison gestartet. Der neue Trainer Max Obermöller hieß seine Spieler – darunter auch einige Neuzugänge – herzlich willkommen und eröffnete die ersten Trainingseinheiten mit viel Elan und Vorfreude.

Neben gezielter taktischer Schulung setzt das Team in diesem Sommer besonders auf Fitness: Intensive Konditions- und Ausdauerseinheiten im Wald und am Strand sorgen für frischen Wind im Trainingsalltag, während auf dem heimischen Jahnplatz das Ballgefühl verfeinert wird. Die sommerlichen Temperaturen tragen zur guten Laune und Motivation bei.

Ein besonderes Highlight steht mit dem geplanten Trainingslager in Dänemark an – eine wertvolle Gelegenheit, Teamgeist und Spielverständnis weiter zu stärken. Für zusätzliche Abwechslung sorgt die gemeinsame Teilnahme am Deutschen Sportabzeichen, das sportlich fordert und zugleich den Zusammenhalt fördert.

Dank der großzügigen Unterstützung der VR Bank tritt das Team zudem bestens ausgestattet in einheitlichen neuen Sweatshirts auf – ein echter Hingucker! Die Freude auf die bevorstehende Saison ist groß, und alle Zeichen stehen auf einen erfolgreichen Start unter neuer Leitung.

Jacob Vollbehr



Die Ligamannschaft steht bereit in ihren neuen Pullis.

Macht's Euch doch leichter - mit der BankingApp.

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

VR BankingApp – einfach, schnell & sicher. Ihre 24/7-Bank für die Hosentasche. Bei der Einrichtung und allen Fragen sind wir gerne behilflich.

 **VR Bank**
Schleswig-Mittelholstein eG

Jochen Petersen aus
Süderfahrenstedt ist
begeisterter
App-Banker



Andrea Gerats,
Filialleiterin in
Böklund, gab
„Starthilfe“



Mit dem Rad für Klima und Gemeinschaft – Stadtradeln im Amt

Drei Wochen, unzählige schöne Radtouren und ein gemeinsames Ziel: Das Stadtradeln 2025 im Amt Süderbrarup war auch in diesem Jahr wieder ein voller Erfolg. Bei bestem Sommerwetter trafen sich am 16. Juni rund 50 Bürgerinnen und Bürger zum **Bergfest auf dem Gelände des Amtes**. Gemeinsam wurde zur Halbzeit innegehalten, Bilanz gezogen – und natürlich weiter motiviert. Amtsvorsteher Wolfhard Kutz bedankte sich für das bisherige Engagement und erinnerte daran, wie wertvoll jeder geradelte Kilometer für Umwelt und Gesundheit ist. Bei erfrischenden Getränken und einer kleinen Stärkung kam man ins Gespräch, tauschte Tipps aus – und machte sich anschließend wieder auf den Weg: „Auf die Pedale, fertig, los!“

Bis zum 29. Juni wurde dann weiter kräftig geradelt – ob zur Arbeit, zum Einkauf oder einfach nur aus Freude an der Bewegung.

Die Ergebnisse:

Insgesamt wurden im Amt Süderbrarup

- 54.980 Kilometer gefahren,
- 182 Teilnehmende waren aktiv dabei
- und es wurden 9.000 Kilogramm CO₂ eingespart.

Ein tolles Gemeinschaftsergebnis, das zeigt: Zusammen lässt sich viel bewegen!



Siegerehrung am 14. Juli um 18 Uhr im Amt

Wer neugierig ist, welches Team die meisten Kilometer gesammelt hat, oder einfach Lust auf ein Wiedersehen in geselliger Runde hat, ist herzlich eingeladen:

Am 14. Juli um 18 Uhr findet die Siegerehrung im



Amt Süderbrarup statt – mit kleinen Preisen, Anerkennung und einem Dank an alle, die mitgemacht haben.

Fazit:

Radfahren verbindet – und das Amt Süderbrarup freut sich über die vielen aktiven Bürgerinnen und Bürger, die beim Stadtradeln 2025 dabei waren.

Auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr!

STADTRADELN
Radeln für ein gutes Klima

Gegenbesuch von Lara Henningsen bei HANS NATUR

SCHICHTWECHSEL

Der Aktionstag für neue Perspektiven

Nach dem gelungenen Schichtwechsel im Oktober 2024 durften wir am 5. Juni 2025 Lara Henningsen und ihre Betreuerin Silke Reimer aus den Kappeler Werkstätten zum Gegenbesuch bei HANS NATUR begrüßen. Bereits im vergangenen Jahr hatte unser Logistikleiter Björn Köpp einen spannenden Tag in den Werkstätten erlebt – nun war Lara an der Reihe, unsere Arbeitswelt kennenzulernen.

Lara besitzt umfangreiche Kenntnisse im Bereich Schneiderei – perfekte Voraussetzungen also für einen Einsatz in unserer hauseigenen Näherei, in der viele unserer nachhaltigen Produkte entstehen. Unterstützt von ihrer Patin Silke Wiesner und Lagerleiter Björn Köpp, konnte sie Einblicke in unsere Arbeitsprozesse gewinnen und selbst mit Hand anlegen.

Gemeinsam mit dem Team stellte sie Produkte her, wie sie täglich in unserem Onlineshop angeboten werden: von Stillkissen über Bettwäsche und Wadenwickel bis hin zu Matratzen und individuellen Sonderanfertigungen – gefertigt mit viel Liebe zum Detail, unter Verwendung zertifizierter Naturmaterialien wie GOTS-Stoffen oder GOLS-zertifizierten Kokosfasern.

Ein kleiner gemeinsamer Imbiss rundete den Tag ab und bot Gelegenheit für persönliche Gespräche und wertvollen Austausch über Arbeitswelten, Verantwortung und das, was uns alle verbindet: miteinander arbeiten – voneinander lernen.

Der Aktionstag hat uns erneut gezeigt, wie bereichernd solche Begegnungen für beide Seiten sind. Wir danken Lara Henningsen und Silke Reimer herzlich für ihren Besuch und freuen uns über die gelungene Kooperation mit den Kappeler Werkstätten.

Doris Roling



Silke Wiesner und Lara Henningsen konzentriert an den Nähmaschinen



Silke Wiesner, Lara Henningsen und Björn Köpp vor dem Firmenschild von HANS NATUR in Süderbrarup

HANS NATUR

Nachhaltigkeit für die ganze Familie

Finde das Passende für Groß & Klein auf www.hans-natur.de

SPARDA GUTSCHEIN

Kostenlose Immobilienwertermittlung im Wert von € 299,- für Eigentümer ab 60 Jahren!*

Corinna Schlüter
Büro Flensburg
0172 / 699 87 83

*Gültig bis 15.09.2025



SPARDA  **IMMOBILIEN**

Über 5000 Kilometer zum Traumjob

Süderbrarup (uwa). Es ist schon sehr beeindruckend, was der Usbeke Berksad Muminov zu berichten hat. Der 27-jährige stammt aus der usbekischen Hauptstadt Taschkent, fast 5.700 Kilometer von Süderbrarup entfernt. Dort studierte er internationale Wirtschaft und war als Projektmanager in einer Traktorenfabrik angestellt. Der junge Mann hatte aber den Wunsch, mit Kindern in entsprechenden Einrichtungen arbeiten zu dürfen und nebenbei noch die deutsche Sprache zu lernen. „Das Arbeiten in einem Kinderhort ging in meiner Heimat aber nicht, da hierfür ausschließlich Frauen bevorzugt wurden“, so der sympathische 27-jährige. Folglich bewarb er sich für diese Tätigkeit in Deutschland und so kamen insgesamt an die 700 Stellengesuche in den Versand. Bedauerlicherweise wurden davon lediglich vier Bewerbungen von den Empfängern beantwortet. Zudem gab es nur eine einzige Zusage, und die kam vom Kinderhaus Schatzmoor in Süderbrarup. Die Chefin Gaby Heiden dazu: „Über eine Videoschleife führten wir das Bewerbungs-

gespräch mit Berksad. Dabei hat uns der junge Mann sofort beeindruckt und wir haben spontan zugesagt. Wir freuen uns sehr, dass er unseren Mitarbeiterkreis seit April komplettiert und hier tolle Arbeit im Kinderhaus verrichtet“. Im Kinderhaus wurde der Usbeke von der Mitarbeiterin Dörte Vangerow entsprechend angeleitet. „Das ging von Anfang an sehr gut. Zunächst in englischer Sprache plus Händen und Füßen, dann sporadisch in

Deutsch, aktuell schon erstaunlich gut in Deutsch und dann stellenweise sogar in Plattdeutsch“, berichtet sie mit einem Lächeln. „Ich spiele gerne mit den Kindern und freue mich darüber, wie wissbegierig die etwas Größeren über einige Inhalte der englischen Sprache sind“, erklärt Berksad Muminov, der im Hause von Gaby Heiden kostenlos Quartier bezogen hat. Der Usbeke fühlt sich nicht nur auf seiner Arbeitsstelle pudelwohl, sondern auch in Süderbrarup. „Hier ist alles fußläufig auf kurzen Wegen zu erreichen, und wenn es einmal weiter weg geht, dann kann ich das mit dem Job-Deutschlandticket machen“, so der „Nachwuchs-Kindergärtner“, der innerhalb von recht kurzer Zeit erstaunlich gut unsere Landessprache beherrscht.



Sie haben Freude an der Arbeit mit Kindern, v.l. Gaby Heiden, Dörte Vangerow und Berksad Muminov.

Neues Angebot für junge Familien: „Milchschnack“ im Familienzentrum Süderbrarup

Stillen, Fläschchen, Beikost und ganz viele Fragen – für Eltern mit Babys gibt es vieles zu besprechen. Der neue offene Treff „Milchschnack – Stillen. Füttern. Fragen.“ bietet Raum für Austausch, Begegnung und fachliche Begleitung.

In gemütlicher Atmosphäre können sich Eltern untereinander austauschen und individuelle Fragen zur Ernährung ihres Babys stellen. Begleitet wird der Milchschnack von Jasmin Sawicz, einer zertifizierten Still- und Beikostberaterin, die mit offenem Ohr und wertschätzendem Blick zur Seite steht – egal ob es ums Stillen, Füttern oder einfach um den Familienalltag mit Baby geht.

Ort: Familienzentrum Süderbrarup, Mühlenstraße 34

Termin: Freitag, 18. Juli 2025, 15:00–16:30 Uhr

Für alle, die ihr Kind stillen oder füttern – auch über das erste Jahr hinaus.

Das Angebot ist kostenlos – wir bitten für unsere Planung um Anmeldung unter info@familienzentrum-suederbrarup.de. Der Milchschnack soll zukünftig monatlich stattfinden – weitere Termine werden auf der Homepage des Familienzentrums bekanntgegeben: www.familienzentrum-suederbrarup.de

Über das Familienzentrum Süderbrarup

Das Familienzentrum ist eine zentrale Anlaufstelle für Kinder, Jugendliche und Familien in unterschiedlichsten Lebenslagen. Unter dem Motto „Für die Erziehung eines Kindes braucht es ein ganzes Dorf“ bietet es einen Ort der wertschätzenden Begegnung und Vernetzung. Durch die enge Zusammenarbeit mit örtlichen Bildungseinrichtungen, Institutionen und Vereinen möchte das Familienzentrum die Bedarfe der Familien unbürokratisch und niedrigschwellig decken.

Sämtliche Heizungs- u. Sanitärarbeiten in Alt- u. Neubauten

~ Solaranlagen ~ Badsanierung
~ Kundendienst ~ Notdienst

Gerne berate ich Sie auch über
alternative Heizungsmöglichkeiten.

Meisterbetriebe für Heizung & Sanitär

peter schulte GMBH



Schleswiger Straße 20
24860 Böklund
Telefon 046 23-7070
Telefax 046 23-7477

E. JOHANNSEN GMBH



Carl-Friedrich-Gauß-Straße 1
24837 Schleswig
Telefon 046 21-9597-0
Telefax 046 21-9597-15

Ihr Bad und Ihre Heizung sind bei uns in guten Händen!

Friseursalon Haarmonie

Anke Jäger
Friseurmeisterin

Bahnhofstr. 12, 24392 Süderbrarup
Tel. 04641-970732

Mo. Geschlossen
Di., Mi., Fr. 8–18 · Do. 8–19 · Sa. 8–13
Erster Freitag im Monat bis 21 Uhr



Achtung Autofahrer – versteckte Blitzerfalle!

In Süderbrarup, Ortsteil Dollrottfeld auf der B 201, steht regelmäßig ein vom Kreis Schleswig-Flensburg bestellter Messbeauftragter mit einem Laser-Blitzgerät gut versteckt am letzten Haus ortsauswärts Richtung Kappeln.

Hier ca. 50 Meter vor dem Ortsschild, finden jeden Monat Blitzer-Aktionen statt, die viele Betroffene nicht nachvollziehen können, weil so kurz vor der Ortstafel weder ein Kindergarten, ein Krankenhaus, ein Altenheim noch Zebrastreifen vorhanden sind, die diese Aktionen als sinnvoll erscheinen lassen.



Verstehen würden wir Betroffene es eher, wenn Fahrzeuge in den Ort zu schnell hineinfahren (bisher war ja hier 70 Km/h erlaubt). Auch war es bisher so, dass ein Blitzergerät mit mindestens 250 bis 300 Metern Abstand vom Ortsschild aufgestellt wurde. Nach heutiger Aussage eines Rechtsanwaltes, aber nur noch im Bereich von ca. 100 bis 150 Meter üblich ist. In unserem Fall sind es aber nur 50 Meter bis zum Ortsschildende. Im Ort Süderbrarup selbst auf der B 201 von der Kappelner Straße und besonders in der engeren Schleswiger Straße, wo die Häuser z. T. nur 5 Meter von der Fahrbahn entfernt stehen und sich viel Publikum und Fahrräder bewegen, haben andere Gefahrenbereiche wesentlich sinnvollere versteckte Kontrollen wegen der höheren Geschwindigkeiten noch nie stattgefunden. Das gilt auch besonders für die 30 Km/h Begrenzung am Germaniaplatz.

Durch den einschüchternden Inhalt eines Bußgeldbescheides mit dem Hinweis, dass

bei einem Einspruch eine nachteilige Reaktion bei der Straf-Kostenentscheidung entstehen könnte, auch wenn das Verfahren mit einem evtl. Freispruch oder Einstellung endet, irritiert und erzeugt Unverständnis. Wir Betroffenen sind auch durch die Aussage der Behörden des Kreises Schleswig-Flensburg mit der Gemeinde als evtl. Auftraggeber verunsichert, da bei den Bußgeldbescheiden darauf hingewiesen wurde, dass bei einer Nichtzahlung, das Amtsgericht dann eine Erzwingungshaft anordnen wird.

Fakt ist, dass durch diese Art und Weise hier kurz vor Ortsende ca. monatlich eine regelmäßige Verkehrsüberwachung durch eine Verkehrs-Kommunalbehörde stattfindet. Das ist von vielen Autofahrern an dieser Stelle nicht nachvollziehbar! Wir denken daher an eine nicht faire aber sehr lukrative Einnahmequelle an einem nicht vorhandenen Gefahren-Unfallschwerpunkt an dieser Stelle am Ortsende.

H.G. Lax und Betroffene

Ganz viel Wertschätzung für den Bioladen Ringelblume

Süderbrarup (uwa). Groß war die Freude bei Frauke Heimer, der Inhaberin vom Bioladen Ringelblume, die ihre Kundschaft, Gäste, Freunde und Bekannte zum 25-jährigen Geschäftsjubiläum mit besonderen Überraschungen, Verköstigungen und Rabatten eingeladen hatte. Dabei zeigte es sich, dass der sympathischen Ladeninhaberin und ihrem Team eine große Welle an Wertschätzung und Aufmerksamkeit entgegen schlug, denn die Anzahl derjenigen, die dort zum Gratulieren erschienen, ließ das Gesicht von Frauke Heimer zum Strahlen bringen, worüber sie sich sehr dankbar zeigte. Erwähnenswert ist hierbei, dass sich das Team der Ringelblume als Gastgeber von seiner besten Seite zeigte, denn die zum Verköstigen

bereitgestellten Speisen und Getränke und die in diesem Zusammenhang offerierte Freundlichkeit kamen bestens an. Auch



Stephan Hamann und Peter Weidemann aus der Spitze vom örtlichen Wirtschaftsverein ließen es sich nicht nehmen, Frauke

Heimer mitsamt einer kleinen Aufmerksamkeit zum Jubiläum zu beglückwünschen. „Für die nächsten 25 Jahre wünschen wir ihnen alles erdenklich Gute mit ihrem schönen Geschäft“, so Stephan Hamann an eine lächelnde Jubilarin.

Auf das Jubiläum ein Gläschen Alkoholfreies, vl. Peter Weidemann, Frauke Heimer und Stephan Hamann

Seniorenbeirat Süderbrarup Sitzungstermine

Folgende Sitzungen stehen an:
Süderbrarup, Bürgerhaus,
Kappelner Str. 27

21. Juli 2025	10 Uhr
15. September 2025	10 Uhr
06. Oktober 2025	10 Uhr
15. Dezember 2025	10 Uhr

Ute Alp

Die Württembergische. Der Fels in der Brandung.

Ihr finanzstarker und zuverlässiger Partner.



Solide Anlagepolitik, breite Streuung und ausgewogene Mischung der Anlageklassen. FitchRatings bestätigt der Württembergischen Lebensversicherung „starke Finanzkraft“. Nur Top-Versicherer erhalten dieses Gütesiegel.

Harald Anders Generalagentur

Dorfstraße 17
24888 Steinfeld
Telefon 04641 - 98 81 20
Telefax 04641 - 98 81 22
harald.anders@
wuerttembergische.de



württembergische
Partner von Wüstenrot

Digitaltag im Amt findet großen Gefallen

Süderbrarup (uwa). „Ein sehr interessantes und informatives Angebot, das ruhig mehrmals im Jahr stattfinden sollte“, so eine Besucherin des vom Smart City Team organisierten Digitaltags im örtlichen DIZ, bei dem sich die Gastgeber von ihrer besten Seite zeigten. Der Lohn für das angebotene Portfolio in fast allen digitalen Themenbereichen war eine große Wertschätzung aus den Reihen der vielen Besuchern, die sich voller Interesse über die Vor- und Nachteile, Stichworte künstliche Intelligenz, Internetsicherheit und Datenschutz, Online-Banking und Phishing, Kameraberatung und digitale

Teilhabe sowie Anwendungsmöglichkeiten von Handys, aufklären ließen und diese Veranstaltung beileibe mit Wissensgewinnung verlassen konnten. Gleich mehrere Dozenten stellten ihre fundierten Fachkenntnisse sowohl in Vorträgen als auch individueller Beratung allen Interessenten zur Verfügung. Beispielsweise informierten Felix Urban und Christian Hülsmann von der Süderbraruper Provinzial-Versicherung über eine wirkungsvolle und damit erfolgreiche Absicherung bei Internet-Betrügereien und Neuigkeiten zum Thema Online-Schadensmeldung. Manfred Wachtel aus Kappeln belehrte in seinem Vortrag über Kenntnisse im

Internet, während neben anderen Dozenten Horst Sinram über die künstliche Intelligenz referierte. Keine Fragen ließ der Foto-Experte Bernd Kanitz zum Thema Kameras & Technik offen, sehr zur Freude vom örtlichen AVHS-Vorsitzenden Volker Richter, der begrüßte, dass mehrere Dozenten der Amtsvolkshochschulen vor Ort tätig waren und hierbei die gute Zusammenarbeit mit dem Team vom DIZ unter Beweis stellten. „Schön, dass diese Veranstaltung einen so guten und informativen Verlauf gefunden hat“, so Stefanie Erdmann, stellvertretend für das Smart City-Team Süderbrarup.



Felix Urban (l.) (Provinzial Süderbrarup) erläutert Martin Lempfert aus dem Großraum Hamburg die Vorteile einer Cyber-Versicherung



Manfred Wachtel klärt über die elektronische Patientenakte auf



Smalltalk zwischen AVHS-Größen, vl. Dozentensprecher Horst Sinram, Bernd Kanitz, Foto- und Kamera-Experte, Volker Richter, Vorsitzender AVHS

Kindsein heißt: fürs Leben lernen. Nicht für Essen arbeiten.

kindernothilfe.de/kindsein

peters Wärmetechnik

Ihr Fachbetrieb für Haustechnik in Angeln. Seit 1976.

- Heizung • Lüftung
- Elektroinstallation
- Bäder • Fliesen
- Hausgeräte
- Photovoltaik • Speicher
- Kundendienst • Wartung

Peters Wärmetechnik • Hauptstr. 75 • 24405 Mohrkirch • 04646 - 234
mail@peters-waermetechnik.de • www.peters-waermetechnik.de

MAX

Lohnbetrieb

Jes H. Christophersen

Tel. 0 46 41-989 76 56
Mobil 0171-142 11 47

Kälberhagen

Verkauf von Stroh in HD-Ballen
Annahme von Stammholz, Stubben- u. Wurzelgut
Baggerarbeiten

Sechs Feuerwehren bei Übung in Scheggerott gefordert

Bereits am 20. Juni fand die jährliche Teilamtsübung für die Feuerwehren aus Scheggerott, Brarupholz, Wagersrott, Saustrup, Rügge und Norderbrarup statt. Um 19:08 Uhr wurden die sechs Wehren aus ihren Gerätehäusern nach Scheggerott alarmiert. Vor Ort galt es verschiedene vorbereitete Szenarien, beginnend von der Brandbekämpfung in einem Silo bis hin zur Menschenrettung über tragbare Leitern durchzuführen. Die ersteintreffenden Einsatzkräfte führten eine umfassende Erkundung auf dem großen landwirtschaftlichen Betrieb durch, während parallel die Löschwasserversorgung aus zwei offenen Entnahmestellen, teilweise über lange Wegstrecke, aufgebaut wurden. Ziel der Übung war es die über achtzig eingesetzten Kameradinnen und Kameraden zu beschäftigen und die Zusammenarbeit untereinander zu stärken. Dieses gelang sehr gut. Die verschiedenen Szenarien sahen unter anderem eine Menschenrettung

unter Atemschutz aus einem brennenden Silo, die Befreiung einer Übungspuppe aus einer unterirdischen Förderschnecke, die Rettung einer Person von einer höhergelegenden Empore sowie der Umgang mit einem verunglückten Teleskoplader, welcher mit einem Trafohaus kollidierte und unter Strom stand, vor. Zusätzlich geriet eine Grillparty unter Jugendlichen in einem Wohnhaus außer Kontrolle, welche alle unter Atemschutz gerettet werden mussten. Besonders herausfordernd war die schlechte Funkverbindung sowie die enge Zufahrtsstraße zum Übungsobjekt. Die mehr als zehn Übungsdarsteller wurden nach ihrer Rettung gesichtet und vorbildlich betreut. Besonders ist die schauspielerische Leistung einzelner Darsteller hervorzuheben, welche die einsatzführenden Kräfte permanent in Atem hielt. Alle Szenarien wurden innerhalb einer Stunde erfolgreich abgearbeitet. Im Anschluss gab es auf dem Hof Wendel nach der Be-



grüßung durch die Amtswehrführung ein gemeinsames Essen. Im Anschluss folgte die Manöverkritik. Die geladenen Gäste, bestehend aus der Kreiswehrführung, Wehrführer der Nachbargemeinden, Amtsvertretung, Ehrenmitglieder der teilnehmenden Feuerwehren sowie verschiedenen Bürgermeisterinnen und Bürgermeister fanden lobende und anerkennende Worte. Bevor der Abend in den gemütlichen Teil überging fand die Ehrung eines Kameraden für seine fünf- und zwanzigjährige aktive Mitgliedschaft in der Scheggerotter Wehr statt.

Jasper Hentschel



Wir suchen für vorgemerkte Kunden Landhäuser, Reetdachkaten und Resthöfe im Raum Angeln.

Wenn Sie über einen Verkauf Ihrer Immobilie nachdenken, sind wir Ihr kompetenter Ansprechpartner!

Alexander Kjer Immobilien e. K.

Bockholmwik 19
24960 Munkbrarup
Tel. 04631 2433

E-Mail: info@alexander-kjer.de
www.alexander-kjer.de

Wir freuen
uns auf
Ihre Nachricht.



Ringe für die vier Jungstörche in Norderbrarup

Norderbrarup (uwa). Wie immer war auch diesmal bei der Beringung der Jungstörche in der Gartenanlage vom Norderbraruper Storchenbeauftragten Uwe Petersen viel los. Schleswig-Holsteins Weißstorch-Gebietsleiter Jörg Heyna aus Lohe/Heide sowie seine Assistentin, die Gebietsleiterin Regina Kolls aus Dörpsstedt, waren angereist, um das interessante Prozedere im Kreise von mehreren großen und kleinen Zeitzeugen vorzunehmen. Per Hubwagen ging es zunächst für Uwe Petersen und Jörg Heyna in luftige Höhe hinauf, um die vier lüften Vögel mit Namen Anton, Emelie, Joris und Socke aus dem Horst zu nehmen und diese mittels Tragebehälter auf den Erdboden zu bringen, wo schon deren Paten, die Kinder Luca, Maya, Joris und Nilas, gespannt warteten. Während die Storchenmutter Else und ihr Gemahl Fiete das Geschehen aus sicherer Entfernung beobachteten, stellten sich die Nachwuchs-Adebare in Akinese, eine Art Totstellreflex. Unten im Garten von Uwe Petersen erfolgte anschließend die Begutachtung und Un-

tersuchung der vier Tiere. Hierbei fanden der Allgemeinzustand, Federkleid-Qualität, Sauberkeit und das Gewicht höchste Beachtung. Das Gewicht der Vögel lag durchschnittlich bei rund 3,2 Kilogramm.



„Ein zufriedenstellender Wert“, wie Jörg Heyna feststellte und dabei betonte, dass alle Tiere einen außerordentlich guten Eindruck hinterließen. Nach der Untersuchung und Beringung ging es dann wieder für den Nachwuchs zurück ins Nest, wo schon bald darauf von der Akinese nichts mehr zu merken war. Viel Lob für den tollen körperlichen Zustand der Jungstörche erntete abermals Uwe Petersen, der sich unermüdlich um das Wohl der Norderbraruper Saison Gäste kümmerte. Letzterer bedankte sich bei allen Menschen, die durch ihre Spenden und Unterstützung stets zur positiven Entwicklung der jungen Klapperstörche beigetragen haben. „Auch freue ich mich sehr darüber, dass die Beringung wieder ein tolles und informatives Erlebnis gewesen ist, bei dem sich die Patenkinder merkbar darüber gefreut haben, dass sie die jungen Störche so nahe zu Gesicht bekommen haben“, so Uwe Petersen.

Foto Petersen: Jörg Heyna erklärt den Anwesenden die Beringung der sich in Akinese befindlichen vier Jungstörche

Ambulanter Hospizdienst freut sich über jede Unterstützung

Süderbrarup/Böel (uwa). Sie machen einen fantastischen Job, intensiv, einfühlsam und voller Empathie, die aktuell 42 Ehrenamtlichen des rund 80 Mitglieder starken ambulanten Hospizdienstes Süderbrarup, der seine außerordentlich hilfreichen Dienste im gesamten Kreisgebiet anbietet und bald schon zehn Jahre besteht. „Wir haben es uns zur Kernaufgabe gemacht, in Zusammenarbeit mit den Palliativ-Diensten alles daran zu setzen, dass die von uns begleiteten Menschen in Würde im häuslichen Umkreis sterben können, was uns bisher auch größtenteils in über 20 abgeschlossenen Fällen gelungen ist“, berichtet die Koordinatorin des Vereins, Nicole Bell, die stolz auf die jewei-

ligen Rückmeldungen der Angehörigen, Freunde und Bekannten der vom Verein betreuten Personen ist, von Erleichterung und hilfreichen Verarbeitung der Situationen auf allen Seiten geprägt. Nicole Bell macht keinen Hehl daraus, dass man zur



Stabilisierung der finanziellen Situation im Verein gerne noch mehr Mitglieder aufnehmen würde, für einen Beitrag von 25 Euro im Jahr. „Aber auch Spenden helfen uns weiter, denn beispielsweise Miet-, Fahr- und Schulungskosten müssen ja irgendwie gestemmt werden“, berichtet sie. Wer die Ehrenamtlichen dieser doch sehr wichtigen Organisation in irgendeiner Form unterstützen möchte, bekommt via Telefon unter 0162-6304129, E-Mail info@hospizdienst-suederbrarup.de oder mit einem persönlichen Besuch im Büro, 24401 Böel, Lindenallee 4, entsprechende Auskünfte.

Nicole Bell freut sich über jede Art der Unterstützung für ihren Verein

Kurt Steinhäuser Malerbetrieb



Malermeister
Brebolholzer Str. 4
24888 Steinfeld
Telefon 04641-3509



Zimmerei Witt Dachdeckerei & Klempnerei

- Dachstühle • Gauben • Dachsanierung • Carports
- Holzständerwerkbau für Ein- und Mehrfamilienhäuser
- Innenausbau • Innentüren • Fenstermontage

Teamallee 38 • 24392 Süderbrarup
Tel. (0 46 41) 98 64 210
stefanwitt@t-online.de • www.zimmereiwitt.de





Sommerfest in Norderbrarup



Der Polizeibeamte Timo Klenzan klärt die Lütten über das Sichern von Fingerabdrücken auf

Norderbrarup (uwa). Obwohl sich die Sonne zurückhielt, hat die diesjährige Festivität die Bezeichnung Sommerfest verdient, denn die Temperaturen waren der Jahreszeit entsprechend sehr angenehm. Auf dem örtlichen Dorfplatz wurde wie gehabt jede Menge an Spaß, Spielen, Unterhaltung, Informationen und Kulinarik geboten, so dass sowohl die kleinen als auch großen Besucher voll und ganz auf ihre Kosten kamen, denn es war tatsächlich für jeden das Passende dabei. Neben vielen anderen fanden die Vorführung der Rettungshundstaffel Schleswig, Spurensuche mit der Polizei sowie die Kistenrutsche großes Interesse. Abermals eine tolle Arbeit vom Dorffestausschuss und sämtlichen Helfern.



Die kleine Jolina genießt die Fahrt auf der Kistenrutsche

Marmeladenglas, Deckel und Blauglas – was gehört wohin?



Die Abfallwirtschaft informiert –
Altglas richtig entsorgen:

Die meisten wissen, dass die Glasverpackungen nicht in den Restabfall, sondern in die Altglas-Container gehören. Dennoch liegt die Sammelquote in Deutschland bei rund 85 Prozent und damit unter den im Verpackungsgesetz geforderten 90 Prozent.¹

Glas ist ein wertvoller Rohstoff, der sich recyceln lässt, ohne an Qualität zu verlieren. Heute bestehen Glasverpackungen im Schnitt zu 60 Prozent aus Recyclingglas, grüne Flaschen sogar zu 90 Prozent. Durch das Einschmelzen von Altglas werden nicht nur wertvolle Rohstoffe geschont, sondern auch große Mengen Energie eingespart.

Deshalb gilt: Je sauberer das Altglas getrennt wird, desto mehr kann wiederverwertet und im Kreislauf eingesetzt werden.

Altglas-Mythen – Wir klären auf

Muss ich das Marmeladenglas auswaschen?

Glasverpackungen sollten vor der Entsorgung vollständig ausgeleert werden. Auswaschen ist aber nicht nötig.

Gehören Deckel mit ins Altglas?

Eigentlich nicht. Deckel gehören in die Gelbe Tonne. Falls das einmal vergessen wurde, können sie aber auch mit ins Altglas gegeben werden – moderne Recyclinganlagen sortieren sie zuverlässig aus.

Muss ich nach Farben trennen?

Ja, unbedingt. Jedes Glassammel-fahrzeug ist mit zwei getrennten Kammern ausgestattet, die es ermöglichen, Weiß- und Buntglas im gleichen Fahrzeug zu sammeln und zu transportieren. Im Weißglas darf kein Buntglas landen, damit daraus neues Weißglas entstehen kann.

Wohin mit blauen Flaschen?

Blaue sowie andersfarbige Glasflaschen, die keiner Hauptfarbe (Weiß oder Grün) eindeutig zugeordnet werden können, gehören in den Buntglas-Container.

¹ Quelle: was-passt-ins-altglas.de/richtig-glasrecyclen



www.asf-online.de



facebook.com/asf.sl.fl



instagram.com/asf_sl_fl

ASF Abfallwirtschaft
Schleswig-Flensburg

Für fast jeden
Müll zu haben.



„Bilder zwischen Licht & Leben“

Doris Rüstig-Ladewig stellt im Knüttel-Museum aus

Das Knüttel-Museum in Norderbrarup lädt vom „19. Juli bis zum 31. August 2025“ zu einer besonderen Ausstellung ein: Unter dem Titel „Bilder zwischen Licht & Leben“ präsentiert die Malerin Doris Rüstig-Ladewig ihre farbintensiven, ausdrucksstarken, spätexpressionistischen Werke erstmals im eigenen Dorf.

Für die in Norderbrarup lebende Künstlerin ist diese Ausstellung weit mehr als eine Präsentation ihres künstlerischen Schaffens – es ist das erste Mal, dass die mittlerweile hochbetagte Künstlerin ihre Werke an ihrem Wohnort ausstellt!

Ein besonderer Aspekt dieser Ausstellung liegt in der Biografie der Künstlerin: „Doris Rüstig-Ladewig ist die letzte noch lebende Schülerin des berühmten Expressionisten Karl Schmidt-Rottluff“, der als Mitbegründer der Künstlergruppe „Brücke“ Kunstgeschichte geschrieben hat. Diese Verbindung spürt man deutlich in Rüstig-Ladewigs Umgang mit Farbe und Form. Wie Schmidt-Rottluff scheut sie sich nicht vor starken Kontrasten und setzt mutig Akzente, die das Auge fesseln und die Seele berühren. Ihre Malerei bleibt dennoch eigenständig.

Während Schmidt-Rottluff oft archaisch und fast roh wirkte, entfalten sich Rüstig-Ladewigs Bilder in einer fein austarierten Balance aus Intensität und Zartheit. Es sind Gemälde, die gleichzeitig leuchten und atmen, die Nähe suchen und doch Geheimnisse wahren.



Die Ausstellung wird am „Samstag, den 19. Juli um 15 Uhr“ mit einer öffentlichen Vernissage eröffnet. Besucherinnen und Besucher sind hierzu herzlich willkommen. Sie haben hier die Gelegenheit, die

Werke von Doris Rüstig-Ladewig einmal ganz nah zu sehen und sich mit anderen auch darüber auszutauschen.

Das neue Knüttel-Museum freut sich, mit dieser Ausstellung ein weiteres Kapitel in seiner noch jungen Geschichte aufzuschlagen und einmal mehr zu zeigen, wie viel künstlerisches Potenzial in der Region Schleswig-Holstein steckt.

Alle Kunstinteressierten sind herzlich eingeladen, sich von Doris Rüstig-Ladewigs „Bildern zwischen Licht & Leben“ verzaubern zu lassen. (Text mit Unterstützung einer KI entworfen)

Titel der Ausstellung:

„Bilder zwischen Licht & Leben“

Künstlerin:

Doris Rüstig-Ladewig
(letzte noch lebende Schülerin von Karl Schmidt-Rottluff)

Ort:

Knüttel-Museum
Knüttelallee 1a, 24392 Norderbrarup
Zeitraum der Ausstellung:
19. Juli bis 31. August 2025

Vernissage:

Samstag, 19. Juli 2025, Beginn: 15:00 Uhr

Dr. Rainer Hansen für den Kulturausschuss der Gemeinde Norderbrarup



„Vor-Ort-Versicherer.“

Ganz in Ihrer Nähe,
wenn es darauf ankommt.

Christian Hülsmann und Felix Urban

Große Str. 21, 24392 Süderbrarup
Tel. 04641 9893939
suederbrarup@provinzial.de

PROVINZIAL

Wiese
Fleischerei

Fleischerei, Party-Service & Mittagstisch



Ihre regionale Fleischerei vor Ort
Bestes aus eigener Schlachtung & Veredelung

mit täglich wechselndem Mittagstisch,
Partyservice-Angeboten für jeden Anlass
hausgemachten Wurstsorten & Grillfleisch,
kompetenter Beratung, uvm.

Für mehr Tierwohl und Verbraucherqualität

Glückliche Schweine vom Landwirt Lanzendorf aus
Gangerschild mit Stroh- und Außenhaltung.
Eigene Futterherstellung ohne Antibiotika!



Bahnhofstr. 4, 24392 Süderbrarup · Tel. 04641 2224 · www.schlachtereiwiese.de



Bündnis 90/Die Grünen gründen Ortsverband Amt Süderbrarup

Süderbrarup, 19. Juni 2025 – Am gestrigen Mittwoch wurde im Borne Hus in Boren der Ortsverband „AmtSüderbrarup“ von BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN gegründet. Die Gründungsveranstaltung markiert einen wichtigen Meilenstein für die grüne Politik in der Region und stärkt die kommunalpolitische Präsenz der Partei im ländlichen Raum Schleswig-Flensburgs. Im Rahmen der konstituierenden Sitzung wählten die anwesenden Mitglieder den neuen Vorstand des Ortsverbandes. Das Sprecher*innenduo besteht aus Katharina Herrmann aus Süderbrarup und Reinhard Lange aus Böel. Als Beisitzer*innen wurden Christina Bargholz aus Ulsnis, Jörg Lange aus Ulsnis und Jutta Gerckens-Ehlers aus Boren einstimmig gewählt. Der neu gegründete Ortsverband wird seine Tätigkeit auf das gesamte Amtsgebiet Süderbrarup erstrecken. Die Gründung erfolgt in einer Zeit starken Wachstums: Der Kreisverband Schleswig-Flensburg verzeichnete in den letzten Monaten im Zusammenhang mit der Bundestagswahl einen beeindruckenden Mitgliederzuwachs von knapp 40 Prozent. „Der Ruf nach einer eigenen grünen Struktur in Süderbrarup war da.“ so der neue Vorstand.

Diesen Schwung möchte der neue Ortsverband nutzen, um die grüne Bewegung in der Region weiter zu stärken. „Mit der Gründung des Ortsverbandes Amt Süderbrarup schließen wir eine wichtige Lücke in unserer kommunalpolitischen Arbeit“, erklärte Kreisgeschäftsführerin Katrin Andresen. „Wir freuen uns, dass wir nun auch in dieser Region mit einer eigenen Struktur und motivierten Menschen vertreten sind und die grünen Werte von Klimaschutz, sozialer Gerechtigkeit und demokratischer Teilhabe direkt vor Ort umsetzen können.“ Der neue Ortsverband plant, sich intensiv mit den lokalen Herausforderungen zu be-

fassen und grüne Lösungsansätze für die Zukunftsfragen der Region zu entwickeln. Im Fokus stehen dabei insbesondere Themen wie die demokratische Teilhabe bei der Gestaltung des dörflichen Lebens, nachhaltige Mobilität im ländlichen Raum, regionale Energieversorgung und der Erhalt der natürlichen Lebensgrundlagen. „Wir möchten alle Interessierten herzlich einladen, sich an unserer politischen Arbeit zu beteiligen“, betonte der neu gewählte Vorstand. „Gemeinsam wollen wir die Zukunft des Amtes Süderbrarup für alle Generationen nachhaltig, lebens- und lebenswert gestalten.“



Der Ortsverband Amt Süderbrarup von BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN wird in Kürze zu einem ersten offenen Treffen einladen, bei dem sich Interessierte über die Arbeit und Ziele informieren können. Informationen hierüber werden zu gegebener Zeit auf der Website des Kreisverbands veröffentlicht: www.gruene-sl-fl.de/termine oder können per Mail an suederbrarup@gruene-sl-fl.de erfragt werden.

Katharina Herrmann



Niemeyer

Süderbrarup

Südertoft 2 · Tel.04641-9080 · Fax04641-9081

Alles Für Ihre Party!

Faßbier, Bänke, Stehtische, Lichterketten usw.

Präsentkörbe

Mobiltelefon-Aufladung

Im Verleih Schank- & Kühlwagen

Liefer-Service

LOTTO/
TOTTO



Wir lieben Lebensmittel.

- Mercedes-Jahreswagen • Ersatzteilservice
- Lackierungen • Klimageservice • Reparaturservice
- Reifenservice

Inspektion nach Herstellervorgaben – inklusive Mobilitätsgarantie

Ob LKW oder PKW – in unserer komplett ausgestatteten Meisterwerkstatt kümmern wir uns um Ihre Fahrzeuge.



Autohaus Borghardt

Muschau 5 · 24888 Loit
Telefon (0 46 41) 30 94
www.autohaus-borghardt.de



Eine Spur besser...

Inh.: Patric Borghardt

Abschlussfahrten der 9. Klassen nach Prag und Berlin – unvergessliche Erlebnisse zum Schulabschluss

Zum Abschluss ihrer Schulzeit machten sich die 9. Klassen unserer Schule auf den Weg zu ihren lang ersehnten Abschlussfahrten – die Ziele: das geschichtsträchtige Berlin und das malerische Prag. Beide Gruppen erlebten ereignisreiche Tage voller Entdeckungen, spannender Aktivitäten und vieler gemeinsamer Momente.

Die Prag-Reisenden erkundeten die „Goldene Stadt“ mit ihren zahlreichen historischen Sehenswürdigkeiten. Ein besonderes Highlight war die Bootstour auf der Moldau, bei der die Schü-



lerinnen und Schüler Prag aus einer ganz neuen Perspektive erleben konnten. Auch klassische Sehenswürdigkeiten wie die Prager Burg und die Karlsbrücke standen auf dem Programm. Eine Dombesichtigung rundete das kulturelle Programm ab. Die Berlin-Gruppe begab sich unter anderem auf eine spannende Fahrradtour entlang der ehemaligen Berliner Mauer – eine eindrucksvolle Zeitreise durch die Geschichte der geteilten Hauptstadt. Außerdem besuchten die Schülerinnen und Schüler das Deutsche Spionagemuseum, das mit interaktiven Ausstellungen über die Welt der Geheimdienste faszinierte.

Weitere Programmpunkte wie der Besuch des Bundestages oder Spaziergänge durch Berlin-Mitte sorgten für Abwechslung und Begeisterung.

Neben all dem kulturellen Input kam natürlich auch der Spaß nicht zu kurz: Die Stimmung war ausgelassen, das Wetter spielte mit, und das gemeinsame Reisen stärkte den Klassenzusammenhalt ein letztes Mal.

Für viele Schülerinnen und Schüler war diese Fahrt ein gelungener Abschluss ihrer Zeit an unserer Schule – denn mit dem Ende der 9. Klasse verlassen viele von ihnen die Schule mit dem Ersten allgemeinbildenden Schulabschluss (ESA). Wir wünschen allen auf ihrem weiteren Weg viel Erfolg und alles Gute!



Wahlpflichtkurs „Jugendgruppenleiter“ auf Vorbereitungstour

Zwei Tage verbrachte der Wahlpflichtkurs „Jugendgruppenleiter“ auf dem Scheersberg – mit einem klaren Ziel: die Kennenlernfahrt für die neuen 5. Klassen im September vorzubereiten. Dabei erkundeten die Jugendlichen den Zeltplatz, testeten mögliche Teamspiele und sammelten Ideen für ein abwechslungsreiches und kindgerechtes Programm.

Im Fokus stand nicht nur die Planung, sondern auch die Frage, wie man die Rolle als Gruppenleiter verantwortungsvoll übernimmt. In Workshops und Gesprächen wurden typische Herausforderungen wie Heimweh, Gruppenkonflikte oder schüchterne Kinder thematisiert. Gemeinsam erarbeiteten die Jugendlichen Strategien, wie sie die neuen Fünftklässler sicher, empathisch und mit Freude begleiten können.

Die Idee hinter dem Projekt: Die Kennenlernfahrt soll von Jugendlichen für Jugendliche gestaltet werden. So wird der Einstieg an der neuen Schule nicht nur leichter, sondern auch persönlicher und lebendiger.

Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer des Kurses übernehmen im September die Betreuung vor Ort – als Spielanleiter, Unterstützer und Vertrauenspersonen. Ihr Einsatz auf dem Scheersberg war ein wichtiger erster Schritt.



Erste Einblicke in die Berufswelt: Praktikumswoche des 8. Jahrgangs

Vom 2. bis 6. Juni hieß es für die Schüler*innen des 8. Jahrgangs: Raus aus dem Klassenzimmer, rein ins Berufsleben! Im Rahmen ihres einwöchigen Praktikums sammelten sie erste praktische Erfahrungen in ganz unterschiedlichen Berufsfeldern und lernten den Arbeitsalltag hautnah kennen.

Ob auf dem Dach, im Büro oder im Stall – die Vielfalt der Praktikumsplätze war beeindruckend. Die Jugendlichen schnupperten unter anderem in die Berufe Dachdeckerin, Sozialpädagogischer Assistentin, Altenpflegerin, Tierpflegerin, Raumausstatterin oder Landwirt*in hinein. Auch Einsätze bei einem Rechtsanwalt, in einer Kinderarztpraxis oder sogar bei der Luftwaffe in Jagel boten spannende Einblicke.



Viele Praktikumsplätze wurden von ortsansässigen Betrieben oder Unternehmen aus der Region zur Verfügung gestellt – dafür möchten wir uns herzlich bedanken! Durch ihr Engagement konnten unsere Schüler*innen eine Woche lang wertvolle Erfahrungen sammeln, neue Interessen entdecken und vielleicht schon erste Ideen für ihren zukünftigen Berufsweg entwickeln.





Erfolgreiche Feuerwehrrübung auf hohem Niveau

Am Freitag, den 09.05.2025, kamen die Freiwilligen Feuerwehren aus Gunneby, Kius-Ulsnis und Steinfeld zur diesjährigen Teilamtsübung im Bereich Gunneby zusammen. Übungsort war das Gelände rund um einen ehemaligen Jugendhof im Dorfkern. Ziel der Übung war es, das Zusammenspiel der Wehren bei einem größeren Einsatzszenario mit Brand- und Gefahrgutlage realitätsnah zu trainieren.



Angenommen wurde der Brand eines vollgestellten Schuppens, ausgelöst durch einen technischen Defekt. Ein Fahrzeug mit gefährlicher, jedoch nicht austretender Substanz konnte noch aus dem Gefahrenbereich gefahren werden, bevor der Fahrer bewusstlos zusammenbrach. Zudem galten drei Personen auf dem Gelände als vermisst. Die Lage wurde in drei Einsatzabschnitte unterteilt: Brandbekämpfung und Menschenrettung, Aufbau einer funktionierenden Wasserversorgung sowie Absicherung des Gefahrgutfahrzeugs und Rettung der bewusstlosen Person.

Trotz der komplexen und fordernden Ausgangslage meisterten die Einsatzkräfte ihre Aufgaben mit hoher Professionalität und guter Abstimmung. Vom ersten Ausrücken der Wehr Gunneby über die Nachalarmierung der anderen Wehren, die taktische Koordination bis hin zur Einsatznachbesprechung zeigte sich einmal mehr, wie wertvoll regelmäßige, überörtliche Übungen für die Einsatzbereitschaft und das gegenseitige Vertrauen sind.

Im Anschluss an die Übung trafen sich alle Beteiligten in der Gaststätte Kirchenholz in Ulsnis. Dort stellte Gunnebys Wehrführer Philipp Hansen den zuvor geplanten Übungsablauf nochmals vor und gab



Einblicke in die Vorbereitung. Die Übung wurde in kameradschaftlicher Atmosphäre ausgewertet. Die Amtswehrrführung rund um Martin Knackstedt und Patrick Moldenhauer zeigte sich sehr zufrieden mit dem Verlauf und dankte allen Kameradinnen und Kameraden für ihr Engagement und die gelungene Zusammenarbeit.

*Text: Nicole Döpp
Fotos: Philipp Hansen*



Bio-Gemüse aus Angeln

HOF
RABBERG

Toft 8
24405 Rügge
www.hof-rabberg.de

... in Rügge gesät,
gepflanzt, gepflegt
und geerntet

HOFLADEN

Mo. – Sa.
9–18 Uhr



MHZ
LICHT. RAUM. LEBEN.



NEFER Technology

MHZ INSEKTENSCHUTZ

Stabil, leichtgängig und langlebig: Die Insektenschutz-Plissees für Türen bieten Ihnen alle Extras, um Ihr Heim zuverlässig vor Insekten zu schützen. Wir beraten Sie gerne:

mende
raumausstattung
Seit mehr als 100 Jahren

Gardinen
Polsterei
Bodenbeläge
Sonnenschutz
Insektenschutz
Markisen

24392 Süderbrarup, Bahnhofstr. 57
www.mende-raumausstattung.de
Tel.: 04641-9050

MHZ Hachtel GmbH & Co. KG • www.mhz.de

Die Landfrauen Süderbrarup haben Großes vor sich...

Der LandFrauenVerein Süderbrarup e.V. starten mit den Radtouren 2025 zu Andy Feldmann nach Ulsnis und seinem Riesen. Das Team Radfahrgruppe mit Anke Petersen, Antje Claussen und Rita Andersen geht am 03.06.25 auf seine erste Tour, sehr passend am Tag des Fahrrads.



Mit 15 Teilnehmern fahren wir über Steinfeld, durch Wälder und über Wirtschaftswege nach Ulsnisfeld zur Ideenschmiede von Andy Feldmann. Gegen

19 Uhr begrüßt er uns und wir starten mit der Besichtigung der Hochterasse. Der Aufstieg ist aus verschiedenen Meltallstufen und bietet ein schönen Rundumblick.

Nun bestaunen wir die neue Bank für den Platz beim Riesen. Hier ist die ganze Kreativität zu sehen. Jedes Bein ist unterschiedlich und alles aus Schrott und Nachhaltig, bestätigt Andy Feldmann stolz.



Birthe Andersen

vlnr: Sonja Jürgensen,
Doris Roling, Antje Claussen,
Karin Thomsen, Inge Petersen



Weiter geht es in die Werkstätten, wo es viele Motorräder, fertige und im Umbau befindliche; zu bestaunen gibt. Es ist alles voll mit Ersatzteilen und Werkzeug, aber Andy weiß genau wo was zu finden ist. Im Garten können wir dann über die kleineren und größeren Kunstwerke stauen, angefangen beim Vogelhaus über die Gartendusche bis zum Gewächshaus. An einigen Ecken gibt es immer neue Kreationen zu entdecken.

Nach 45 Minuten müssen wir wieder weiter nach Ulsnis zum Riesen. Dort erzählt der Künstler das alles aus Metall ist, von den Schnürsenkeln bis zu den Augenbrauen. Der gesamte Platz ist 2012 für diesen Riesen neugestaltet worden, alles ermöglicht durch Spendengelder.

Gegen 20:15 Uhr müssen wir dann zügig den Weg nach Süderbrarup antreten, um noch vor der Dunkelheit nach Hause zu kommen.

Herzlichen Dank an Andy Feldmann für die Eindrücke, Einblicke und die interessanten, informativen Erzählungen.

Sabine Hansen,
Schriftführerin



Erster Einsatz für MobiDIZ in Böel

Süderbrarup (uwa). Ganz viele Spitzenvertreter aus der kommunalen Politik, der Amtsverwaltung und das Team von Smart City ließen es sich nicht nehmen, den Einsatz-Auftakt vom Bildungs- und Servicebus MobiDIZ in der 710-Einwohner-Gemeinde Böel beizuwohnen. Dieses in einem kleinen feierlichen Rahmen, der auch das Interesse von Landrat Dr. Wolfgang Buschmann fand. Letztgenannter war spürbar beeindruckt vom Leistungsumfang und den mobilen Einsatzmöglichkeiten des im nördlichen Landesteil einmaligen Servicefahrzeugs. In seinem Redebeitrag gingen herzliche Gratulationen für die nach seinen Worten großartige Maßnahme an die Smart City - Projektleiterin Nicole Döpp und ihr Team. „Für die Zukunft wünsche ich dem Projekt ganz viel Erfolg“, so der Chef des

Landkreises Schleswig-Flensburg, nachdem der Amtsvorsteher Wolfhard Kutz im Rahmen seiner Begrüßung noch einmal die Vorzüge von MobiDIZ hervorgehoben hatte und das Vorhaben als bürgernahen Service, hautnah und zum Anfassen präsentierte. Insbesondere die Teilhabe von Bürgern aus dem Amt und der daraus



resultierende Mehrwert beeindruckten Wolfhard Kutz. In der ersten mobilen Station, der Außenstelle in Böel, war als Verwaltungsexpertin für Angelegenheiten des Einwohnermeldeamts Tatjana Pfeiffer aktiv, welche auch gar nicht lange auf die erste Bürgerin warten musste, die den Service von MobiDIZ für sich in Anspruch nahm. Dabei handelte es sich um die 63-jährige Elke Berndt aus Böel, die einen neuen Personalausweis benötigte.

„Ganz toll“, so ihr kurzer aber aussagekräftiger Kommentar zu der Dienstleistung, die ihr die Fahrt nach Süderbrarup, Zeit und Aufwand ersparten.

Elke Berndt (r.) freut sich über die erste mobile Serviceleistung von EMA-Mitarbeiterin Tatjana Pfeiffer

**Sanitär
Sonne
und mehr**

Stephan Gunnar

Kraack & Müller

24401 Böel · Schmiedestraße 22
Tel. 0 46 41 - 98 93 00 · Fax 98 93 02
www.sanitaer-sonne-und-mehr.de

- | Heizung
- | Solar
- | Sanitär
- | Erdwärme
- | Regenwassernutzung
- | Fliesenverlegung

BE-TE
Dachtechnik
Meiereistraße 9, 24401 Böel

www.be-te-dachtechnik.de

**Fachbetrieb für
Dachreinigung & Dachbeschichtung**
Dirk Traulsen

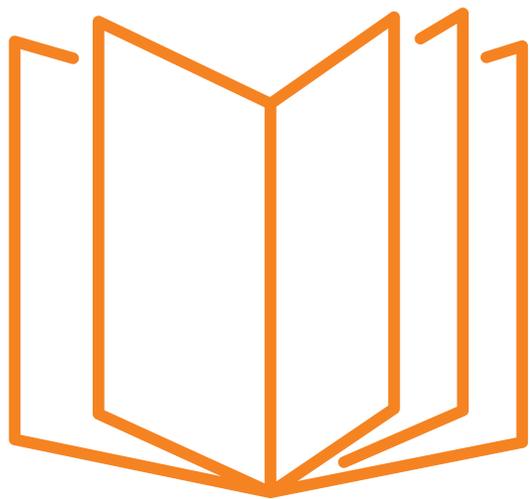
Telefon: 0 46 41 - 987 333

Wir haben Druck! ck! Wir haben Druck!

Buchbinder (m/w/d) ab sofort gesucht

Sterndruck in Schleswig ist eine kleine, feine Full-Service-Druckerei mit einem starken Partnernetzwerk und interessanten Kunden in ganz Deutschland. Wir haben jahrzehntelange Erfahrung, einen ausgeprägten Sinn für Perfektion und ein großartiges Team – mit einer Leer-Stelle:

Bewirb dich jetzt als Buchbinder/in für die Weiterverarbeitung!



-  Vollzeit im schönen Schleswig
-  gerne mit Vorerfahrung aus dem Verlagsbereich
-  talentierte Quereinsteiger sind willkommen!
-  Kleine, feine Druckerei mit modernstem Equipment
-  Nettes Team und ein gutes Miteinander
-  Langfristige Perspektiven

Mehr über uns auf stern-druck.de

sterndruck
GmbH & Co. KG



Heinrich-Hertz-Straße 24
24837 Schleswig
Fon 04621 53340
info@stern-druck.de

haben Druck! Wir h Druck! Wir haben



Termine aus Christ König Süderbrarup, Raiffeisenstr. 27



Mittwochs Möglichkeit zur Rosenkranzandacht um 18 Uhr.

Seniorenkaffee jeden zweiten Donnerstag im Monat um 15:30 Uhr

Vorher um 15 Uhr sind alle zur Werktagsmesse willkommen.

immer jeden Samstag ab 10 Uhr Offene Kirche und um 16:30 Uhr Hl. Messe.

Feier der hl. Messe in der außerordentlichen Form (in Latein)

Mittwoch, 09.07.25, 19:00 Uhr

Mittwoch, 16.07.25, 19:00 Uhr

Dienstag, 07.10.25, 19:00 Uhr

Weitere Infos zur Pfarrei und Gottesdienstzeiten finden Sie unter www.pfarrei-stella-maris.de oder auf der App Churchpool. Unsere OpenAir Saison hat wieder begonnen. Am 20. Juni konnten wir die KJG aus Harrislee begrüßen, die die Hl. Messe mitgestaltet hat. Unter der großen Rotbuche hatten wir bei strahlendem Sonnenschein ein schattiges Plätzchen. Und immer im Anschluss ein gemütliches Beisammensein mit Mitbring-Picknick.

Weitere Termine sind am 19. Juli; 16. August, 04. Oktober

Nachtrag Mein Mai Tag: Mit einem Stand war das Gemeindeforum zusammen mit dem Kirchenverein Christ König Süderbrarup vertreten.

Nach einigen Regengüssen am Vormittag, ließ sich die Sonne am Ende doch noch sehen.

Unsere alte Kirchenglocke kam mit und die Besucher durften schätzen, wie schwer diese wohl ist. Hier haben bis kurz vor Ende der Veranstaltung 58 Personen teilgenommen. Bei der Auswertung kamen zwei Schätzungen jeweils mit unter einem Kilo an das tatsächliche Gewicht von 48,4 kg heran. Über zwei Becher der Pfarrei konnten sich zwei Herren aus Süderbrarup und Mohrkirch freuen.

Gegen eine Spende gab es auch Kaffee, Tee und Kuchen, bei deren Verzehr viele nette Gespräche zu Stande kamen. Ebenfalls konnten kleine Schlüsselanhänger in Söckchenformat mit einem Segen Togo mitgenommen werden. Am Ende kam eine Summe von über 110 Euro zusammen, die dem Kirchenverein zugute kommen soll.

*Im Namen des GT
Birthe Köppen-Brinkmann*

Gottesdiensttermine der Ev. Luth. Kirchengemeinde Süderbrarup



Juli 2025

20.07. 09:30 Uhr Gottesdienst Kirche Ulsnis

20.07. 11:00 Uhr Gottesdienst Kirche Süderbrarup

August 2025

03.08. 10:00 Uhr Gottesdienst Kirche Loit

06.08. 19:00 Uhr Taizé-Andacht Kirche Boren

10.08. 10:00 Uhr Gottesdienst Kirche Norderbrarup

17.08. 10:00 Uhr Gottesdienst Kirche Ulsnis

24.08. 10:00 Uhr Gottesdienst Kirche Boren

31.08. 10:00 Uhr Gottesdienst Kirche Böel

07.09. 09:30 Uhr Gottesdienst Kirche Boren

07.09. 11:00 Uhr Gottesdienst Kirche Süderbrarup

Gemeinschaft in der Evangelischen Kirche, Süderbrarup



Juli 2025

18.07. 20:00 Uhr Bibelgespräch, Gemeinschaftshaus Lindau

20.07. 10:30 Uhr Gottesdienst

23.07. 19:00 Uhr Atempause

27.07. 10:30 Uhr Gottesdienst auf dem Brarup-Markt

August 2025

01.08. 20:00 Uhr Bibelgespräch, Gemeinschaftshaus Lindau

03.08. 10:30 Uhr Gottesdienst

10.08. 10:30 Uhr Gottesdienst

12.08. 14:30 Uhr Treffpunkt 55+

13.08. 19:00 Uhr Atempause

15.08. 20:00 Uhr Bibelgespräch, Gemeinschaftshaus Lindau

17.08. 10:30 Uhr Gottesdienst

24.08. 10:30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

27.08. 19:00 Uhr Atempause

29.08. 20:00 Uhr Bibelgespräch, Gemeinschaftshaus Lindau

31.08. 10:30 Uhr Gottesdienst

September 2025

02.09. 19:00 Uhr Atempause

07.09. 10:30 Uhr Gottesdienst

09.09. 14:30 Uhr Treffpunkt 55+

10.09. 19:00 Uhr Atempause

12.09. 20:00 Uhr Bibelgespräch, Gemeinschaftshaus Lindau

14.09. 10:30 Uhr Gottesdienst

(wo nicht anders angegeben:

im Gemeinschaftshaus Süderbrarup, Südertoft 18)

Termine Dänische Kirchengemeinde



Gottesdienste/Andachten in der dänischen Kirchengemeinde in Mittel- und Südangeln (chronologisch):

Juli 2025

20. Juli 09:30 Uhr, St. Laurentius, Satrup.

27. Juli 10:00 Uhr, Dän. Kirche, Süderbrarup.
Morgenandacht/Frühstück. Anschließend
Wanderung im Thorsberger Moor.

August 2025

03. August 09:30 Uhr, St. Marien, Sörup.

10. August 10:00 Uhr, Dän. Kirche, Süderbrarup.

17. August 09:30 Uhr, St. Petri, Großsolt

24. August 10:00 Uhr, Dän. Kirche, Süderbrarup.

31. August 11:30 Uhr, St. Johannes, Thumbby

September 2025

04. September 14:00 Uhr, Dän. Kirche, Süderbrarup.
Abschlussgottesdienst „Camp“

07. September 09:30 Uhr, St. Marien, Sörup.

14. September 09:30 Uhr, St. Johannes, Kleinsolt/Freienwill.
Eintragung zur Konfirmation 2026

21. September 11:30 Uhr, St. Georg, Struxdorf.
Predigt. Pia Jacobsen

28. September 10:00 Uhr, Dän. Kirche, Süderbrarup.

Erntedank. Eintragung zur Konfirmation 2026



„Freitagsmärchen im Garten“

Genießen Sie eine Märchen – Sommerreise.

An den fünf Freitagen im August können Sie im Garten der Erzählerin Susanne Söder-Beyer die Seele baumeln lassen. An jedem Abend geht die Geschichtenreise in ein anderes Land. Ein kleiner Urlaub vom Alltag!

01. August 19:30 Uhr „Alles hygge“

Zu Besuch bei unseren dänischen Nachbarn

08. August 19:30 Uhr „Zwei Reiche unter einem Himmel“

China und Japan

15. August 19:30 Uhr „Safran und Seide“

Geschichten aus dem Orient

22. August 19:30 Uhr „Wind, Wasser, Wärme“

Urlaub am Schwarzen Meer

29. August 19:30 Uhr „Bella Italia“

Wunderbare Geschichten aus Italien



Die Märchenabende dauern jeweils ca. 60 Min.

Anmeldung unter 04641 7146, da die Plätze begrenzt sind.

Eintritt: Spende in die Hutkassa nach eigenem Ermessen

Bei zahlreichen Anmeldungen ist ein zusätzlicher Termin jeweils am folgenden Samstag möglich.

(außer 02. August).

Wo: SpinnWebe Märchengarten, Kiesbyfeld 1, 24392 Boren
mehr unter www.spinnwebe-erzaehlkunst.de

Susanne Söder-Beyer, MärchenErzählKünstlerin

„Vatertag“ in Boknis

Himmelfahrt 2025 ist fast vergessen, aber in 2026 gibt es wieder ein Himmelfahrt. An diesem Tag, auch „Vatertag“ genannt, verspüren meist jüngere männliche Wesen das dringende Bedürfnis, mit Bollerwagen, Bier und lauter Musik eine Tour durch die Landschaft zu unternehmen und dann am liebsten bestimmte schöne Fleckchen aufzusuchen. So ist schon seit



„Vatertagsmüll 2015“

Jahren ein Platz an der Schlei in Boknis bei den Eichen sehr beliebt. Es war wohl der „Gipfel der Beliebtheit“ als im Jahr 2015 eine Gruppe grölender junger Leute mit lauter Musik einfiel und bis spät in die Nacht blieb. Am nächsten Tag sahen wir die Hinterlassenschaften: Bierdosen, Plastikbecher, aufgerissene Wurstpackungen, Einmalgrills, alles schön auf der ganzen Fläche verteilt. Und die leeren Flaschen allesamt zerschlagen, so dass überall Scherben im Gras und auf der Straße lagen. Das



„Vatertagsmüll ab 2022“

war nicht nur vermüllt, sondern auch äußerst gefährlich. Als unmittelbare Nachbarn haben wir einen Tag gebraucht, um das Gelände zu säubern.

Dass es auch anders geht, zeigte sich ab 2022. Da war auch wieder eine jugendliche Gruppe in Anmarsch, um sich bei den Eichen nieder zu lassen. Jutta, meine Frau, nahm sich ein Herz und ging auf die Gruppe zu. Und es kam zu einem „Deal“ (so sagt man wohl heute): Die Gruppe versprach, die Musik etwas zu dimmen, den Platz spätestens am frühen Abend zu verlassen und als Wichtigstes, den Müll einzusammeln. Als Gegenleistung waren wir bereit, den Müll zu entsorgen. – Ob wir dem Deal trauen konnten? Ja, die Gruppe war am Nachmittag schon in Richtung Kappelner Heringstage weiter gezogen und hatte alle Hinterlassenschaften schön in Plastiksäcke gesammelt und in diesem Jahr sogar in Restmüll und Müll für die Gelbe Tonne fein sauberlich getrennt. Man sieht, es geht doch! Und dieser Deal besteht natürlich auch weiterhin, so kann Himmelfahrt 2026 gerne kommen und diese Jugendlichen auch.

Hans Christian Green, Boren/Ekenis

Pöschmann Immobilien



24392 Boren • Tel.: 04641-93206
www.poeschmann-immobilien.de

TISCHLEREI
VOSS

Morgensterner Straße 7
24407 Rabenkirchenholz
Tel. 04642 – 45 51

info@tischlerei-voss.net

Tischlerei Voss

WWW.TISCHLEREIVOSS.DE

Starker Saisoneinstieg der BSV-Triathlon-Asse: Tabellenführung und WM-Quali

(bsv). Die Frauen des Borener SV haben in der neuen Saison der Triathlon-Landesliga einen Traumstart erwischt. Bei den ersten beiden Wettkämpfen in Lübeck und Geesthacht gelang den BSV-Triathletinnen jeweils der Tagessieg. Das BSV-Team führt damit nach 2 von 5 Wettkämpfen die Tabelle an. Zum Saisonauftakt stand ein Teamsprint an, bei dem alle Athletinnen während des Dreikampfs aus 750 m Schwimmen, 20 km Radfahren und 5 km laufen stets zusammenbleiben mussten. Hier raste das BSV-Quartett in Lübeck mit tollem Teamwork über die Strecke und ließ alle anderen Teams hinter sich. Das gleiche Topergebnis gelang kurz darauf an der Elbe beim Triathlon in Geesthacht, bei dem die besten Einzelergebnisse des Sprinttriathlons zu einem Teamergebnis addiert wurden. BSV-Neuzugang Julia Hoppe legte als beste Ligastarterin den Grundstein für den Teamerfolg, an dem Tatjana Brandt als viertschnellste Frau der Liga auch großen Anteil hatte. Regina Dahl und Inke Dellius rundeten mit tollen Leistungen das starke Ergebnis ab. Die BSV-Männer stiegen mit einem 12. und einem 14. Platz in die Saison ein und müs-

sen sich zunächst im unteren Tabellendrittel einsortieren. Tolle Ausdauerleistungen vollbrachten BSV-Triathleten auch auf den ganz langen Strecken. Der BSV wird in diesem Jahr gleich zwei Mal bei den IronMan-Weltmeisterschaften vertreten sein – in Nizza und auf Hawaii. Beim IronMan Frankfurt sicherte sich die Torben Detlefsen die Qualifikation für die Männer-WM des Dreikampfs aus 3,8 km Schwimmen, 180 km Radfahren und 42,195 km Laufen. Bei brütender Hitze konnte er am Main zwar nicht an seiner IronMan-Bestzeit (9:02:33 Std.) kratzen, kämpfte sich aber in immer noch sehr starken 9:35:42 Stunden ins Ziel. Als 6. von 260 Startenden der Klasse M 45 sicherte er sich den „Slot“ für die IronMan-WM im September in Nizza. Das Ticket für die IronMan-WM der Frauen im Oktober hatte sich Daniela Prüb bereits zuvor beim IronMan in Hamburg gesichert. Dort erreichte sie nach 10:54:40 Stunden mit neuer Bestzeit als drittbeste Finisherin von 35 Athletinnen ihrer Altersklasse W 50 die Ziellinie auf dem Jungfernstieg und darf sich nun auf den WM-Start auf Hawaii freuen.



Das BSV-Frauenteam in der Landesliga
(von links): Inke Dellius, Julia Hoppe,
Tatjana Brandt und Regina Dahl



Torben Detlefsen beim
IronMan in Frankfurt

Tu Dir was Gutes: Trink flüssiges Obst!

Aus den Gärten Schleswig-Holsteins

Seit 1948 lautet unsere Philosophie: Höchste Fruchtqualität für Genießer, die „Natur pur“ zu schätzen wissen. Die Vielfalt unserer Fruchtsaftspezialitäten bietet Abwechslung für jeden Geschmack. Erfrischend, lecker und gesund – aus Tradition.

Jetzt probieren: Steinmeier-Apfelsaft in drei köstlichen Kombinationen – Apfel-Ingwer, Apfel-Mango, Apfel-Kirsch

Besuchen Sie unseren „Saftladen“ in Kiesby/Kaltoft
Informieren. Kaufen. Genießen.

Mo-Fr 8-12 Uhr, von September bis Mitte Dezember
außerdem auch Mo-Fr 13-16.30 Uhr und Sa 9-12 Uhr.



Entdecken Sie die Vielfalt:
Steinmeier in 27 Sorten!



Heinz Steinmeier Süßmosterei GmbH & Co. KG

Kaltoft 4 · 24392 Kiesby · Telefon 04641 2301 · Fax 04641 7399 · www.suessmosterei-steinmeier.de

Platt für Plietsche

Liebe Leser des Amtskurier Süderbrarup aktuell, wir möchten weiterhin, dass unsere heimische Muttersprache gepflegt wird. Hier können Sie in jeder Ausgabe Ihr plattdeutsches Vokabular auffrischen und sogar noch etwas dabei gewinnen! Wenn Sie alle drei plattdeutschen Wörter richtig übersetzen und uns die richtigen Lösungsworte



(im Einzelfall werden verschiedene Lösungsvorschläge zugelassen) zusenden, nehmen Sie an unserer Gutschein-Verlosung teil.

(Ä=AE, Ö=OE, Ü=UE, ß=SS)

Viel Glück wünscht Ihr Michael Marquardt

Die von Ihnen freiwillig angegebenen personenbezogenen Daten werden nur für das Gewinnspiel „Platt für Plietsche“ gespeichert. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht. Nach der Auslosung des Gewinners werden alle personenbezogenen Daten gelöscht.

Wat het denn dat?

Füertüüg

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Tüffel

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

stoffig

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Kennen Sie die hochdeutschen Bezeichnungen dieser 3 Wörter? Dann senden Sie eine Postkarte oder eine E-Mail (vergessen Sie Ihre Adresse nicht) mit den richtigen Lösungen an die Sterndruck GmbH & Co. KG. Mit Glück gewinnen Sie einen Brarup-Mark-Gutschein im Wert von 30,- Euro. Einsendeschluss ist der 28. August 2025!

Sterndruck GmbH & Co. KG, Heinrich-Hertz-Str. 24, 24837 Schleswig oder per E-mail an info@sueder-aktuell.de

Lösung aus Heft Nr. 5 vom Juni '25:

Luuspadd

S C H E I T E L

Zitroonies

Z I T R O N E N E I S

Waterkant

K U E S T E

Es gab diesmal 45 korrekte Einsendungen, davon 43 per Mail und 2 Postkarten.

Einen Gutschein über 30,- € hat gewonnen: Karin Hinrichsen aus Loit

Herzlichen Glückwunsch!
Ihren Preis können Sie sich gegen
Vorlage Ihres Personalausweises
im Modehaus Harmening
(Große Str. 20 in Süderbrarup)
abholen.

FASSADENBAU • DACHDECKEREI • BAUKLEMPNEREI



Weidmann Dach GmbH



DÄCHER VOM FEINSTEN



Weidmann
PHOTOVOLTAIK

Direkt vom Dach-Experten

Kappelner Straße 54 · 24392 Süderbrarup
Telefon 04641-9060 · Fax 04641-9061 · www.deckdasdach.de

Es geht wieder los: FerienLeseClub 2025



Nach einem Jahr Pause, verursacht durch den Umbau der Bücherei, geht es wieder los: viele neue, spannende, gruselige oder lustige Bücher warten auf die Kinder, die im FLC mitmachen möchten. Eingeladen sind alle Kinder, die nach den Ferien in die 5. Klasse kommen.

Wie geht's: Buch aussuchen, lesen, Fragen zum Inhalt beantworten oder eine kurze Zusammenfassung geben, Buch ins Logbuch eintragen lassen, neues Buch mitnehmen.

Ein gelesenes Buch, egal ob Sachbuch oder Roman, ist die Eintrittskarte zur Party am Ende des FLC. Ein Preis und eine Urkunde für jedes Kind, Pizza und ganz viel Spaß

warten dann auf Euch. Ihr könnt Euch ab sofort in der Gemeindebücherei anmelden.

Der FLC startet am Donnerstag, 24.07.25 (letzter Donnerstag vor den Ferien) und der letzte Abgabetag ist Dienstag, 09.09.25 (erster Öffnungstag nach den Ferien). Wir freuen uns auf Euch!

WICHTIG:

Die Bücherei ist in der Zeit von Dienstag, 29.07. bis einschließlich Freitag, 22.08.25 nur NACHMITTAGS geöffnet.

Herzlich Willkommen!

Wichtige Termine

bis 18.07.2025

Ausstellung „Momente in der Natur“ mit Bildern von Uwe Michelsen

24.07.2025

Start FerienLeseClub

29.07. – 22.08.25

geänderte Öffnungszeiten
nur 15:00 Uhr – 18:00 Uhr bzw. 19:00 Uhr

09.09.2025

letzter Abgabetag FerienLeseClub

17.09.2025

FLC-Party um 16:00 Uhr, Eintritt: ein gelesenes Buch in den Ferien

Gemeindebücherei Süderbrarup

Bahnhofstr. 16a, 24392 Süderbrarup

Tel. 04641-1080

Mail: info@buecherei-suederbrarup.de

Internet-Katalog:

www.buecherei-suederbrarup.de

Öffnungszeiten

Di. 10 bis 13:30 und 15 bis 19 Uhr

Do. 10 bis 13:30 und 15 bis 18 Uhr

Fr. 15 bis 18 Uhr

Orgel und Sopran

Sonntag 27. Juli 19 Uhr:



Iberische Klangwelten im 17. Jahrhundert: Orgel und Sopran.

Dieses Konzert des Organisten Vicent Bru i Soler und der Sopranistin Cristina Barcelo entführt das Publikum in die reiche musikalische Tradition der Iberischen Halbinsel im 17. Jahrhundert.

Die ausgewählten Werke spiegeln die Vielfalt und den Reichtum der spanischen Musik dieser Epoche wider. Der Eintritt ist frei. In der Pause bietet der Förderverein der Kirche Erfrischungen an. Beim Ausgang wird um eine Spende für die Künstler gebeten.

Flohmarkt am Kirchhof

Sonntag 10 August, 10–17 Uhr

Nach dem großen Erfolg in den vergangenen Jahren veranstaltet der Förderverein der Kirche wieder – unter der Schirmherrschaft der Gemeinde Ulsnis – am zweiten Sonntag im August den Flohmarkt auf dem Parkplatz ander Kirche.

Anmeldung: S. Horn 04641/9899566 oder R. Krohn 04641/1214. Standgebühr 10 Euro pro 3 Meter. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.



Hodge

Werbung & Druck

Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig

sterndruck



GmbH & Co. KG

Tel. 0 46 21 - 5 33 40

Fax 0 46 21 - 5 33 41

www.stern-druck.de

E-Mail info@stern-druck.de

- Layout
- Gestaltung
- Offsetdruck
- Digitaldruck
- Schilder
- Beschriftung
- Textildruck

Tel. 0 46 21 - 51 001

Fax 0 46 21 - 51 003

www.hodge.de

E-Mail info@hodge.de

gemeinsam • schlagkräftig • professionell



Herzenssache mit Stacheln – Wie Sonja Igel in Not hilft

Wenn es irgendwo im Gebüsch raschelt, könnte es gut sein, dass ein kleiner, stacheliger Gartenbewohner unterwegs ist: der Igel. Doch viele dieser Tiere sind krank, verletzt oder verwaist – und dann ist schnelle Hilfe gefragt. Genau hier kommt Sonja Grümmner aus Süderbrarup ins Spiel.

Seit vier Jahren kümmert sich Sonja ehrenamtlich und mit ganzem Herzen um hilfsbedürftige Igel. Was mit Unterstützung einer Igelstation in Bayern begann, wurde schnell zu einer Herzensaufgabe: „Sonjas Igelhilfe“. Mit viel Eigeninitiative und Sachverstand hat sie sich das nötige Wissen selbst beigebracht.

Was tun, wenn Sie einen hilfsbedürftigen Igel finden?



Gerade in den Sommermonaten kommt es vermehrt zu Verletzungen – etwa durch Mähgeräte. Auch tagaktive Igel sind ein Warnzeichen: Sie könnten krank oder verletzt sein. In solchen Fällen helfen folgende Sofortmaßnahmen:

- **Fliegeier entfernen** – diese erkennt man als kleine, weiße „Reiskörner“ auf dem Tier.
- **Igel sicher unterbringen** – ein hoher Karton mit einem alten Handtuch bietet Schutz. Wichtig: fliegensicher abdecken (z. B. mit einem feinen Gitter).
- **Körpertemperatur prüfen** – ist der Igel unterkühlt, vorsichtig wärmen.
- **Kein Futter geben, nur frisches Wasser bereitstellen.**
- **Foto machen und schnell Kontakt aufnehmen.**

Versorgt werden die Tiere derzeit in der Großen Straße 11 bei Buddy's Heimtierfutter in Süderbrarup. Hier bringt Sonja ihre Schützlinge wieder auf die Beine – mit viel Geduld, Pflege und Herz.

Wichtiger Appell an Gartenfreunde:

In der Babyzeit (jetzt im Sommer!) sind auch tagsüber Igel unterwegs. Um schlimme Unfälle zu vermeiden:

- **Rasenmäroboter nur tagsüber unter Aufsicht betreiben – nicht in der Däm-**

merung oder nachts (zwischen 18 und 6 Uhr)!

- **Vor dem Einsatz von Trimmern und Motorsensen unbedingt kontrollieren, ob sich Tiere im Gebüsch verstecken.**

Wie Sie helfen können:

Sonjas Igelhilfe ist auf Unterstützung aus der Bevölkerung angewiesen. Besonders willkommen sind:

- **Futterspenden** (Soldatenfliegenlarven),
- **Einmalhandschuhe**
- **Desinfektionsmittel**

Gesucht werden außerdem:

- **Wilde Gärten oder naturnahe Auswilderungsstellen,**
- **Igelgerechte Futter- und Wasserstellen** – spezielle Modelle verhindern, dass andere Tiere sich bedienen.

Kontakt:

Notfallnummer: 0178 8044251

Facebook: https://www.facebook.com/profile.php?id=100080906647271&locale=de_DE

Versorgungsstelle:

Große Straße 11,
Süderbrarup
(Buddy's Heimtierfutter)



**Wir haben das Backen nicht erfunden,
aber wir machen das Beste draus!**

Bei der Qualitätsprüfung 2025 durch das Deutsche Brotinstitut erhielten unsere geprüften Brot- und Brötchensorten **20 mal die Bewertung „sehr gut“**, **4 mal die Note „gut“** und **8 mal die Gold-Prämierung für drei aufeinanderfolgende Jahre mit der Note „sehr gut“!**



24392 Süderbrarup · Kappelner Straße 11
Tel. 04641-2231 · Fax 97 04 20
www.baecerei-ebsen.de

Naturschutzverein Süderbrarup und Umgebung e.V. – Veranstaltungen

Satrupholmer Moor mit Manfred Koch

Montag, 01. September um 18:30 Uhr

Treffpunkt: Parkplatz am Satrupholmer Moor – Kohlfeld 7, 24986 Satrup / Mittelangeln

Automatisiertes Messnetz zur Erfassung des Nährstoffeintrags in die Schlei (Große Breite)

GEOMAR Helmholtz-Zentrum für Ozeanforschung Kiel

Dr. Stefan Sommer, Sascha Flögel

Samstag, 11. Oktober 2025 um 11 Uhr

Treffpunkt: Kastanienallee (am blauen Container), 24894 Twedt

Die Teilnahme an den Veranstaltungen des Naturschutzvereins erfolgt auf eigene Gefahr! Bitte an wetterangepasstes Schuhwerk und Kleidung denken.



20 Jahre zentrale Kyu- und Dan-Prüfung beim TSV Schleiarde

21. Juni 2025 – Seit nunmehr 20 Jahren richtet der TSV Schleiarde die zentrale Kyu- und Dan-Prüfungen für das Schleswig-Holsteinische Dan-Kollegium e.V. aus. Aus ganz Schleswig-Holstein kommen die Jiu-Jitsu Ka nach Süderbrarup um sich Ihrer Prüfung zum nächsten Kyu oder Dan zu stellen. In diesem Jahr waren es 24 Prüflinge die sich zur Prüfung gemeldet hatten, unter anderem 5 Schwarzgurte. So viele wie noch nie.

Um 10 Uhr am Samstagvormittag begannen die Prüfungen mit den Kata's der Schwarzgurte. Es herrschte absolute Stille in der gut gefüllten Halle, Zuschauer und Sportler schauten gebannt auf die Vorführungen. Vom TSV Schleiarde war Gernot Thiesen mit der Goshin-Jitsu no Kata dabei. Im Anschluss wurden dann, auf 2 Mattenflächen die Techniken für die entsprechenden Gürtelfarben abgeprüft. Joel Köppen vom TSV Schleiarde zeigte so hervorragende Leistungen, dass er einen Gürtel überspringen konnte. Statt dem geplanten grünen Gürtel erhielt er am Ende den blauen Gürtel im Jiu-Jitsu. Liv Bender erreichte am Ende ihrer Prüfung ebenfalls den blauen Gürtel. Ann-Kathrin erhielt nach ihrer Prüfung den gelben Gürtel für Ihre Vorführung.

An diesem Tag gab es für uns auch viele Überraschungen. Unter anderem wurde Frank Rex vom SV Adelby der 2. Dan im Jiu-Jitsu durch Hanshi Kester M. Peters aus Albersdorf verliehen. Carsten Melchertsen wurde, u.a. auf Grund seiner langjährigen Tätigkeit als Landesprüfungswart und Trainer beim TSV Schleiarde, durch Marc-Oliver Stange der 5. Dan im Jiu-Jitsu verliehen.

Wir freuen uns aber auch über die vielen Besucher aus ganz Schleswig-Holstein und über die großartige Unterstützung der Eltern. Vielen Dank für die gespendeten Kuchen, Inga, Egon, Mike, Nea, La Toya, Levke, Axel, Matts, Alina – vielen Dank für eure tolle Unterstützung an diesem besonderen Tag.

Allen Prüflingen nochmals herzlichen Glückwunsch zur bestandenen Prüfung. Wir sehen uns vielleicht im nächsten Jahr wieder, ob als Prüfling oder Besucher. Wir freuen uns auf euch.

Wer sich Jiu-Jitsu einmal als Trainingsmöglichkeit anschauen möchte, wir sind seit 1987 in der Clauß-Jeß Halle in Süderbrarup. Immer montags und donnerstags.

Carsten Melchertsen



Dan-Verleihungen: vl. Carsten Melchertsen (TSV Schleiarde) 5. Dan, Frank Rex (SV Adelby) 2. Dan



Die Teilnehmer der diesjährigen Kyu- und Dan-Prüfung

Pilch
Dachdeckerei & Klempnerei



- ▲ Energetische Dachsanierung
- ▲ Fassadenverkleidung
- ▲ Gründach
- ▲ Holzarbeiten
- ▲ Metallarbeiten
- ▲ Denkmalschutz
- ▲ Reparaturen
- ▲ PV-Montage

04641 / 26 37
info@pilch-gmbh.de
Dingholz 20 • 24996 Sterup

www.pilch-gmbh.de

Itzehoer
Versicherungen

Ihr Vertrauensmann vor Ort

Benjamin Kaiser
Versicherungskaufmann (IHK)

Telefon 0 46 41-60 90 170
Telefax 0 46 41-60 90 171

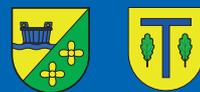
bkaiser@itzehoer-vl.de
bkaiser.itzehoer-vl.de

Bahnhofstraße 16
24392 Süderbrarup

... und gut. ✓

www.itzehoer.de





Einweihung des neuen Feuerwehrgerätehauses in Loit

Loit (uwa). Der Loiter Bürgermeister Torsten Schmidt sprach von einem historischen Tag für seine Gemeinde, denn nach rund vier Jahren Planung und Bauzeit konnte nun im feierlichen Rahmen des Dorffestes das neue Feuerwehrgerätehaus für die aktuell 40 Aktiven der Ortswehr eingeweiht werden. Dazu begrüßte er im vollen Festzelt neben den Bürgern aus dem Dorf auch seine Gemeinderatsmitglieder sowie Spitzenvertreter aus der Kommunalpolitik, Feuerwehr, örtlichen Vereinen und anderen Institutionen. „Dieses moderne, funktionelle und zukunftsweisende Feuerwehrgerätehaus ist eine Investition in die Sicherheit unserer Gemeinschaft und eine Wertschätzung unseren Feuerwehrkameraden gegenüber“, so Torsten Schmidt, der dabei nicht mit Dank an all diejeni-

gen sparte, die in irgendeiner Form zum Gelingen des Projekts beigetragen haben. Voller Freude übergab er den überdimen-



Schlüsselübergabe von Bürgermeister Torsten Schmidt (r.) an den Loiter Wehrführer Klaus Schmäddecker vor dem neuen Gebäude

sional großen symbolischen Schlüssel für das Gebäude, das fortan sowohl als zentraler Ort für die Freiwillige Feuerwehr Loit als auch für dörfliche Veranstaltungen nutzbar sein wird, an den Ortswehrführer Klaus Schmäddecker, der keinen Hehl daraus machte, dass die Gemeinde von der neuen Unterkunft her und der darin untergebrachten Ausrüstung mit Blick in die Zukunft bestens aufgestellt sei. Sein Dank galt sowohl dem engagierten Bürgermeister als auch den Gemeinderatsmitgliedern, die zur erfolgreichen Umsetzung der Pläne für das neue Spritzenhaus beigetragen haben. In einem Rundgang konnten sich anschließend alle Anwesenden von dem fortschrittlichen und funktionellen Bauwerk ein Bild machen. Hierbei war viel Lob und Anerkennung zu vernehmen.

Fahrt ins Graue der Oldtimerfreunde Loit

Loit (uwa). Auf dem Pfingst-Programm der Oldtimerfreunde Loit stand eigentlich die traditionelle Tour mit den in die Jahre gekommenen Fahrzeugen ins Blaue.



Los geht's in Richtung Sterup

Da aber Petrus jegliche Solidarität mit den Oldtimerfreunden vermissen ließ und sich die Männer und Frauen um den „Oldti-



Sind gut drauf, vl. „Manni“ Steenbuck, Jürgen Henning Saar und Dennis Schmidt

merpapst“ Manfred Steenbuck und dessen Tourenplaner Dennis Schmidt trotz Regenvorhersage so schnell nicht aus dem Konzept bringen ließen, ging eine vergnügliche Fahrt aller ins Graue los, und zwar in Richtung Sterup, wo eine gemütliche Kuchen-Kaffeezeit auf die Teilnehmenden wartete. „Wir lassen uns doch nicht von so ein paar Regentropfen unterkriegen“, schwor „Manni“ Steenbuck die Truppe ein. Dass diese am Ende des Tages alles richtig gemacht hatte, zeigte sich nach Beendigung der Ausfahrt, indem fast durch die Bank alle Teilnehmenden trotz der Wetter-Kabriolen von einer tollen Tour sprachen.

Mohrkirch feiert vier tolle Tage

Mohrkirch (uwa). Für vier Tage war die 1.000-Einwohner-Gemeinde im Nordwesten des Amtsbezirks ein Hot Spot für gute Stimmung, abwechslungsreiche Programmpunkte und jede Menge Frohsinn. Dies alles für sämtliche Altersgruppen und mit viel Wohlwollen von Petrus. Folglich zeigte sich das emsige Organisationsteam von „Mohrkirch feiert“, dem man eine ausgezeichnete Arbeit attestieren kann, auch in diesem Jahr mit dem Besuch und Verlauf sehr zufrieden, genauso wie die zahlreichen Gäste. Wirklich hervorheben muss man den Einfallsreichtum der Organisatoren und Durchführenden, denn jeder einzelne Tag bot allen Besuchern bunt gemischte und unterhaltsame Highlights. Chapeau!



Stellvertretend für viele andere „Ein Prosit auf Mohrkirch feiert“

„Mohrkirch feiert“ macht Spaß



Mauern Zimmern Tischlern Malern

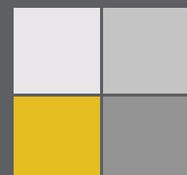
Planung, Beratung und Umsetzung aus einer Hand!

www.4werk-bau.de

04635 - 29 288 70

4werk

Unsere Stärke - 4 Gewerke



Ein Lesebuch für Regentage, auch für Feriengäste



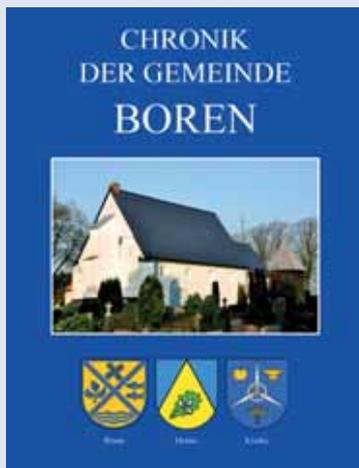
Klappbrücke Lindauis a. d. Schlei

Die Lindaunisser Schleibrücke ist bald Historie. Das nebenstehende Foto zeigt noch den inzwischen abgebauten Klappteil der alten Brücke. Dieses Foto und mehrere Hundert weitere interessante historische Ansichten bietet die Chronik der Gemeinde Boren. Sie befasst sich außerdem neben einem ausführlichen Grundstücksverzeichnis mit viel Wissenswertem über den Wandel in Verwaltung und Kommunalpolitik, in Handwerk, Landwirtschaft und Fischerei sowie über die Geschichte der Orte des Borener Kirchspiels, und das auf 726 Seiten.

„Dieses auch für unsere Feriengäste sehr interessante Lesebuch wird auch in diesem Jahr zu den Herstellungskosten von 18,- Euro angeboten, und der gesamte Erlös geht wieder an die örtlichen Vereine. Es sind immer noch einige Exemplare vorhanden,“ so Borens Bürgermeister Thomas Detlefsen.

Werfen Sie einen Blick in die Chronik! Sie liegt in der Buchhandlung Schröder in Süderbrarup, Große Str. 17 (Tel. 04641-9040) zur Ansicht aus und kann dort natürlich auch käuflich erworben werden. Auch die Buchhandlung Schröder verzichtet auf Einnahmen und leitet den Verkaufserlös vollständig weiter.

Hans Christian Green – AK „Chronik Boren“



Der Bücherbus kommt

Aktuelle Änderungen und Informationen können Sie der Homepage der Fahrbücherei F6 entnehmen: www.fahrbuecherei6.de

Ausleihtag Donnerstag 21.08.2025

Gemeinde Böel

Böelschuby / Dorfstr. 18
Lindenallee 4

10:40 – 10:55 Uhr
15:45 – 16:00 Uhr

Gemeinde Mohrkirch

Hautstraße 34
Hauptstraße 61

11:10 – 11:35 Uhr
15:05 – 15:35 Uhr

Ausleihtag Freitag 22.08.2025

Gemeinde Rügge

Süderlück 2
Fraulund 10

16:00 – 16:15 Uhr
16:20 – 16:40 Uhr

Ausleihtag Donnerstag 28.08.2025

Gemeinde Norderbrarup

Ruruper / Ecke Knüttelallee, Schule*
Ruruper / Ecke Knüttelallee

09:30 – 10:00 Uhr
16:20 – 16:40 Uhr

Gemeinde Scheggerott

Wiedüppel 2, Kindergarten
Wiedüppel 2, Kindergarten

10:10 – 10:25 Uhr
15:50 – 16:10 Uhr

Gemeinde Boren

Schulstraße 9 / Kindergarten
Lindaumühlenholz / Dorfstr. 2
Lindaunis / Schleistr. 22

12:00 – 12:25 Uhr
12:35 – 13:05 Uhr
14:00 – 14:15 Uhr

Schlachterei

Ketelsby 19

14:20 – 14:35 Uhr

Gemeinde Boren OT. Ekenis

Süderballig 2

14:45 – 15:10 Uhr

Gemeinde Saustrup

Dorfstraße 4

16:45 – 17:00 Uhr

Ausleihtag Mittwoch 03.09.2025

Gemeinde Ulsnis

Schleidörfer Str. 16, Kindergarten
Bushaltestelle

12:00 – 12:35 Uhr

Gemeinde Steinfeld

Goldacker 34
Dorfstraße 8

12:45 – 13:00 Uhr
15:40 – 16:35 Uhr

Gemeinde Loit

Muschau 10

14:00 – 14:25 Uhr

*Wird in den Schulferien nicht angefahren.

Bestattungsinstitut von Rön & Sohn
Inh. Frank Kraack

Ich habe mich für eine Bestattungsvorsorge entschieden,...

... weil ich meine Bestattungsform selbst bestimmen wollte,
... damit meine Erben entlastet sind,
... dass meine individuellen Wünsche erfüllt werden,
... da ich keinen Streit hinterher möchte,
... damit alles ordentlich geregelt ist.

Schleswiger Straße 61a | 24392 Süderbrarup
info@von-roenn.de | www.von-roenn.de | Tel: 04641 / 22 57

VR Immobilien
VERKAUF | VERMIETUNG | VERWALTUNG eG

seit
1978

**Wir können
Immobilien**

verkaufen | vermieten | verwalten

Danica Prause

Immobilienberaterin in Süderbrarup



04641-9167

vr-immobilien-nord.de





Das Enzo Festival steht in den Startlöchern

Die Vorbereitungen für das Enzo Festival in Wagersrott laufen auf Hochtouren – am 08. und 09. August 2025 ist die kleine Gemeinde erneut Austragungsort für das zweitägige Kult-Musik-Spektakel. Dann pilgern wieder bis zu 2000 musikbegeisterte Gäste auf das idyllisch gelegene Festivalgelände – und feiern ein musikalisches Wochenende mit mehr als 20 Bands auf zwei Bühnen. Auch in diesem Jahr präsentiert Veranstalter Enzo Giovanni Panozzo (Kulturwert gGmbH) Bands verschiedener Musikrichtungen von Rock, Ska, Reggae, Funk über Punk und Rock'n'Roll bis hin zu Liedermacherklängen, Folk und Country. Folgende Musikgruppen sind mit dabei:

Akne Kid Joe // Carot // Cheap Motels (DK) // Das Kartell // Gas Wasser Indiepop // Good Time Gang // Guts Pie Earshot // High Fade (UK) // Johnny Reggae Rub Foundation // Lutopia Orchestra // Moped Ascona // N.T.Ä. // Piefke // Rong Kong Koma // Ruff Majik (ZA) // Surfits // Svetlanas (RUS/ITA) // The Feelgood McClouds // The Mocks (NL) // Udo Butter & das Team // Upploppet (SWE) // Waumiau // Aftershow: DJ Bert & Stereotyp Niels



Foto: High Fade (UK)

„Ich als Veranstalter freue mich natürlich, wenn Tickets bereits im Vorverkauf erworben werden – das erleichtert unsere Planung ungemein – und im Vorverkauf sind die Tickets schließlich auch günstiger“

kündigt Veranstalter Panozzo an, fügt aber hinzu: „Für Kurzentschlossene wird es aber auch noch Wochenend-Tickets und Tagestickets an der Abendkasse geben“. Karten gibt es im Vorverkauf für 70 Euro online unter www.enzo-festival.de oder in der Buchhandlung Schröder in Süderbrarup, Insound Kiel oder im Kaffeehaus Flensburg.

Weitere Informationen zu Tagestickets, Bands, Anfahrt etc. unter www.enzo-festival.de



Foto: Cheap Motels (DK)



Akne Kid Joe (Foto: Marie Lehmann)

Natalie Ingwersen: Keltische Harfe

Sonntag 7. September
19 Uhr, Kirche Ulsnis

Klänge zum Eintauchen, Abtauchen und beschenkt-wieder-Auftauchen. Natalie Ingwersen verzaubert die Zuhörer mit ihrer keltischen Harfe und führt mit einfühlsamen traditionellen Melodien unterschiedlicher Kulturen und eigenen Kompositionen in andere Welten, die die Seele berühren und innere Räume öffnen. Die geheimnisvolle Stimmung wird verstärkt durch den Einsatz von Meerestrommel, Regenstab oder Körpertambura. Der Eintritt ist frei. Beim Ausgang wird um eine Spende gebeten.

Johanna Heyland und Richard Krohn



Orgelkonzert mit dem Fahrradkantor Martin Schulze

Freitag 25. Juli 2025 – 19 Uhr
St. Marien Boren

Martin Schulze aus Frankfurt (Oder) musiziert an der Borener Orgel zum zweiten Mal.

Es erklingen Werke der norddeutschen Barockmusik, so Musik von Georg Böhm, Dietrich Buxtehude und Jan Pieterzoon Sweelinck. Als Kontrast dazu zwei zeitgenössische Werke aus der Feder zweier Kirchenmusiker, die in der DDR wirkten. Sowohl die Orgel als auch das Programm lädt dazu ein, sehr unterschiedliche Kompositionstechniken der Orgelmusik und auch den Farbenreichtum dieser interessanten Orgel vorzustellen. Martin Schulze ist neben seiner freiberuflichen organistischen Tätigkeit als Orgelsachverständiger in Ostbrandenburg und in der Orgelforschung tätig. Der Eintritt ist frei – Kollekte am Ausgang erbeten.



Jürgen Beck
(Kirchengemeinde Boren)

Taizé-Andachten mittwochs um 19 Uhr in
St. Marien Boren: 6. August / 10. September 2025



Fittle Foot Mobile Fußpflege

TERMINE:
0151 / 40351777

Toft 2
24888 Steinfeld
fittlefoot@gmail.com

für Ihre Gesundheit



von Hören Elektrotechnik

- Elektroinstallation
- Photovoltaikanlagen
- Speicherlösungen
- Kundendienst
- Hausgeräteservice
- Fehlerortung PV-Anlagen



Kappeler Str. 48b · 24392 Süderbrarup · Tel. 0 46 41- 97 06 00 · Fax 97 06 01

Athletika Nord knüpft Partnerschaft mit dem dänischen Sportverein Sønder Brarup UF aus Süderbrarup

Wir freuen uns sehr, einen weiteren Partner gefunden zu haben, der zu uns passt. Für die Kinder und Jugendlichen beider Sportvereine sollen viele positive Wirkungen entfaltet werden.

Athletika Nord möchte sein Sportangebot erweitern und wird dieses zukünftig in Zusammenarbeit mit der dänischen Schule und dem dazugehörigen Sportverein Sønder Brarup UF tun. Neben neuen sportlichen Möglichkeiten soll den Jungen und Mädchen ein breites und nachhaltiges Angebot an Freizeitaktivitäten sowohl bei uns vor Ort als auch zukünftig in Dänemark ermöglicht werden.

Die ersten Aktionen im Bereich Fussball finden unter der Leitung von Timo Petersen bereits im Juli auf dem Sportgelände in der Raiffeisenstraße 25 in Süderbrarup statt. Weitere Angebote sollen in den nächsten Wochen zusammen mit Janina Burau ausgearbeitet und umgesetzt werden.

Heiko Andresen (Athletika Nord)

Janina Burau (links) (Vorsitzende Sønder Brarup UF) und Timo Petersen (Jugendobmann Athletika Nord)

Sønder Brarup UF vil får et tættere samarbejde med Athletika Nord

Vi glæder os at kunne meddele at begge foreninger vil får et tættere samarbejde og et mere bredt tilbud for vores børn og unge. Vi vil ikke kun har et fodbold tilbud men er alle i planlægning om forskellige spændende andre aktive tilbud til begge foreninger. Vi vil gerne flette børnene sammen på et sted med mulighed for at kunne spille fodbold og kunne varetage andre aktive tilbud, med dette forbinder vi børnene efter skolen sammen med deres venner og skolekammerater i fritiden. Timo Petersen starter op med fodbold på sportspladsen nu her inden sommerferien.

Janina Burau



Herzlichen Glückwunsch an unsere Athletika Nord E-Mädchen zur Kreismeisterschaft!

In der abgelaufenen Saison 2024/25 konnten unsere E-Mädchen mit 72 erzielten Toren und 15 Gegentoren souverän den Kreismeistertitel im KFV Schleswig-Flensburg erringen. Das intensive und gute Training hat sich ausgezahlt. Die Mannschaft hat sich in den Spielen mit schönem Kombinationsfußball und gutem Passspiel immer wieder durchsetzen können. Jette Lotto tat sich hierbei als beste Torschützin ihres Teams hervor.

Presseabteilung Athletika Nord

*Im Bild v.l.n.r.:
stehend: Käthe Hansen, Carlotta Thomsen,
Kimberly Heintz, Jette Lotto, Cora Burmeister
sitzend: Stina Schwarzer, Flora Gehl,
Kathlyn Goldhorn, Annabell Schäfer*



GREVE
BAUUNTERNEHMEN



Ihr kompetenter Partner in Sachen Bau...

Tiefbau • Hochbau • Zimmerei

24894 Twedt • Kappeler Str. 15 • Telefon 04622/1854-0 • Fax 04622/185444

www.greve-bauunternehmen.com • info@greve-bauunternehmen.com





Apotheken Notdienste für die Monate Juli und August 2025

Bitte die Apotheke vorher anrufen oder die Telefon-Nummer 0800 0022 8 33 (Kostenlos)

Tag	Datum	Apotheke	Straße	Ort	Telefon
Juli 2025					
Fr.	18.07.25	Neue Apotheke am Dehnhof Greßmann e.K. Königlich privilegierte Apotheke	Dehnhof 9 Schleswiger Straße 1	Kappeln Mittelangeln OT Satrup	04642 - 9882181 04633 - 305
Sa.	19.07.25	Apotheke Süderbrarup Friedrichsberger-Apotheke	Große Straße 22 Friedrichstraße 56	Süderbrarup Schleswig	04641 - 440 04621 - 32107
So.	20.07.25	Apotheke im Pluspunkt Schleswig Löwen-Apotheke	Flensburger Straße 61A Schleswiger Straße 130	Schleswig Flensburg	04621 - 9777036 0461 - 98700
Mo.	21.07.25	Löwen-Apotheke ABC Apotheke	Poststraße 2 Stadtweg 48	Kappeln Schleswig	04642 - 1510 04621 - 96210
Di.	22.07.25	Adler-Apotheke FISCHERS Apotheke – Schleswig	Schmiedestraße 37 Schubystraße 89b-c	Kappeln Schleswig	04642 - 1064 04621 - 96110
Mi.	23.07.25	Möwen-Apotheke Kreuz-Apotheke	Große Straße 10 Taruper Hauptstraße 55	Süderbrarup Flensburg	04641 - 933235 0461 - 9091675
Do.	24.07.25	Finken-Apotheke DocMare Apotheke Schleswig	Bahnhostraße 1 Stadtweg 47	Sörup Schleswig	04635 - 545 04621 - 988066
Fr.	25.07.25	Königlich privilegierte Apotheke Altstadt-Apotheke	Schleswiger Straße 1 Stadtweg 27	Mittelangeln OT Satrup Schleswig	04633 - 305 04621 - 96220
Sa.	26.07.25	Südermarkt Apotheke Apotheke Silberstedt	Südermarkt 1 An t Dokterhuus 3	Flensburg Silberstedt	0461 - 23623 04626 - 7289999
So.	27.07.25	Neue Apotheke am Dehnhof Greßmann e.K. Bären-Apotheke	Dehnhof 9 Mönchenbrückstraße 10	Kappeln Schleswig	04642 - 9882181 04621 - 25508
Mo.	28.07.25	Apotheke in Jübek Stern Apotheke	Große Straße 34 Engelsbyer Straße 53-57	Jübek Flensburg	04625 - 18580 0461 - 65677
Di.	29.07.25	Löwen-Apotheke ABC Apotheke	Poststraße 2 Bahnhostraße 1	Kappeln Böklund	04642 - 1510 04623 - 422
Mi.	30.07.25	Apotheke im Pluspunkt Schleswig Duburg-Apotheke	Flensburger Straße 61A Waldstraße 13-15	Schleswig Flensburg	04621 - 9777036 0461 - 23215
Do.	31.07.25	Apotheke Süderbrarup ABC Apotheke	Große Straße 22 Stadtweg 48	Süderbrarup Schleswig	04641 - 440 04621 - 96210
August 2025					
Fr.	01.08.25	Möwen-Apotheke FISCHERS Apotheke – Schleswig	Große Straße 10 Schubystraße 89b-c	Süderbrarup Schleswig	04641 - 933235 04621 - 96110
Sa.	02.08.25	Friedrichsberger-Apotheke Land Apotheke	Friedrichstraße 56 Wanderuper Straße 13	Schleswig Tarp	04621 - 32107 04638 - 8477
So.	03.08.25	Adler-Apotheke Dom Apotheke am ZOB	Schmiedestraße 37 Plessenstraße 13	Kappeln Schleswig	04642 - 1064 04621 - 25859
Mo.	04.08.25	Neue Apotheke am Dehnhof Greßmann e.K. DocMare Apotheke Schleswig	Dehnhof 9 Stadtweg 47	Kappeln Schleswig	04642 - 9882181 04621 - 988066
Di.	05.08.25	Altstadt-Apotheke Amts - Apotheke	Stadtweg 27 Süderende 3b	Schleswig Langballig	04621 - 96220 04636 - 1507
Mi.	06.08.25	Löwen-Apotheke Ritter Apotheke	Poststraße 2 Glücksburger Straße 1	Kappeln Mittelangeln OT Satrup	04642 - 1510 04633 - 8310
Do.	07.08.25	Bären-Apotheke Apotheke in Jübek	Mönchenbrückstraße 10 Große Straße 34	Schleswig Jübek	04621 - 25508 04625 - 18580
Fr.	08.08.25	Finken-Apotheke ABC Apotheke	Bahnhostraße 1 Bahnhostraße 1	Sörup Böklund	04635 - 545 04623 - 422
Sa.	09.08.25	Finken-Apotheke Apotheke im Pluspunkt Schleswig	Bahnhostraße 1 Flensburger Straße 61A	Sörup Schleswig	04635 - 545 04621 - 9777036
So.	10.08.25	Königlich privilegierte Apotheke Birk-Apotheke	Schleswiger Straße 1 Nordstraße 2	Mittelangeln OT Satrup Gelting	04633 - 305 04643 - 18810
Mo.	11.08.25	Adler-Apotheke ABC Apotheke	Schmiedestraße 37 Stadtweg 48	Kappeln Schleswig	04642 - 1064 04621 - 96210
Di.	12.08.25	FISCHERS Apotheke – Schleswig Nord Apotheke	Schubystraße 89b-c Apenrader Straße 4	Schleswig Flensburg	04621 - 96110 0461 - 493440
Mi.	13.08.25	Dom Apotheke am ZOB Stern Apotheke	Plessenstraße 13 Engelsbyer Straße 53-57	Schleswig Flensburg	04621 - 25859 0461 - 65677
Do.	14.08.25	Apotheke Süderbrarup DocMare Apotheke Schleswig	Große Straße 22 Stadtweg 47	Süderbrarup Schleswig	04641 - 440 04621 - 988066
Fr.	15.08.25	Löwen-Apotheke Apotheke in Jübek	Poststraße 2 Große Straße 34	Kappeln Jübek	04642 - 1510 04625 - 18580
Sa.	16.08.25	Neue Apotheke am Dehnhof Greßmann e.K. Bären-Apotheke	Dehnhof 9 Mönchenbrückstraße 10	Kappeln Schleswig	04642 - 9882181 04621 - 25508
So.	17.08.25	Finken-Apotheke Friedrichsberger-Apotheke	Bahnhostraße 1 Friedrichstraße 56	Sörup Schleswig	04635 - 545 04621 - 32107
Mo.	18.08.25	Birk-Apotheke St. Michael Apotheke im CITTI-PARK	Nordstraße 2 Langberger Weg 4	Gelting Flensburg	04643 - 18810 0461 - 99577860
Di.	19.08.25	Adler-Apotheke Kirch-Apotheke	Schmiedestraße 37 Kirchstraße 2	Kappeln Husby	04642 - 1064 04634 - 662
Mi.	20.08.25	St. Michael-Apotheke Am Ochsenmarkt Schloss-Apotheke	Am Ochsenmarkt 35 Bahnhofstraße 3	Flensburg Glücksburg	0461 - 51973 04631 - 3462
Do.	21.08.25	Duburg-Apotheke Apotheke in Fahrdorf	Waldstraße 13-15 Dorfstraße 56a	Flensburg Fahrdorf	0461 - 23215 04621 - 31014
Fr.	22.08.25	Möwen-Apotheke FISCHERS Apotheke – Schleswig	Große Straße 10 Schubystraße 89b-c	Süderbrarup Schleswig	04641 - 933235 04621 - 96110

Apotheken Notdienste für die Monate August und September 2025

Bitte die Apotheke vorher anrufen oder die Telefon-Nummer 0800 0022 8 33 (Kostenlos)

Tag	Datum	Apotheke	Straße	Ort	Telefon
August 2025					
Sa.	23.08.25	Löwen-Apotheke	Poststraße 2	Kappeln	04642 - 1510
		ABC Apotheke	Bahnhofstraße 1	Böklund	04623 - 422
So.	24.08.25	Apotheke Süderbrarup	Große Straße 22	Süderbrarup	04641 - 440
		Altstadt-Apotheke	Stadtweg 27	Schleswig	04621 - 96220
Mo.	25.08.25	Apotheke Süderbrarup	Große Straße 22	Süderbrarup	04641 - 440
		Dom Apotheke am ZOB	Plessenstraße 13	Schleswig	04621 - 25859
Di.	26.08.25	Neue Apotheke am Dehnhof Greßmann e.K.	Dehnhof 9	Kappeln	04642 - 9882181
		Königlich privilegierte Apotheke	Schleswiger Straße 1	Mittelangeln OT Satrup	04633 - 305
Mi.	27.08.25	DocMare Apotheke Schleswig	Stadtweg 47	Schleswig	04621 - 988066
		Birk-Apotheke	Nordstraße 2	Gelting	04643 - 18810
Do.	28.08.25	Birk-Apotheke	Nordstraße 2	Gelting	04643 - 18810
		Friedrichsberger-Apotheke	Friedrichstraße 56	Schleswig	04621 - 32107
Fr.	29.08.25	Adler-Apotheke	Schmiedestraße 37	Kappeln	04642 - 1064
		Apotheke im Pluspunkt Schleswig	Flensburger Straße 61A	Schleswig	04621 - 9777036
Sa.	30.08.25	Apotheke in Fährdorf	Dorfstraße 56a	Fährdorf	04621 - 31014
		Nord Apotheke	Apenrader Straße 4	Flensburg	0461 - 493440
So.	31.08.25	Möwen-Apotheke	Große Straße 10	Süderbrarup	04641 - 933235
		Amts-Apotheke	Süderende 3b	Langballig	04636 - 1507
September 2025					
Mo.	01.09.25	Apotheke Süderbrarup	Große Straße 22	Süderbrarup	04641 - 440
		FISCHERS Apotheke – Schleswig	Schubystraße 89b-c	Schleswig	04621 - 96110
Di.	02.09.25	Finken-Apotheke	Bahnhofstraße 1	Sörup	04635 - 545
		Südermarkt Apotheke	Südermarkt 1	Flensburg	0461 - 23623
Mi.	03.09.25	Neue Apotheke am Dehnhof Greßmann e.K.	Dehnhof 9	Kappeln	04642 - 9882181
		Altstadt-Apotheke	Stadtweg 27	Schleswig	04621 - 96220
Do.	04.09.25	Dom Apotheke am ZOB	Plessenstraße 13	Schleswig	04621 - 25859
		Kirch-Apotheke	Kirchstraße 2	Husby	04634 - 662
Fr.	05.09.25	Bären-Apotheke	Mönchenbrückstraße 10	Schleswig	04621 - 25508
		Schloss-Apotheke	Bahnhofstraße 3	Glücksburg	04631 - 3462
Sa.	06.09.25	Adler-Apotheke	Schmiedestraße 37	Kappeln	04642 - 1064
		St. Michael Apotheke im CITTI-PARK	Langberger Weg 4	Flensburg	0461 - 99577860
So.	07.09.25	Amts-Apotheke	Süderende 3b	Langballig	04636 - 1507
		Apotheke in Jübek	Große Straße 34	Jübek	04625 - 18580
Mo.	08.09.25	Möwen-Apotheke	Große Straße 10	Süderbrarup	04641 - 933235
		Friedrichsberger-Apotheke	Friedrichstraße 56	Schleswig	04621 - 32107
Di.	09.09.25	Löwen-Apotheke	Poststraße 2	Kappeln	04642 - 1510
		Rats-, Hof- und Stadt-Apotheke	Holm 13	Flensburg	0461 - 17673
Mi.	10.09.25	Apotheke Süderbrarup	Große Straße 22	Süderbrarup	04641 - 440
		Apotheke im Pluspunkt Schleswig	Flensburger Straße 61A	Schleswig	04621 - 9777036
Do.	11.09.25	Neue Apotheke am Dehnhof Greßmann e.K.	Dehnhof 9	Kappeln	04642 - 9882181
		Königlich privilegierte Apotheke	Schleswiger Straße 1	Mittelangeln OT Satrup	04633 - 305
Fr.	12.09.25	ABC Apotheke	Stadtweg 48	Schleswig	04621 - 96210
		Stern Apotheke	Engelsbyer Straße 53-57	Flensburg	0461 - 65677
Sa.	13.09.25	Finken-Apotheke	Bahnhofstraße 1	Sörup	04635 - 545
		Altstadt-Apotheke	Stadtweg 27	Schleswig	04621 - 96220
So.	14.09.25	Löwen-Apotheke	Poststraße 2	Kappeln	04642 - 1510
		ABC Apotheke	Bahnhofstraße 1	Böklund	04623 - 422

Das Amt Süderbrarup



bietet zum 1. August 2026 eine

**Ausbildung zur bzw. zum
Verwaltungsfachangestellten (m/w/d)
(Fachrichtung Kommunalverwaltung)**

Reiche bitte Deine vollständigen und aussagefähigen Bewerbungsunterlagen online auf unserem Stellenportal unter <https://amt-suederbrarup.ris-portal.de/web/stellenportal/stellen> ein.

Weitere Informationen findest Du unter www.amt-suederbrarup.de.



**Amt Süderbrarup, Der Amtsvorsteher,
team Allee 22, 24392 Süderbrarup**



fein und blumig

Inken Lausen
Floristin
Hof Lausen 1 · 24888 Steinfeld

Öffnungszeiten:

Do 9 – 12 Uhr | 14 – 18 Uhr
Fr 9 – 12 Uhr | 14 – 18 Uhr
Sa 9 – 12 Uhr

Liebe Kunden, wir gehen am 31. Juli in die Sommerpause und sind am Donnerstag den 11. September wieder für Sie da. Haben Sie einen schönen Sommer, es grüßt

*Ihr fein und blumig Team
aus Steinfeld*

Mobil: 0177 - 191 69 76
feinundblumig@gmail.com
www.feinundblumig.de



Wohnen | Schenken | Floristik



**Geboren wurden:**

25.05.2025 Malia Welp, Süderbrarup
 30.05.2025 Joost Lausen, Boren
 10.06.2025 Dora Luise Bieh, Süderbrarup
 17.06.2025 Bella Metha Claudia Heide, Boren Ot. Kiesby
 20.06.2025 Madita Luise Clement, Sastrup

**Geheiratet haben:**

06.06.2025 Alina Klandt und Jannik Joel Carstens, Mohrkirch
 06.06.2025 Mandy Malz und Marcel Stuber, Süderbrarup
 13.06.2025 Yvonne Schlömer geb. Andresen und Jens Wilhelm Braack, Süderbrarup Ot. Brebel
 13.06.2025 Fides Kraack und Philipp Jacobsen, Ulsnis
 20.06.2025 Taina Petersen und Malte Mischke, Süderbrarup
 20.06.2025 Daniela Schäfer und Axel-Horst Jache, Süderbrarup
 27.06.2025 Lisa Maréchal und Jan Franke, Süderbrarup

**Verstorben sind:**

18.05.2025 Elli Marie Jepsen geb. Mau, Süderbrarup (89)
 19.05.2025 Ernst-Günter Paulig, Steinfeld (69)
 02.06.2025 Anita Minna Erichsen geb. Nissen, Süderbrarup (93)
 03.06.2025 Doris Gundula Horst geb. Gieseler, Süderbrarup (84)
 04.06.2025 Johannes Lorenzen, Süderbrarup (95)
 04.06.2025 Michael Böhmke, Ulsnis (63)
 06.06.2025 Horst Werner Blenkner, Süderbrarup Ot. Dollrottfeld (74)
 06.06.2025 Angela Beate Lassen geb. Hennig, Mohrkirch (58)
 07.06.2025 Jörg Schmidt, Ulsnis (63)
 08.06.2025 Wolfgang Helmut Bohmert, Süderbrarup (81)
 09.06.2025 Manfred Hermann Walter Trettin, Süderbrarup (87)
 12.06.2025 Sigrid Welbhoff geb. Pissowotzki, Böel (76)

**Unsere Jubilare***August 2025***80. Geburtstag:**

04.08. Gabriele Otto, Süderbrarup
06.08. Volker Kraack, Steinfeld
21.08. Rüdiger Löchel, Süderbrarup
25.08. Ursula Krause, Süderbrarup
27.08. Gerlinde Schult, Süderbrarup

85. Geburtstag:

29.08. Irene Bollin, Ulsnis

90. Geburtstag:

02.08. Dieter von Rönn, Scheggerott

95. Geburtstag:

31.08. Gertrud Ehlers, Süderbrarup

*September 2025***80. Geburtstag:**

26.09. Uwe Petersen, Norderbrarup

85. Geburtstag:

12.09. Fritz Wende, Ulsnis

Wir gratulieren allen Jubilaren ganz herzlich zu ihrem Ehrentag.

Goldener Brarup-Markt-Anstecker für den guten Zweck

Limitierte Charity-Edition feiert Premiere

(Süderbrarup). Eine besondere Neuheit erwartet die Besucherinnen und Besucher des diesjährigen Brarup-Markts: Zum ersten Mal wird ein exklusiver Brarup-Markt-Anstecker in limitierter Auflage von nur 100 Stück angeboten – und das für einen guten Zweck.

Der hochwertig gefertigte Anstecker besticht durch sein edles Design in Goldoptik mit blauer Emaillierung und ist zum Preis von 25 Euro erhältlich. Initiator der Aktion ist die Gemeindevertretung Süderbrarup, die mit diesem Projekt eine oder mehrere gemeinnützige Organisationen unterstützen möchte. Die Organisation der Aktion liegt in den Händen des Gemeindevertreters Philipp Helmchen, die Schirmherrschaft hat Marktmeister Bastian Gramm übernommen.

Der gesamte Erlös wird gespendet, welche Organisation konkret bedacht wird, entscheidet die Gemeindevertretung in den kommenden Wochen.

Der exklusive Verkaufsstart findet am Mittwoch, 23. Juli 2025, um 17:45 Uhr auf dem Jahnplatz statt – kurz vor Anpfiff des traditionellen Fußballspiels zum Brarup-Markt. Wer sich einen der streng limitierten Anstecker sichern möchte, sollte frühzeitig vor Ort sein, denn: Nur 100 Exemplare der ersten Auflage stehen zur Verfügung.

Mit dem Anstecker soll eine neue Tradition ins Leben gerufen werden: Künftig ist geplant, jährlich eine neue Edition mit wechselndem Design herauszugeben. Damit wird der Brarup-Markt nicht nur um ein begehrtes Sammlerstück reicher, sondern verbindet auch Heimatliebe mit sozialem Engagement.

„Wir möchten mit dieser Aktion ein sichtbares Zeichen für Zusammenhalt und Gemeinsinn setzen“, sagt Philipp Helmchen. Auch Marktmeister Bastian Gramm betont: „Der Brarup-Markt lebt vom Miteinander – und dieser Anstecker ist ein Symbol dafür.“

Für alle großen Fans des Brarup-Markts ist diese Charity-Erstausgabe ein echtes Must-have.

Ausführung hochwertiger Mal- und Lackierarbeiten

MALERMEISTERIN
Ilona Soltau
 Ich berate Sie gerne!
 Kontaktieren Sie mich
 bitte, auch über e-mail
 oder whatsapp.
0160 63 63 953
 info@diemalermeisterin-soltau.de

MICHAEL CHRISTOPHERSEN
KFZ-SACHVERSTÄNDIGENBÜRO
 KFZ-SCHÄDEN • KFZ- UND OLDTIMER-BEWERTUNG • KAUFBEGLEITUNG

ifrs **BVSK**

Wir der Industrie- und Handelskammer zu Flensburg öffentlich bestellter und vereidigter Sachverständiger für Kraftfahrzeugschäden und Kraftfahrzeugbewertung
 Der Bundesverband der Sachverständigen und unabhängigen Sachverständigen

Kälberhagen 3 • 24405 Mohrkirch • Mobil 0176 - 23 81 49 88
 sachverstaendiger@mohrkirch.de • www.gutachter-angein.de

Wichtige Rufnummern

Kooperative Regionalstelle Nord

Polizei	Notruf:	110
	Amt:	04 61 / 99 93 02 30
Polizei Süderbrarup (Zentrale)		04 61 / 48 09 83-0

Feuerwehr/Rettungsdienst	Notruf:	112
	Amt:	04 61 / 99 93 05 30

Ärztlicher Notdienst		116 117
Tierärztlicher Notdienst		04 81 / 85 82 39 98

Giftnotruf

Gift – Informationszentrum		05 51 / 1 92 40
----------------------------	--	-----------------

Telefonseelsorge/Beratungsstellen

evangelisch		0 800 111 0 111
katholisch		0 800 111 0 222
Kinder- und Jugendtelefon		0 800 111 0 333
Elterntelefon		0 800 111 0 550
Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung EUTB Schleswig	04621 / 42 777 80	
Frauennotruf		0 800 111 0 444
Frauzentrum Schleswig e.V.		0 46 21 / 2 55 44
Frauzimmer Kappeln e.V.		0 46 42 / 72 94
Krisentelefon		0 46 21 / 98 84 04
Diakonisches Werk		0 46 41 / 92 92 10
Beratungsstelle für Erziehung-, Familien- und Lebensfragen,		
Beratungsstelle § 218/219	0 46 41 / 92 92 23	
Fachstelle Glücksspiel und Medien	0 46 21 / 48 61 14	
Suchthilfezentrum Schleswig	0 46 21 / 48 61 0	
Pflegestützpunkt im Kreis SL-FL	0 46 21 / 87-800	
ambulanter Hospizdienst		
Süderbrarup e.V.		0162 / 630 41 29
Integrationsfachdienst Schleswig-Flensburg	04621-96370	

Haben Sie etwas zu berichten?

Gibt es in Ihrem Verein, Ihrer Firma oder Ihrem Dorf interessante Ereignisse, worüber Sie gerne schreiben würden?

Gerne dürfen Sie uns Ihren eigenen Artikel zusenden. 

Dabei wären ein paar Kleinigkeiten zu beachten. Schicken Sie uns einfach eine E-Mail mit Ihrem Text und Ihrem Foto als Anhang (z. B. Worddokument und ein jpg). **Fertiggestaltete PDF-Dateien können wir in der Regel nicht berücksichtigen.** Bitte denken Sie auch an eine Überschrift, die Bildunterschrift und den Namen des Autors. Bitte nicht mehr als ca. 300 Wörter.

Wir setzen voraus, dass Sie als Einsender die Urheber- und Vermarktungsrechte des eingereichten Beitrags besitzen. Eine Garantie, dass Ihr Bericht veröffentlicht wird, können wir leider nicht geben, aber wir versuchen diesen zeitnah mit in unseren Amtskurier unterzubringen.

info@sueder-aktuell.de

Der Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist am 27. 08. 2025

Haben Sie Fragen zur Verteilung dieser Zeitung? Tel. 0 46 21 - 5 33 40

Impressum

Herausgeber und Anzeigenverwaltung: Sterndruck GmbH & Co. KG
Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig
Michael Marquardt
Tel.: 0 46 21 - 5 33 40 · Fax: 0 46 21 - 5 33 41

Redaktion: „Süderbrarup aktuell“
Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig
Mail: info@sueder-aktuell.de
Tel.: 0 46 21 - 5 33 40 · Fax: 0 46 21 - 5 33 41

Red. Mitarbeiter und Fotos:



Uwe Wallenstein (uwa)
Mail: u.wallenstein@gmx.de

Anzeigen:



Katrin Siepel
Mail: k.siepel@sueder-aktuell.de
Fax: 0 46 21 - 48 26 34
Mobil: 0151 - 22 69 37 84



Carsten Marks
Mail: coachingcarstenmarks@web.de
Mobil: 0157 - 50 72 86 79



Manni Clausen (mc)
Mail: manni.clausen@stern-druck.de
Tel.: 0 46 21 - 5 33 40
Fax: 0 46 21 - 5 33 41

Verwaltung: Sterndruck GmbH & Co. KG
Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig

Satz + Druck: Sterndruck GmbH & Co. KG
Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig
Michael Marquardt · info@stern-druck.de

Auflage: **6.500** – Auslage in Rathäusern, in Geschäften, Gaststätten und Arztpraxen.
Verteilung an unsere Werbepartner und an die Haushalte im Amt Süderbrarup

Namentlich gekennzeichnete Artikel sind nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers und der Redaktion.

Für eingesandte Artikel, Fotos und ähnliche Beiträge wird keine Haftung übernommen. Herausgeber und Redaktion setzen voraus, dass der Einsender die Urheber- und Vermarktungsrechte seiner Beiträge besitzt. Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 8 vom Mai 2022.

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages.

ZWEI ZAHLEN, DREI MITNEHMEN

Die Carhartt-Aktion für Sparfüchse

Beim Kauf von
3 Carhartt-Artikeln
gibt es den
günstigsten
geschenkt!



Sicherheitsstiefel
Schwarz, Gr. 37-48.

Paar ~~119,99~~
99,99



Stiefel Leonardo
XXSG S3
Schwarz/Blau, Gr. 40-47.

Paar ~~95,99~~
79,99



Sicherheitsschuh
X2020P S3
Braun/Blau, Gr. 38-47.

Paar ~~61,99~~
49,99



Für Azubis:
Outfit sichern
und **20 %**
sparen!



Gültig vom 18. Juli bis 13. September 2025. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar, Irrtümer und Preisänderungen vorbehalten. Fotos sind unverbindlich. Preise sind Barzahlungs-Abholpreise in Euro. Alle Angebote nur solange der Vorrat reicht.